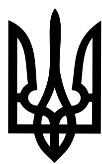
ЧЕТВЕР, 11 ЛИСТОПАДА 2004 РОКУ. ■ № 212 (3462)



ГАЗЕТА ВЕРХОВНОЇ РАДИ УКРАЇНИ

Голос України

■ ФОТОФАКТ



Фото агентства «Прес-КІТ».

У Національній парламентській бібліотеці України з нагоди Дня української писемності та мови відкрито виставку «Слово — то мудрість, слово — то думка». **На знімку: під час відкриття книжкової виставки.**

■ РЕЗОНАНС

Уточнюють списки і враження

Польща занепокоєна методами проведення виборів Президента України. Про це йдеться у повідомленні прес-служби Ради міністрів Польщі з посиланням на зустріч 8 листопада прем'єра Польщі Марека Бєлки з представниками Сейму. У ньому, зокрема, зазначено, що «подбати про повагу до демократичних принципів під час прийняття такого важливого рішення нашими східними сусідами — важливо не лише для уряду, а й для парламенту Польщі».

(Закінчення на 5-й стор.).

■ КРИМІНАЛ

Сівковича хотіли «оздоровити» протипіхотною міною?

Протипіхотну міну МОН-50 і зв'язку тротилових шашок знайшли минулого вівторка охоронці санаторію «Зоря» (Конча-Заспа), на території якого розташований будинок народного депутата Володимира Сівковича. Охорона повідомила куди слід, а державні правоохоронці як слід відвезли знахідку до вибухотехнічної служби київської обласної міліції.

(Закінчення на 2-й стор.).

■ ПЕРЕДПЛАТА-2005

І приз на додачу

У різних регіонах Житомирщини вже відбулися дні передплатника, які проводять спільно обласна дирекція УДППЗ «Укрпошта» та центри поштового зв'язку. Під час цих заходів люди мають змогу поспілкуватися з представниками друкованих видань, оформити передплату на газету, яка найбільше до вподоби. Відбулася така зустріч з потенційними передплатниками і в Новогуйвинську Житомирського району. Адресу обрали не випадково: у містечку — 5 тисяч жителів, тут успішно працює танкоремонтний завод, однак передплатників значно менше, ніж могло б бути, **повідомляє наш власний кореспондент Олексій КАВУН.**

На знімку: службовець Тамара Грищак задоволена призом від «Голосу України», який вона одержала під час дня передплатника.



Фото автора.

Нам несолодко, але дах над головою знедолених будуємо

Утікачі з Афганістану, Іраку, Ірану, Ліберії та інших країн знаходять притулок у пункті тимчасового розміщення біженців в Одесі. Тут перебувала делегація Управління Верховного комісара ООН у справах біженців на чолі з паном Гі Уеллетом.

Єдиний в Україні пункт, розрахований на 50 місць, лише частково розв'язував проблему надання даху над головою, тому Одеська облдержадміністрація прийняла рішення про спорудження другого корпусу. Об'єкт фінансували Держкомітет України у справах національностей та міграції, Європейська комісія та УВКБ ООН. І 22 жовтня цього року другий корпус на 200 місць введено в дію.

(Закінчення на 4-й стор.).



Фото Олега ВОЛОДИМИРСЬКОГО.

■ У НОМЕР

Позапланові мільйони

Вугільні підприємства Луганщини видобули понад план 3 млн. 24 тисячі тонн палива. Усього з початку року видано на-гора близько 22 млн. тонн вугілля. Третину видобутку відвантажено вітчизняним теплоелектростанціям, **повідомляє наш власний кореспондент Алла АНТИПОВА.** А шахтарі Західного Донбасу сьогодні-завтра рапортуватимуть про 10-мільйонну тонну вугілля. Це значить, що ВАТ «Павлоградвугілля» знову на півтора місяця раніше впорається зі своєю річною програмою. Три шахти басейну — імені Миколи Сташкова, «Павлоградська» та імені Героїв космосу — вже записали на свій рахунок більш ніж по мільйону тонн видобутого палива, **передає наш власний кореспондент Микола НЕЧИПОРЕНКО.**

Смерть депутата

У власній квартирі знайдено мертвим депутата Миколаївської міської ради 47-річного Олександра Чикала. Він був директором «Інтерфірми». Поруч із трупом депутата виявлено труп бухгалтера цієї ж фірми. Ведеться слідство, **повідомляє наш власний кореспондент Олена ІВАШКО.**

■ ТРАНСПОРТ

Від Сум до Києва — прискореним потягом...

Відтепер щодня можна добиратися з центру Слобожанщини до столиці країни. А долатиме прискорений потяг № 191/192 відстань між містами майже вдвічі швидше — за 5,5 години, бо рухатиметься зі швидкістю до 140 км/год і зупинятиметься лише у Ворожбі, Путивлі та Конотопі.

Потяг, як і подібні йому, складається із семи вагонів: двох купейних, чотирьох другого класу і вагона-ресторану. Залізничники сподіваються, що новинка сподобається найвибагливішим пасажирам, адже ціни на квитки помірковано-вітчизняні, у вагонах чистота й домашній затишок — телевізори, кондиціонери, гарячі страви; їх обслуговуватимуть спеціально підготовлені провідники. Цей потяг — третій прискорений після «Столичного» та «Південного» експресів, які освоїла Південна залізниця, повідомляють у прес-службі «Укрзалізниці».

... А до Одеси на дві години швидше

Оскільки почав курсувати між цим чорноморським містом і Жмеринкою, що на Вінниччині, новий швидкісний потяг. Тепер пасажири замість семи годин у дорозі проводитимуть п'ять. Крім того, працівники Каховського вагоноремонтного заводу так переобладнали вагони, що пасажирам не доведеться нарікати на незручності. Ініціатива пуску нового потяга належить адміністрації Одеської залізниці, **повідомляє наш власний кореспондент Віктор СКРИПНИК.**

■ КОРОТКО

Вчора

■ Відбулося пікетування Київської міськради з приводу зміни цільового призначення земель, зайнятих зеленими насадженнями.

Сьогодні

■ У Торгово-промисловій палаті України відкриється міжнародна виставка святкових виробів і товарів.

■ Я ВАМ ПИШУ...

Поверніть наші гроші

Дуже сподіваюся, що майбутній президент не обійде своєю увагою таке наболіле питання, як повернення заощаджень. Віддайте нам, вісімдесятилітнім фронтовикам, наші гроші. Адже нас залишилося дуже мало.

Гроші потрібні нам на лікування, та й дітям, і онукам хочемо залишити зі своїх зароблених заощаджень. Набридло одержувати милостиню і подачки! Щоб ми відчули себе гідними людьми, поверніть нам те, що забрали.

Микола ГУТНИЧЕНКО.
Ізюм
Харківської області.



Голова Центральної виборчої комісії Сергій Ківалов повідомив: у першому турі виборів, за остаточними даними, В. Ющенко набрав 39,87%, В. Янукович — 39,32%.

Організації «Пора» і «Громадська позиція» закликають народ України захистити результати другого туру виборів

ПОЛІТИКА

ЧЕТВЕР, 11 ЛИСТОПАДА 2004 ■ № 212 (3462)

Президент України Леонід Кучма ветував Закон України «Про внесення змін і доповнень до Закону України «Про статус і соціальний захист осіб, які постраждали внаслідок Чорнобильської катастрофи»

Народний депутат Богдан Губський: наступного року мінімальна зарплата в країні повинна зрости до рівня прожиткового мінімуму



Зростання зарплати з'їдає інфляція

■ ПАРЛАМЕНТСЬКА ХРОНІКА

Денне засідання 9 листопада

Вже наступного року мінімальна зарплата в країні повинна зрости до рівня прожиткового мінімуму. Цю настійну вимогу фракції партії «Єдина Україна» оприлюднив її лідер Богдан Губський, виступаючи в парламенті на Дні уряду «Про стан виконання урядом України вимог Конституції та законів України щодо належного рівня та своєчасної виплати заробітної плати».

На думку Богдана Губського, нині це — цілком реально, зважаючи на динаміку позитивних економічних зрушень. Народний обранець назвав неприпустимим те, що сьогодні мінімальна зарплата сягає лише 61 відсотка від прожиткового мінімуму і таку платню отримує майже 40 відсотків працівників.

Лідер «Єдиної України» закликав також законодавчо стимулювати підвищення частки заробітної плати у структурі собівартості продукції. За його словами, нинішні значні темпи економічного зростання в країні маємо зробити «успіхом кожного українця — в найжиттєвішому розумінні: збільшити його реальні доходи, забезпечити належний рівень медичного обслуговування, якісної освіти, особистої безпеки та захищеності».

«Це — принципова позиція нашої фракції: будуємо державу для людини», — наголосив Богдан Губський.

Проте депутати так і не знайшли порозуміння з Кабміном. За постановою, в якій профільний комітет пропонував узяти інформацію уряду до відома, проголосували лише 98 народних обранців. У своїх виступах депутати наполягали визнати роботу уряду недостатньою. Головні аргументи були такі: хоча за останні роки зарплати справді дещо зросли, але інфляція та зростання цін зводять нанівець усі урядові запевнянки щодо соціального захисту — адже навіть сало нині коштує понад 20 гривень.

Доповідач з парламентської трибуни Міністр соціальної політики та праці Михайло Папієв звинуватив Верховну Раду у неналежній співпраці з урядом. Натомість Голова Верховної Ради Володимир Литвин відповів: краще б думали про роботу, а не давали команду депутатам блокувати роботу парламенту.

Юліана ШЕВЧУК.

■ ФОТОФАКТ



Під час поїздки на Рівненщину Міністр внутрішніх справ України Микола Білоконь вручив ключі від 29 нових іномарок співробітникам оперативних підрозділів та державтоінспекції. Відтепер, кажуть стражі порядку, справи в них підуть на краще.
Фото Тамари ЛИСЕНКО.

■ САМОВРЯДУВАННЯ

Пам'ятник — добре, але ж їсти хочеться

На сесії Хмельницької облради ділили невелику добавку до бюджетного пирога — додаткові надходження. Області вдалося залучити до скарбниці трохи більш як два мільйони гривень, тому й латати дірки мусили саме такою сумою.

Практично ніхто не сумнівався, що мільйон гривень як своєрідну позику варто передати селу. Якщо розподілити його на двадцять районів, а потім ще на всі господарства, то до сільської каси дійде по кілька тисяч. Ними, зрозуміло, не зореш і не засієш. Тож ці гроші — швидше свідчення моральної підтримки і розуміння гостроти проблеми. Ще цей мільйон повинен продемонструвати банкірам, яких кредитів чекає село. Адже депутати позичають його селянам під символічні два-три відсотки на рік. Та це лише мрії.

Дійти однієї думки, чий район, школа, лікарня найбідніші, який район потребує більшої допомоги, непросто. Депутати погодилися, що наразі треба віддати гроші на ремонт, газифікацію та реконструкцію трьох сільських шкіл. Трохи виділили управлінням освіти, культури та охорони здоров'я, на інші соціальні потреби. На цьому тлі дещо приголомшливо прозвучала цифра 750 тисяч: саме така сума передбачалась на реконструкцію та встановлення пам'ятника на головній площі обласного центру.

За невиплачених зарплат, злиднів у сільських школах, проблем у медицині наче незручно зводити монументи благоденства. Та в пам'ятника Незалежності своя історія. На замовлення місцевої влади його створив відомий у краї скульптор Микола Мазур. Запропонована ним «Віра. Надія. Любов» вразила багатьох, тому й виділили перші 300 тисяч гривень на виготовлення монумента. Однак через постійний брак коштів у бюджеті робота припинилася. Заготовки простояли в майстернях виробників кілька років, доки останні не висунули категоричну умову: або фінансуйте, або те, що зроблено, доведеться знищити.

Компромісний варіант запропонував голова облради Анатолій Овчарук: згадану суму не вилучати з обласного бюджету, а відповідно зменшити старі борги міста Хмельницького перед бюджетом. Відтак понад 280 тисяч гривень підуть на погашення боргів у зарплаті, 50 тисяч передадуть лікарняним закладам, а вже решта піде на оплату пам'ятника.

Усі погодилися з одним: надходження до обласного бюджету повинні бути більші.

Велику родину потрібно годувати великим пирогом. А інакше всім діставатимуться лише крихти.

Ірина КОЗАК.

Хмельницький.

Скарги відхилили

■ У ЦЕНТРВИБОРЧКОМІ

Інтрига з оприлюдненням офіційних результатів президентських виборів затягнулася аж до останнього визначеного законом дня. Протоколи результатів голосування в усіх 225 виборчих округах надійшли до ЦВК ще опівдні 9 листопада. Однак на засіданні ЦВК, яке тривало аж до першої години ночі, питання про результати голосування чекало свого розгляду під 51-м номером у порядку денному. Спочатку ЦВК мала розглянути всі скарги, які надійшли від довірених осіб кандидатів з Президенти та виборців. 33 скарги були майже ідентичні. Довірена особа Віктора Ющенка — народний депутат Микола Катеринчук вимагав зобов'язати територіальні виборчкоми перерахувати голоси виборців і визнати вибори недійсними на деяких дільницях у Донецькій та Луганській областях. Утім, ЦВК залишила всі ці скарги без розгляду через порушення термінів оскарження. Присутні в ЦВК депутати, які представляли Віктора Януковича, звинувачували своїх політичних опонентів у зумисному гальмуванні оголошення результатів виборів. Натомість представники Віктора Ющенка стверджували, що скарги було подано завчасно, і пообіцяли звернутися до Верховного Суду. Підливало масла у вогонь і рішення місцевого апеляційного суду про припинення повноважень ТВК у виборчому окрузі №100 в Кіровограді через виявлені порушення. Після першої години ночі, на 46-му питанні, голова ЦВК Сергій Ківалов оголосив перерву в засіданні до 12-ї години.

У середу Центральна виборча комісія прийняла рішення про неможливість достовірно встановити результати волевиявлення виборців у територіальному виборчому окрузі №100 (Кіровоград). За словами доповідача Ігоря Качура, до ЦВК надійшло чотири протоколи ТВК. І хоча вони однакові за результатом, підписи членів комісії у них різні. Народний депутат від «Нашої України» Юрій Ключковський тут-таки заявив, що це рішення буде оскаржене у Верховному Суді.

ЦВК відмовила у задоволенні скарги «Партії регіонів» на бездіяльність територіальної виборчої комісії територіального виборчого округу №157. Крім того, Центральна виборча комісія визнала голосування на закордонній виборчій дільниці №23 (Грузія) недійсним. Поки на засіданні розглядали порядок денний, у ЦВК погасили 12 тисяч 975 виборчих бюлетенів, які були виготовлені для закордонних виборчих дільниць, створених додатково (нагадаємо, 27 жовтня Верховний Суд скасував рішення про утворення останніх, і бюлетені було повернуто до ЦВК).

Наталя ЯРЕМЕНКО, Юліана ШЕВЧУК.

Санта-Катарина: земля можливостей

Візит до нашої країни делегації Федеративної Республіки Бразилія на чолі з губернатором штату Санта-Катарина Луїшом Енріке да Сілвейрою свідчить про добрі й великі двосторонні напрацювання. Вони роблять можливою дружбу не тільки між нашими державами, а й між їх окремими територіями. Про це заявив голова Комітету ВР у закордонних справах Станіслав Сташевський, вітаючи гостей в стінах українського парламенту.

Станіслав Сташевський акцентував увагу на ґрунтовній законодавчій базі, котра існує між Україною та Бразилією й сприяє розвитку відносин двох країн. Проте, на думку голови комітету, цифра товарообороту, яка становить близько мільярда доларів, не відповідає наявному потенціалу і має бути значно збільшена. У Верховній Раді активно працює міжпарламентська група дружби Україна—Бразилія на чолі з Ігорем Франчуком, котра, за словами Станіслава Сташевського, «робить усе, щоб не тільки зміцнювати міжпарламентські відносини, а й зближувати ділові кола країн».

Луїш Енріке да Сілвейра зазначив, що його штат дуже зацікавлений у співпраці з окремими областями України. Під час своїх зустрічей пан губернатор сподівається знайти тут чимало нових партнерів, котрі співпрацюватимуть із Санта-Катариною — штатом, який має диверсифіковану сучасну промислову структуру, конкурентоспроможне сільськогосподарське виробництво й експортує свою продукцію до 186 країн. У Санта-Катарині живуть більш як 5 мільйонів людей, є там і численна українська діаспора.

Яна СТАДІЛЬНА.

Сівковича хотіли «оздоровити» протипіхотною міною?

■ КРИМІНАЛ

(Початок на 1-й стор.).

Обухівська райпрокуратура ще не вирішила, за якою статтею порушувати кримінальну справу, а інформслужба обласної міліції на диво оперативно і відкрито (не вистачало лише схеми) вже повідомила про деталі «вибухозакладки». За словами начальника Центру громадських зв'язків УМВС в Київській області Миколи Жуковича, три шашки по 200 грамів кожна та міну (400 г гексагену!) надибали біля огорожі будинку депутата приблизно за 15 метрів від виїзду з садиби. До обох вибухонебезпечних предметів були приєднані детонатори. Два двометрові електричні дроти також були в наявності, а ось «дрібнички» — елемента електричного живлення, який би міг привести вибухівку в дію, не виявилося.

Попри таку очевидну непрофесійність можливих терористів-«бомбометальників», обласна міліція, яку днями очолив старий-новий керівник, повертає нашу думку в «потрібне русло»: в разі спрацювання вибухівки її дія спрямувалася б не на огорожу, а на дорогу, по якій мав проїжджати автомобіль В. Сівковича.

Для поглиблення відчуття нинішнього «вибухонебезпечного» часу залишилося нагадати нездогадливим виборцям, що пан Сівкович не лише виходець із спецорганів, а й керівник тимчасової парламентської комісії з розслідування обставин отруєння кандидата в Президенти України. І це, до речі, не перший «смертоносний сюрприз» у політичній кар'єрі народного обранця — події довкола арешту бізнесмена Григоришина не забули? Тоді Володимир Сівкович з однодумцями стояв на тому, що пістолет у задню кишеню штанів близького їм бізнесмена підкинули... самі правоохоронці. Дай Боже, пам'яті: чим там закінчилося?

Анатолій БЕНЬ.

Хоча за останні роки зарплати справді дещо зросли, але інфляція та зростання цін зводять нанівець усі урядові запевнянки щодо соціального захисту

В умовах тиску

Заява Комітету Верховної Ради України з питань прав людини, національних меншин і міжнаціональних відносин щодо порушення прав людини під час виборчої кампанії Президента України

31 жовтня в Україні відбувся перший тур президентських виборів. Участь у голосуванні взяли майже 75 відсотків громадян. Український народ виявив згуртованість, засвідчив високий рівень громадянської активності.

Підсумовуючи проведення виборчої кампанії, комітет констатує, що весь її перебіг відбувався в умовах тиску на опозиційних кандидатів та залякування громадян. Грубо порушувалось право на проведення масових зборів і демонстрацій, на доступ до інформації та свободу вираження поглядів.

Стали системними випадки переслідувань та дискримінації осіб за їхні політичні переконання. Зокрема, відбувались арешти членів громадських організацій, виключення з вищих навчальних закладів студентів, перешкоджання проведенню зустрічей виборців з кандидатами, переслідування агітаційних груп за кандидатів, несанкціоновані обшуки, побиття та викрадення активістів виборчих штабів.

Наймасовішим порушенням прав людини на вільне волевиявлення стало невнесення в списки виборців та помилки в написанні прізвища, імені чи по батькові особи. Внаслідок цього майже 10 відсотків громадян України були позбавлені права голосу.

Слід розглядати як спробу фальсифікації виборів штучне збільшення кількості голосувань за відкріпними талонами, незаконне виключення з виборчих комісій представників окремих кандидатів та скасування реєстрації спостерігачів, застосування адміністративного тиску як на виборців, так і на голів дільничних та територіальних виборчих комісій.

Викликають стурбованість випадки застосування насильства, викрадення і знищення бюлетенів, що мали місце в багатьох регіонах.

Є вкрай неприпустимим гальмування Центральною виборчою комісією процесу оприлюднення проміжних результатів виборів, що породжує підозри застосування фальсифікації та тримає в напруженні суспільство.

Влада повинна повною мірою забезпечити українському народу реалізацію його конституційного права на вільне волевиявлення та проведення справедливого і прозорого підрахунку голосів під час другого туру президентських виборів в Україні 21 листопада 2004 року.

Схвалено на засіданні комітету 3 листопада 2004 року.

■ ВИБОРИ-2004

Команда кандидата у Президенти України Віктора ЯНУКОВИЧА розпочала переговори зі штабом кандидата у Президенти Віктора ЮЩЕНКА щодо проведення теледебатів. За словами члена фракції «Регіони України» Валерія Коновалюка, виборчі штаби мають обговорити не лише те, хто із журналістів вестиме ці теледебати та які канали їх транслюватимуть, а й про що йтиметься під час дебатів.

* * *

Лідер КПУ Петро СИМОНЕНКО заявив, що комуністи не мають наміру змінювати позицію щодо непідтримки у другому турі жодного з кандидатів на пост Президента України.



* * *

Представники штабу Віктора ЮЩЕНКА візьмуть участь у дебатах із представниками команди Віктора ЯНУКОВИЧА лише в тому разі, якщо відбудуться теледебати між кандидатами у Президенти України.

* * *

Лідер НДП Валерій ПУСТОВОЙТЕНКО заявив, що депутати з демократичної платформи НДП — Володимир Кафарський, Олег Зарубінський і Сергій Шевчук, які підписали політичну угоду з лідером коаліції «Сила народу» Віктором Ющенком про співробітництво у другому турі виборів, порушили статут партії.



* * *

Коаліція «Сила народу» оскаржила у Верховному Суді України рішення Апеляційного суду Черкаської області щодо скасування результатів голосування у двох округах цієї області. Про це повідомила лідер БЮТ Юлія ТИМОШЕНКО.



* * *

Кіровоградський апеляційний суд визнав дії членів територіальної виборчої комісії № 100 (які під час підрахунку голосів самовільно покинули робоче місце) неправомірними. Втім, у рішенні не йшлося про грубе порушення Закону «Про вибори Президента». Подальшу долю 25 членів ТВК вирішуватиме Центральна виборча комісія.

За повідомленнями власних кореспондентів і інформаційних агентств.

■ ДЕПУТАТ В ОКРУЗІ

Удвічі збільшать витрати на пенсії



Бюджетне фінансування вугільної промисловості в 2005 році за проектом державного бюджету становитиме 5,2 мільярда гривень, сказав на прес-конференції в Донецьку народний депутат України **Валерій КОНОВАЛЮК**. У тому числі 1,4 мільярда передбачено на технічне переоздброєння шахт, 900 мільйонів — на реструктуризацію галузі. Окремим рядком виділено для робіт із використання шахтного метану, збільшено витрати на державну воєнізовану гірничорятувальну службу.

— Бюджет-2005 відзначається рекордними доходами і соціальною спрямованістю, —сказав заступник голови парламентського комітету з питань бюджету. — Він передбачає перш за все новий рівень мінімальної заробітної плати — 262 гривні. Гарантоване зростання реальної заробітної плати на 12 відсотків і доходів населення на 10 відсотків. На соціальний захист буде спрямовано майже 55 відсотків усіх витрат бюджету.

За словами народного депутата, на відновлення соціальних виплат, законодавчі норми щодо яких із року в рік призупинялися, виділяється 1 мільярд гривень. Більш як удвічі збільшать витрати на виплату пенсій і матеріальної допомоги. На погашення заборгованості населення за житлово-комунальні послуги за рахунок знецінених вкладів додатково виділено 6 мільярдів гривень, на підвищення соціальних гарантій ветеранам війни і праці, непрацездатним особам та інвалідам передбачено 0,3 мільярда гривень. Бюджетні кошти буде спрямовано також і на розвиток медицини, освіти, науки і культури, бюджет агропромислового комплексу заплановано збільшити в 1,6 разу.

Ліна КУЩ.

■ ФОТОФАКТ

За підтримки Комітету Верховної Ради України з питань аграрної політики та земельних відносин у Міжнародному виставковому центрі відкрито перший міжнародний «Агрофорум-2004». Вітчизняний агропромсектор забезпечує 94 відсотки ринку продовольства країни, тому основне завдання форуму — сприяти розвитку ринкових відносин у агропромисловому комплексі.



Фото Олександра ВОСКРЕСЕНСЬКОГО.

■ ГОТУЄТЬСЯ ЗАКОНОПРОЕКТ

Додатковий податок не на часі

Закон України «Про податок з доходів фізичних осіб» потребує доопрацювання, вважає народний депутат Віталій Хомутинник. «Запровадження додаткового податку за банківськими вкладами за ставкою п'ять відсотків дещо завчасне, — переконаний парламентарій. — Терміни треба перенести на пізніший час для того, щоб закон був економічно виваженим».

Ініціатива нового законопроекту цілком обґрунтована. Ухваливши зміни, можна буде запобігти ситуації, коли держава втрачатиме більше від недоотримання податку на прибуток унаслідок скорочення кредитних ресурсів і обсягів кредитування, аніж отримувати як податок на доходи від депозитів, зазначив Віталій Хомутинник.

До того ж введення податку на відсотки за банківськими вкладами, вважає народний обранець, призведе до зменшення надходжень від вкладників банків. Неминучим наслідком запровадження такого податку стане зменшення довіри вкладників до фінансових установ, що негативно позначиться на стабільності банківської системи України.

Проти такого оподаткування активно виступають також і представники фінансового сектору, оскільки це для них — зайвий податковий тиск.

Вл. інф.

Не сироти, а особистості, які повинні творити державу

Доля дітей-сиріт, з одного боку, не залишається поза увагою держави: діють відповідні закони з охорони дитинства, а дітьми-сиротами опікуються п'ять міністерств, два комітети і величезна армія інспекторів, інструкторів та начальників. Однак після відвідин будь-якого, навіть взірцево-показового, сиротинця важко стримати сльози. Сьогодні у Верховній Раді намагаються по-новому розв'язати на законодавчому рівні проблему соціального захисту знедолених маленьких громадян.

«Про забезпечення організаційно-правових умов соціального захисту дітей-сиріт та дітей, позбавлених батьківського піклування», народний депутат України Олександр Фельдман не збирається винаходити «український велосипед», а звертається до міжнародного досвіду. Цей законопроект надає пріоритет не колективному інтернатному вихованню, а сімейним формам влаштування та утримання дітей-сиріт (усиновлення, опіка, прийомні сім'ї, дитячі будинки сімейного типу тощо). Якщо дитина зосталася без батьків, то державні органи опіки зобов'язані робити все для того, щоб вона потрапила у прийомну сім'ю. Тому запропоновано реформувати мережу державних і комунальних навчально-виховних закладів для дітей-сиріт та дітей, позбавлених батьківського піклування. Пропонується дозволити створювати заклади для дітей-сиріт різних форм власності.

У законопроекті не лише передбачено розробку цільових програм поліпшення соціального захисту сиріт, а й виписано механізм реалізації адресної допомоги та соціальних послуг кожній такій дитині. Зокрема, визначаються мінімальні соціальні стандарти для цієї категорії дітей — їх матеріальне та житлове забезпечення, медичне обслуговування, соціальне страхування, освітня та професійна підготовка, отримання першого робочого місця тощо. Фінансове та інше забезпечення цих дітей має бути однаковим, незалежно від форми їх влаштування. Тобто і в інтернаті, і у прийомній родині всі належні дитині гроші та пільги зберігаються за нею. При органах опіки і піклування запропоновано створити службу опіки для супроводу і нагляду кожної «державної» дитини. Ця служба створює банк даних дітей-сиріт, а також наявних та потенційних усиновителів, опікунів і вихователів. Кожній «державній» дитині має видаватися індивідуальний інформаційний паспорт, до якого вноситься дані про дитину, спадковість її здоров'я, місце походження, батьків, братів, сестер і близьких родичів, про майно і житло, яке закріплено за дитиною, інформація про заклади та сім'ї, де дитина перебувала на утриманні та вихованні, розвиток дитини, результати її навчання тощо. На думку автора законопроекту, це має на меті запобігти торгівлі дітьми, дитячій проституції, використанню дітей у медичних цілях та іншим протиправним діянням.

Окрім того, в законопроекті визначено порядок медичного обслуговування дітей-сиріт, їх систематичного оздоровлення, створення спеціалізованих центрів соціальної адаптації та реабілітації, направлення на навчання та працевлаштування, забезпечення житлом у першочерговому порядку тощо. І вся передбачена в законі соціальна підтримка поширюватиметься не лише на самих дітей-сиріт, а й на їхні прийомні сім'ї. Це має заохочувати до усиновлення та створення дитячих будинків сімейного типу.

Документ не потребує додаткових бюджетних витрат, адже передбачає фінансування у межах, встановлених чинним законодавством. Змінюється лише підхід до долі кожної знедоленої дитини, яка в жодному разі не повинна почуватися покинутою.

Думка розробника закону

Олександр ФЕЛЬДМАН, народний депутат України по 175-му виборчому округу:

— Система інтернатів, за якої подекуди одна зубна щітка на п'ятеро дітей і одна вихователька на сто малюків, давно застаріла. Новий час потребує виховання дітей не гвинтиками державного механізму, а особистостями, котрі розбудовуватимуть незалежну Україну. У переповнених інтернатах це фактично неможливо. Лише сім'я, рідна чи прийомна, може обігріти теплом і любов'ю знедолену дитину. Тому в законопроекті пріоритет надається сімейним формам влаштування та утримання дітей-сиріт. Однак наша мета — не стимуляція створення нових дитячих будинків, а пошук постійної родини для кожної дитини, про яку не можуть піклуватися її рідні батьки.

Юліана ШЕВЧУК.

НОВИНИ

ЧЕТВЕР, 11 ЛИСТОПАДА 2004 ■ № 212 (3462)

Європейський суд з прав людини зобов'язав Україну сплатити по 2,85 тис. євро шести мешканкам Берислава Херсонської області і 20,5 тис. євро — мешканці Одеси

Трейдери вже зареєстрували на товарних біржах контракти про постачання на експорт з України 7,140 млн. тонн зерна нового врожаю, половина з якого — ячмінь



■ У НОМЕР

Диктант чиновники писали...

■ **Херсон.** Свій черговий робочий день працівники Суворовського райвиконкому розпочали за партами. У день української писемності та мови голова райради Іван Лопушинський запропонував колегам написати диктант.

Як зазначив голова, грамотними мають бути не лише школярі, а й держслужбовці. На це спрямовує нас державна програма розвитку української мови.

До речі, Іван Лопушинський до обрання на посаду викладав мову в університеті.

Алла БРУСИЛОВА.

Своє житло, а головне — безплатно

■ **Луганськ.** У Сіверськодонецьку став до ладу новий 32-квартирний багатоповерховий будинок. Його мешканцями стали сім'ї працівників Сіверськодонецького державного підприємства «Об'єднання «Азот». У черзі на отримання житла вони простояли майже двадцять років — ще з 80-х років минулого століття. Будівлю під новий комфортабельний будинок реконструйовано з колишнього гуртожитку «Азоту». Будівельні роботи проводили силами підприємства, яке вклало понад 1,8 млн. грн. Мешканці одержали квартири безплатно.

Алла АНТИПОВА.

Більше знати про сусіда

■ **Житомир.** У Житомирському державному університеті імені Івана Франка відкрито Центр полоністики. Вивчення польської мови у вузі відновили 1991 року. Нині тут готують кадри зі спеціальностей «Українська мова і література та польська мова», «Англійська і польська мова і література». На таких фахівців великий попит у школах області. Нещодавно у вузі відбулася і презентація першого номеру журналу «Українська полоністика».

Олексій КАВУН.

Освітяни-україністи з усього світу



■ **Київ.** У столиці працює семінар для завідувачів кафедр україністики та директорів українських шкіл зарубіжжя. Як зазначив Голова Держкомнацміграції України **Геннадій МОСКАЛЬ**, освітяни-україністи високого рангу з усього світу (від Австралії до Росії) збираються в Києві вперше. Як **повідомляє прес-служба Держкомнацміграції**, загалом за межами України є близько 200 україномовних шкіл та понад 60 кафедр україністики у вищих навчальних закладах.

Робота над помилками — без рукавичок

■ **Хмельницький.** — На харчі не вистачає, а ви кінокамеру придбали, — обурювалася мати. Нині не згадує, що допікала хлопцям. Підсідає подивитися, як її Андрій гамселив противника на останньому турнірі. «Камера допомагає провести роботу над помилками, щоб рости далі», — запевняє Анатолій Максименко, батько і тренер.

Коли діти Максименків були менші, і син, і донька мріяли стати боксерами. Сестра зрозуміла: цей спорт — для чоловіків. Анатолій Гаврилович, нерозлучний із грушею та рукавичками з восьмого класу, гордий: синові вдалося досягти того, про що батько і не мріяв. Які турніри, коли ти живеш на селі?! «Андрій піде далі», — улюблена батькова примовка.

У Кам'янці-Подільському, де живуть Максименки, підприємець Василь Катеринюк заснував спортивний клуб «Кремінь». Тренувальна база «Кремінь» — у професійно-технічному ліцеї №6, директор якого Володимир Чорний теж не байдужий до боксу. Тільки чомусь молодь не рветься у спортивні секції. Анатолій Максименко та його друзі хочуть привернути її до спортзалу. Увесь час поза навчанням Андрія в індустріальному технікумі та роботою батька обоє зайняті — у залі, в парилці — задля гарту всього тіла, біля відео. У цьому році за підтримки місцевих підприємців Сергія Славіна, Олега Ткачука, Валерія Гордійчука побували на 13 змаганнях, навіть міжнародних. На першості центральної ради товариства «Україна» Андрій виборов кубок. Тепер мріє про звання майстра.

Віра ШПИЛЬОВА.



Фото Олега ВЛАДИМИРСЬКОГО.

Нам несолодко, але дах над головою знедолених будуємо

(Початок на 1-й стор.).

Тут по-сучасному обладнано кімнати, кухні, їдальні, медпункт, душові та санвузли. Крім того, облуправління у справах національностей та міграції спільно з благодійним фондом допомоги біженцям та переселенцям «Співчуття» запроваджують низку спецпрограм, які передбачають безкоштовне медичне обслуговування біженців, навчання їхніх дітей у загальноосвітніх та недільних школах, а також професійну підготовку.

Місцевий центр сприяння сім'ям біженців «VITA» пропонує дитсадок і групи подовженого дня для школярів, комп'ютерний клас, швейну майстерню, перукарню, спеціалізовані медичні кабінети, фітобар та масажну кімнату. Також діють курси української, російської та англійської мов. У центрі постійно влаштовують культурні заходи під супровід власного вокально-інструментального ансамблю «ООН» (Одеса об'єднує національності). Команди біженців з футболу, волейболу, настільного тенісу беруть активну участь у міських змаганнях.

Георгій ВОРОТНЮК.

Одеса.

***На знімку:** діти різних народів — мешканці Пункту тимчасового розміщення біженців в Одесі.*

То гарячий, то холодний душ

Як повідомляє Держкомстат, обсяги промислового виробництва у жовтні зросли на 13,6 відсотка. За останні три роки це — найскромніше досягнення індустріального сектору

■ ФАКТ І КОМЕНТАР

Цей результат поступається березневому нинішнього року на 5,4 відсотка. Можна констатувати, що промисловість не відходить від холодного душу — зростання знову згасає одновідсотковим темпом на місяць, як це спостерігалося у квітні—липні. До найпромовистіших прикмет місяця належить скорочення обсягів виробництва у галузях традиційного експорту: металургія додала лише на 1,8 відсотка проти 5,7 за відповідний період минулого року, хімічна промисловість скоротила обсяги виробництва на 7,8 відсотка, тоді як у жовтні торік додала 3 відсотки.

Істотне надходження валютної виручки на розподільчі рахунки (**за даними Нацбанку**, 4 мільярди 403 мільйони доларів) віддзеркалює справи минулих днів. Звідси як мінімум два важливі висновки: динаміка пропозиції промисловості дедалі менше задовольняє посилений споживчий попит; є перспектива якщо не перегріву, то переохолодження промисловості з дуже сумними наслідками для її незагартованого організму. Незначне зростання процентних ставок у жовтні не спричинило переохолодження ділової активності, але вони зростатимуть і в листопаді — монетарні «шори» не відпустять, бо слід блокувати загрозу інфляції. А промисловість не може стрибнути вище того, що дозволяє стан її основних фондів, грошової пропозиції і ринок праці. Під холодним душем краще думати. Але, хоч як крути, а йде до того, що успіхи нашої економіки дуже скоро залежатимуть меншою мірою від зовнішньої кон'юнктури, а більшою — від розмірів інвестицій, і тоді бозна-як зблідніть наші платіжні баланси.

Жовтневий доробок промисловості засвідчив, що, найімовірніше, до кінця року ми не матимемо зростання валового внутрішнього продукту на рівні омріяних 13,5—14 відсотків. Уряд уже схиляється до скромнішого прогнозу — у 12,5 відсотка. Інфляцію він обіцяє зупинити на позначці 7—7,5 відсотка. Але якщо все піде, як торік, то, за розрахунками радника з макроекономічних питань глави Нацбанку Валерія Литвицького, вона сягне 11,2 відсотка. Це означатиме, що всі суспільні доходи ціни витрясуть, як грушу.

Сергій ВЛАД.

■ ФОТОФАКТ



Фото Леоніда ПОДЛУЖНОГО.

За підтримки вірменського просвітницького центру культури «Нарек» відбулося святкування десятої річниці газети «Арагац».

***На знімку:** Надзвичайний і Повноважний Посол Республіки Вірменія в Україні Армен Хачатрян вітає головного редактора «Арагацу» Женю Церунян.*

«Гурзуф» — продати, довгобуди — завершити

Кримські депутати на позачерговій сесії розподілили другу половину з 30 млн. грн. субвенції із держбюджету на соціально-економічний розвиток автономії. Попередні 15 млн. грн. спрямовано на підтримку санаторно-курортного комплексу і розвиток Ялти. Нинішні — на об'єкти незавершеного будівництва.

П'ять мільйонів підуть на закінчення будівництва республіканської бібліотеки ім. І. Франка, ще стільки — на нову тролейбусну лінію в Сімферополі. Чотири мільйони віддали на будівництво шкіл у селищах Комсомольське та Кам'янка.

Депутати дозволили Всеукраїнському благодійному фонду «Професіонал» (створеному ветеранами податкової служби країни для опіки над людьми похилого віку й дітьми-сиротами) шляхом викупу приватизувати міжнародний молодіжний центр «Гурзуф». Раніше ця оздоровниця була в оренді у податківців, й бюджет півострова не мав від цього жодної вигоди. Тепер вартість центру визначать незалежні експерти.

Віктор ХОМЕНКО.

Обстановка в Іраку вкрай загострилася

Вибори під загрозою зриву

Ганна ЛУКАНСЬКА

Атака американців, що почалася в понеділок у Фаллуджі, зустрічає запеклий опір. Зазнаючи раптових нападів партизанів і потрапляючи в засідки, війська коаліції захопили третину міста і його центр. Командувач операції — генерал Томас Метц повідомив, що під час штурму загинули десять морських піхотинців і два іракські гвардійці. За його словами, у «місті мечетей» ще щонайменше кілька діб триватимуть криваві бої.



Фото АП.

Американці назвали цю операцію «Гнів Привида», іракська влада — «Світанок». Так само бадьоро американське командування в вівторок відрапортувало, що вона йде «з випередженням графіка». Місто штурмують чотири батальйони морських піхотинців, бомблять з повітря, в операції задіяно танки й артилерію. Спільними зусиллями їм вдалося ліквідувати близько ста бойовиків. Про жертви серед мирного населення не повідомляють. За деякими оцінками, у Фаллуджі залишається від 50 до 100 тисяч жителів. Але лідера повстанців Абу Мусаба ас-Заркаві серед них немає — кажуть, він залишив місто ще до початку наступу військ.

Генерал Метц зізнався, що битва за Фаллуджу далека від завершення. «Але ми повернемо це місто під контроль іракського уряду», — пообіцяв він. Не занепадає духом і держсекретар США Колін Пауелл. За його словами, підготовка до проведення в січні виборів в Іраку йде на повний хід.

На цьому тлі палке бажання президента США Буша «підтримувати міцні відносини з усіма європейськими союзниками, попри деякі розбіжності, що були в минулому», зустрінуте прохолодними заявами європейських лідерів. Так, міністр закордонних справ ФРН Йошка Фішер в інтерв'ю журналу «Штерн» заявив, що Берлін не буде направляти своїх військовослужбовців до Іраку. Навіть якщо про це попросить новий уряд цієї країни. Він упевнений, що «німецькі солдати не справлять позитивного впливу» на забезпечення безпеки Іраку. «Західні війська розглядають як окупаційні. Окупація не розв'язує проблем», — пояснив міністр.

Ситуація в країні вкрай загострилася. Нездатність іракського уряду тримати її під контролем уже не викликає сумнівів. Іракський прем'єр Аяд Алаві, котрий санкціонував штурм Фаллуджі, зараз переживає ще й особисту трагедію. Після початку атаки було викрадено його родичів — двоюрідного брата з дружиною. Поки що жодних вимог викрадачі не висунули.

Навряд чи військам коаліції вдасться стабілізувати ситуацію в країні до майбутніх виборів. Спостерігачі зазначають, що операція в Фаллуджі ще більше загострить обстановку і поставить під сумнів можливість проведення виборів у січні майбутнього року. Проти військової акції в Фаллуджі одностайно виступили іракські релігійні діячі — і суніти, і шиїти. Генеральний секретар Асоціації ісламських богословів Іраку Харіс ад-Дарі назвав штурм бійнею. Сумнів у доцільності операції висловив і Генеральний секретар ООН Кофі Аннан — на його думку, вона «може дестабілізувати країну на критично важливому етапі підготовки до виборів». А саме з цією подією пов'язані надії на виведення іноземних військових контингентів із країни...

■ ***Позавчора військовослужбовцями розвідувального взводу 72-го ОМБ 7-ої окремої механізованої бригади ЗС України під час перевірки території, прилеглої до цегельні поблизу іракського міста Ес-Сувейра, було виявлено міномет, протитанковий гранатомет, два автомати Калашникова та 10 мінометних мін.***

Того ж дня сапери українського миротворчого контингенту спільно з військовослужбовцями окремого спеціального саперного загону ЗС Республіки Казахстан звільнили від мін територію артилерійських складів, що розташовані поблизу міста Ен-Нуманія. Зокрема, було знешкоджено майже дев'ять тисяч боєприпасів, серед яких мінометні міни калібром від 40 до 160 міліметрів та артилерійські снаряди калібром від 100 до 152 міліметрів.

У місіях НАТО й надалі братимуть участь наші військові

Цільовий план дій Україна—НАТО за 2004 рік виконано більш ніж наполовину. Так оцінив сучасний стан відносин між Києвом та Північноатлантичним альянсом заступник помічника Генерального секретаря НАТО з питань безпеки і партнерства Роберт Сімонс, який перебуває в нашій державі з офіційним візитом. Пан Сімонс порівняв стан виконання плану дій зі склянкою води, зазначивши, що вона заповнена «більш ніж наполовину». Однак чим же насправді наповнені відносини між Україною та НАТО, водою чи конкретними проектами, достеменно дізнатися не вдалося.

Так, Р. Сімонс на заключній прес-конференції наголосив, що останнім часом Україна досягла значних успіхів у багатьох сферах і, зокрема, в реформуванні війська. Він також заявив про готовність усіх членів альянсу надати нашій державі «комплексну допомогу в усіх напрямах реформ». Щоправда, яку саме допомогу збираються надавати члени НАТО Україні, пан Сімонс не уточнив.

Конкретніший вигляд має українська складова співробітництва з Північноатлантичним альянсом. Нині наші миротворці несуть службу в натовських місіях на Балканах та в Афганістані. Найближчим часом українські військовики візьмуть участь в операції альянсу в Середземному морі, яка називається «Активні зусилля». Її мета — унеможливити для терористів користування середземноморськими каналами.

Проекти участі наших військовослужбовців у цій та інших миротворчих операціях — лише частина цільового плану дій Україна—НАТО на 2005 рік. Детально його обговорюватимуть на початку грудня під час зустрічі міністрів закордонних справ країн — членів НАТО, в якій візьме участь і українська делегація.

Тетяна ПАСОВА.

Уточнюють списки і враження

(Початок на 1-й стор.).

Про перебіг українських виборів йтиметься під час одноденного робочого візиту в Україну головуючого у Комітеті міністрів Ради Європи, міністра закордонних справ Республіки Польща Влодзімежа Цімошевича. Високий гість прибуде до Києва 12 листопада. За словами речника МЗС України Маркіяна Лубківського, мета візиту — «обговорення питань, пов'язаних з дотриманням українською стороною зобов'язань перед Радою Європи щодо забезпечення демократичних стандартів під час проведення виборів Президента України». Влодзімеж Цімошевич має намір зустрітися з Президентом України Леонідом Кучмою, Головою Верховної Ради Володимиром Литвином, головою ЦВК Сергієм Ківаловим, міністром закордонних справ Костянтином Грищенком, а також з Прем'єр-міністром Віктором Януковичем та кандидатом в Президенти Віктором Ющенком.

Тим часом українські дипредставництва за кордоном уточнюють списки виборців, які голосуватимуть в другому турі, щоб згодом передати їх дільничним виборчим комісіям. За словами Маркіяна Лубківського, міністр закордонних справ «дав чіткі вказівки усунути всі недоліки, які спостерігалися в першому турі виборів». Він нагадав, що після першого туру вже 7 листопада оригінали всіх протоколів виборчих дільниць закордонного виборчого округу було передано до ЦВК.

Ганна РОМАНЦОВА.

Заарештувати і знешкодити — нові завдання миротворців

Грузія провела третю ротацію своїх військових в Іраку. «Боїнг», на борту якого перебували миротворці під командуванням Сосо Ніколеїшвілі, приземлився на американській базі «Кемп Доха» на півночі Кувейту. Грузини пройдуть тут двотижневий інструктаж, після чого протягом шести місяців виконуватимуть миротворчу місію в місті Бакуба.

Перед відправленням до Іраку військовослужбовці пройшли спеціальну перепідготовку за грузино-американською програмою «Навчання та оснащення». Завдання грузинського підрозділу в Іраку передбачатиме охорону військової бази і військових об'єктів коаліційних сил, які знаходяться за її межами, патрулювання населених пунктів, участь у рейдах, арешти підозрюваних у тероризмі, а також пошук і вилучення зброї і боєприпасів. Оклад військовослужбовців становить 600-800 американських доларів на місяць. Зарплату військовикам платитимуть з держбюджету Грузії.

Тамаз ЛОМСАДЗЕ.
Тбілісі.

Арафат помирає, проблеми залишаються



Посланник Палестини у Франції Лейла Шахід повідомила, що Ясір Арафат нині — «у фінальній стадії свого життя», але прийнято рішення «поки що не відключати» його від апаратів, оскільки до госпіталю «Персі» прибув один з найшанованіших в автономії релігійних авторитетів шейх Тайсір Даїт Тамімі для проведення обряду прощання з душею того, хто відходить.

Тим часом Ізраїль повідомив, що не перешкоджатиме рішенню керівництва Палестинської Автономії поховати Арафата в його резиденції «Муката» на Західному березі Йордану, частину якої перетворять на мавзолей. Сам Арафат висловлював бажання бути похованим у Єрусалимі, на Храмовій горі. Однак ізраїльське керівництво заявило, що ніколи цього не допустить. Будівництво мавзолею для палестинського лідера нібито вже розпочалося. Ізраїль також заявив, що організує повітряний коридор, щоб офіційні особи з арабських держав могли відвідати похорон Арафата, минаючи ізраїльський прикордонний контроль. Колишній голова законодавчої ради Палестинської Автономії Рафік аль-Натше, проте, наголосив, що постійне місце вічного спочинку Арафата зрештою буде в Єрусалимі, а рішення про його поховання в Рамаллі є вимушеним.

Єгипет запропонував провести панахиду за Арафатом у Каїрі — місті, де він народився, що дасть змогу керівникам арабських держав і мусульманам із різних країн бути присутніми на жалобній церемонії. А потім тіло перевезуть до Рамалли.

■ **СВІТ КОРОТКО**

США

Відставки в Білому домі

Генеральний прокурор США Джон Ешкрофт і міністр торгівлі цієї країни Дональд Еванс подали у відставку. Припускають, що одним із ймовірних кандидатів на посаду генерального прокурора США є афроамериканець Ларрі Томпсон. Про свою можливу відставку нещодавно заявив також міністр охорони здоров'я і соціальних служб Томмі Томпсон.

ІЗРАЇЛЬ

Нетаньяху передумав

У вівторок міністр фінансів Ізраїлю Біньямін Нетаньяху заявив прем'єр-міністрові країни Арієлю Шарону, що залишається в уряді. Раніше Нетаньяху і двоє його колег — міністр сільського господарства та міністр охорони здоров'я — пообіцяли піти у відставку, якщо питання про одностороннє відділення від Палестинської Автономії не буде винесено на всенародний референдум. Шарон проводити референдум відмовився.

ФРАНЦІЯ

Евакуація з Кот-д'Івуару

Французькі війська розпочали евакуацію своїх громадян, а також громадян інших держав, які опинилися в цій країні під час військового заколоту. За даними французьких військових, ідеться про евакуацію більш ніж 1600 осіб, що попросили притулку на французькій військовій базі. Організація Об'єднаних Націй має намір евакуювати своїх співробітників у Кот-д'Івуарі та понад тисячу осіб, котрі переховуються у штабквартирі ООН.

РОСІЯ

Бойовики зникли

Операція із захоплення підозрюваних у вбивстві співробітників спецслужб бойовиків, котрі нібито переховувалися в одній із квартир житлового будинку в Махачкалі, закінчилася безрезультатно: бандити залишили оточену квартиру під виглядом міліціонерів. Під час операції загинув один боєць і поранено заступника глави МВС Дагестану з боротьби із тероризмом.

Нам, як і раніше, раді

Державна Дума ухвалила доповнення до протоколу «Про безвізові поїздки громадян України на територію РФ». Згідно з новими правилами українські громадяни зобов'язані зареєструватися в органах правопорядку після 90 днів перебування на території Росії. Крім того, у поправках зазначено перелік документів, що посвідчують особу громадянина України під час перетину російського державного кордону. Внутрішній український паспорт не виключено зі списку документів, які посвідчують особу громадянина. Після схвалення поправок у Раді Федерації та їх затвердження президентом РФ вони наберуть чинності.

Однак в інтерв'ю «ГУ» деякі депутати з фракції «Родіна» заявили, що доля поправок залежить від розвитку політичної ситуації в Україні у зв'язку з проведенням президентських виборів.

Віктор ТИМОШЕНКО.

ДЕНЬ
11 ЛИСТОПАДА 2004 ■ № 212 (3462)

Як вітчизняна наука намагається заробити гроші

7 стор.



Міський суд Санкт-Петербурга викликав як свідка у справі про вбивство депутата Галини Старовойтової віце-спікера Держдуми Володимира Жириновського

Будуємося!

Суми. Нинішній рік став для області роком відновлення житлового будівництва. Так, за десять попередніх місяців будівельники здали під ключ більш як 57,5 тисячі квадратних метрів житлової площі. Найбільші обсяги житлового будівництва в Конотопському, Путивльському та Лебединському районах.

Владислав ЖМУРКОВ.

Навіки в строю

Миколаїв. Тут з'явився пам'ятний знак загиблим працівникам обласної державної автоінспекції. Імена десяти навічно вкарбовані у граніт. За роки незалежності під час виконання службових обов'язків загинули 42 співробітники міліції.

У день відкриття пам'ятного знака голова облдержадміністрації Олексій Гаркуша вручив ключі від п'яти автомобілів спеціального призначення та 27 легковиків. Машини отримали різні підрозділи МВС — від райвідділів до обласного керівництва.

Олена ІВАШКО.

Шапка орденів

Ужгород. 105 бойових орденів і медалей виявили оперативники восьмого пасажирського відділу митного поста «Тиса» Чопської митниці під час огляду автомобіля «фольксваген», який належить мешканцеві Києва. Той намагався перевезти нагороди до Угорщини і заховав їх у хутряну шапку. Там були ордени Великої Вітчизняної війни і навіть медалі маршала Жукова.

Іван ГУДЗОВАТИЙ.

Письменники продавали книги

Чернігів. «Письменник за прилавком» — таку акцію провели в місті письменники Андрій Кокотюха, Анатолій Дністровий, Марія Матіос, Андрій Курков. Вони ознайомили прилучан зі своїми новими книгами, розповіли про творчі плани. Гості Прилук також зустрілися з читачами у центральній бібліотеці.

Сергій ПАВЛЕНКО.

Пенсіонер «замовив» сина

Донецьк. Працівники міліції Новоазовського району Донецької області розкрили вбивство 46-річного чоловіка. Його тіло з перерізаним горлом знайшли комбайнери в лісосмузі поблизу одного з сіл Новоазовського району.

До вбивства причетний батько загиблого, повідомляє Центр громадських зв'язків УМВС України в Донецькій області. Загиблий — раніше судимий мешканець Донецька — проживав удвох з батьком-пенсіонером і підробляв на будівництві. Він часто пив і був аж ніяк не миролюбний — навіть стосовно батька, котрий терпів побої, а іноді просив притулку в сусідів. Гроші і майно пропивалися.

Пенсіонер прийняв рішення позбутися сина, доручивши зробити це раніше судимому 44-річному знайомому. Старий, який одержував шахтарську пенсію, оцінив життя сина в 5 тисяч гривень.

Невгамовний провідник

Харків. Шість років тюремного ув'язнення дістав місцевий мешканець Юрій Іванов за невгамовну пристрасть до порушення Державного кордону України. Як повідомили у прес-центрі Управління Служби безпеки України в Харківській області, засуджений тричі намагався переправити через кордон групу нелегальних мігрантів. Цього року його разом із утікачами з Пакистану і В'єтнаму затримали в результаті спільної операції спецслужб і прикордонників. Тепер жалісливий провідник нелегалів відбуватиме тривалий термін за гратами.

Микола КОСИЙ.

Наших підводників вчитимуть у Штатах

Севастополь. Під час штабних переговорів між делегаціями ВМС України та ВМС США американці погодилися допомогти в підготовці екіпажу підводного човна «Запоріжжя» у навчальному центрі на території США. А поки що сам підчовен «Запоріжжя» стоїть на ремонті **(на знімку)** у севастопольській кілен-бухті.



Фото Володимира ВЕВДЮКА (Укрінформ).

Ми — ті, хто зміг подолати свій біль!

Дарія ГОРСЬКА

Так кажуть про себе чимало учнів юридичного ліцею при Національній академії внутрішніх справ. Нещодавно хлопці та дівчата, батьки яких працювали у МВС і загинули під час виконання службових обов'язків, у рамках благодійної акції «Подорож до країни мрії» відвідали Канів. На борту теплохода я познайомилася з багатьма з них. Даремно говорять про «блатних дітей ментів» — дружнішого гурту я не бачила. Одну з найпривітніших і наймиліших дівчат Інну Дудик (на знімку) попросила розповісти про себе.

— Коли батько загинув, я навчалася в 5 класі. Сестричці було 9 років. А батькові — 34. Він добре просувався по службі, йому пропонували перейти у відділ боротьби з організованою чи навіть з економічною злочинністю. Але мама не хотіла: так його любила, що сама лише думка про небезпечну роботу лякала її. Я тепер розумію: річ не в місці роботи. Скільки людині відведено, стільки вона й проживе. Батько працював у Дніпропетровському витверезнику. Туди часто забирали одного чоловіка. Останній мав зуб на всіх міліціонерів. Вирішивши помститися, він уночі проколов шину на службовій машині й кинувся бігти. Батько — за ним. Той дістав саморобний пістолет. Куля влучила під серце. Батько помер на місці. Убивцю засудили до 14 років позбавлення волі. Я людина віруюча і не маю зла на нього. Але іноді шкода таких людей: як їм відповідати перед Богом? Батько був дуже добрий, ніколи не повертався додому без цукерок для нас. А коли йшов на роботу, ми усі втрьох махали йому руками з вікна, а він — нам.

Тепер ми із сестричкою махаємо руками мамі. І плачемо... Шкода, що батька бачили рідко. Із найкращими друзями він провів останній у своєму житті вечір. Це було 14 лютого в День святого Валентина. Ми сиділи разом, дві родини за святковим столом. А батько збирався в ніч на роботу. Сказав: «Донечки, вранці вдома зустрінемося». Вранці, однак, приїхали батькові співробітники... у цивільному. Після похорону мама вийшла на кухню і принесла дві шоколадки: «Беріть, беріть, це вам батько не доніс...»



Втрачаємо шанс на структурну перебудову промисловості

■ ФОРУМИ

Наближення кордонів Європейського Союзу підвищує вимоги до конкурентоспроможності, а отже і якості товарів і послуг, що виробляються в Україні. Наші сусіди, як на Заході, так і на Сході, нарощують свій економічний потенціал. А ми тим часом втрачаємо шанс на структурну перебудову промисловості, який отримали завдяки сприятливій кон'юнктурі на світових ринках металу і продуктів хімічного виробництва.

Про це йшлося на 13-му міжнародному форумі «Дні якості в Києві 2004». У рамках заходу пройшла церемонія нагородження переможців щорічного Українського національного конкурсу якості. Та найбільший інтерес учасників і гостей з України, Польщі, Росії та Китаю викликали численні науково-практичні конференції, де вони могли обмінятися досвідом і поглядами на реалії та перспективи розвитку української економіки.

На думку президента Українського союзу промисловців і підприємців Анатолій Кінаха, економіка країни повинна не гаяти час на шляху подальшого розвитку сировинних галузей, а спрямовувати отримані за кордоном кошти на розвиток високотехнологічних наукоємних виробництв. За словами А. Кінаха, «ми повинні бути готові працювати в умовах жорсткої конкуренції. А досвід у нас є».

Олег ДЕНИСОВ.



Фото Олега МАРКЕВИЧА (Укрінформ).

На знімку: диплом переможця 13-го міжнародного форуму «Якість через різноманіття» у номінації «Великі підприємства» в руках директора ВАТ «Вовчанський агрегатний завод» Харківської області Олександра Антоненка.

Занадто багато бажаючих

Часи Європи Римських угод закінчилися

■ Незважаючи на проблеми та бюрократію, Європейський союз поза його межами не втратив сили притягання. Країни, котрі не увійшли до спільноти, докладають багато зусиль, щоб одержати дозвіл на вступ до нього. Вони реалізують політичні, економічні та соціальні реформи, щоб мати право зайняти місце у європейському домі.

А в його господарів — 25 країн-учасниць настрій скоріше пригнічений. Тут усе вимагає змін. Зокрема, реорганізації інституції ЄС, котрі вже неспроможні організувати велику кількість членів без того, щоб не втратити політичного, економічного та соціального зв'язку держав. З'являється дедалі більше сумнівів щодо безмежності європейського інтеграційного процесу.

Консолідація європейської спільноти була однією з головних тем дискусії на конференції «Об'єднана Європа — лекції для майбутнього», організованій фондом Бертельсманна та Організацією технічної співпраці, що відбулася у Берліні. Організатори вважають, що перед тим, як ЄС розпочне нове коло розширення, він має зміцнити свою дієздатність. Консолідації сил вимагає також Європейська Конституція.

Усе це складно, й учасники клубу 25 із задоволенням зробили б перерву. Бажання цілком зрозуміле, але не зовсім реальне: надто багато бажаючих стоять перед дверима ЄС, котрим Рада Європи пообіцяла перспективи вступу. Слідом за Болгарією і Румунією, що можуть уже 2007 року стати членами ЄС, іде Хорватія. Вже наступного року переговори про вступ розпочнуться з Туреччиною.

Крім того, західнобалканські країни одержали обіцянку, що будуть прийняті до ЄС, як тільки виконають політичні та економічні критерії. Також сусідні країни — Україна, Молдова, Білорусь, південнокавказькі — Грузія, Вірменія та Азербайджан, для котрих ЄС придумав політику країн-сусідів (ENP), прагнуть до спільноти.

Передовсім Україні недостатньо статусу ENP, який хоч і передбачає тісну економічну співпрацю з ЄС, але виключає можливість вступу до нього. Україна не розуміє, чому її розглядають лише як сусідку. І ще менше розуміє, чому північноафриканські країни —Туніс і Марокко, що, за визначенням ENP, також належать до сусідів Європи, поставлені на одну сходинку з нею. Представники України на конференції у Берліні доводили, що українці — європейська нація, а їхня держава належить до Європи. Тому вона робитиме все, щоб стати членом ЄС.

Якщо ЄС розпочне переговори з Туреччиною, то й для України з'являються реальні можливості для вступу. Адже тому, хто говорить «так» Туреччині, важко знайти аргументи проти членства України в ЄС. Тим часом ця країна поводиться так, ніби вона вже є членом європейського клубу. Ніхто не може заважати їй та іншим аспірантам крок за кроком змінювати власні закони відповідно до європейських. Ніхто не може їм також заборонити в майбутньому перейняти європейські цінності.

І всі аплодуватимуть, коли Україна в кращих європейських традиціях дотримуватиметься прав людини, свободи преси і думки. Адже ті, хто виконують Копенгагенські критерії у політичній та економічній сфері, можуть стати членами ЄС. Тому він не зможе не відреагувати на приведення українського законодавства у відповідність з європейським.

Але якщо потенційне членство Туреччини означає, що ЄС не може відмовити тим, хто виконує умови вступу, то де закінчиться процес європейської інтеграції? Здається, настає час, коли ЄС і собі, і своїм громадянам повинен пояснити, де будуть його кордони в майбутньому. Часи Європи Римських угод закінчилися...

«Франкфуртер альгемайне цайтунг», 6 листопада (друкується зі скороченнями).

Переклад: Валентина ПИСАНСЬКА.

Матеріалізація думки

Як вітчизняна наука намагається заробити гроші

■ ТЕНДЕНЦІЇ

«Натхнення не продається, але можна рукопис продати». Приблизно такими словами великий російський поет Олександр Пушкін у своєму творі намагався примирити ідеальну творчість з реальним світом грошей і корисливості. Українській науці теж не завадить віднайти оптимальні схеми для створення «базису» —системи джерел фінансування наукових досліджень і виживання науки взагалі. Передумови і перші досвіди в цьому напрямі вже є. Адже вчені — допитливий і ризикований народ.

На просунутому Заході фундаментальна наука давно напрацювала оптимальні схеми заробляння грошей. Існують і успішно функціонують так звані «фабрики думки» — наукові інституції, створені з метою генерувати нові ідеї, розробляти проекти й одержувати на цьому непогані гроші. У нас такий процес в стадії становлення. Але вже в розрізі передвиборної кампанії можемо спостерігати різке зростання кількості дослідницьких центрів, в основному — в галузі прикладної політології і соціології, що займаються науковими розвідками «під замовлення». Завдяки гнучкій маркетинговій політиці їм вдається надати своїм дослідженням необхідної глибини і системності, в рамках суворого наукового підходу.

Науково-дослідні інститути відчувають і відслідковують кон'юнктуру соціуму — інакше не вижити, і активно використовують ЗМІ для виходу до мас і пропозиції свого продукту. Втім, пошук замовників досі здійснюється за специфічними схемами. НДІ — це, так би мовити, піонери формування в Україні системи «фабрик думки». Система дослідних інститутів схильна до бурхливого розвитку і — не виключено — вже в найближчому майбутньому перетвориться на фундамент науки, що самоокупається. Імовірно, позитивним чинником стала наступність кадрів, адже далекоглядні керівники НДІ таких інститутів завжди намагалися втримати найперспективніші кадри.

Порівняно з НДІ аналітичні центри мають вигляд пробних проектів. Виникають вони за фактом появи проблеми, яку необхідно проаналізувати і зазвичай «живуть» від замовлення до замовлення. Останнім часом із середовища аналітичних центрів виділився «кістяк» у вигляді кількох авторитетних центрів, що діють на постійній основі, переважно — на субсидії міжнародних фондів. Переважно ці та інші центри здійснюють гуманітарні дослідження і підраховують імовірні ризики.

Під виглядом аналітичних центрів існують тимчасові «мозкові центри», що виникають на ґрунті грантів. Коли грант закінчується, «мозковий центр» може розраховувати на такі варіанти майбутнього:

— припинити роботу, але зберегти кадри для нового проекту,



Олег БОЙКО.

— скласти проект і пошукати замовника,

— йти у вільне плавання у вигляді постійного аналітичного центру, розраховуючи на напрацьовану клієнтуру і зв'язки,

— влитися в НДІ як департамент.

Окремий, специфічний підвид наукових інститутів — контори, що оцінюють можливі ризики під час висновку венчурного (ризикового) контракту. В Україні таких поки що аж одна вітчизняна і три міжнародні. Застосовують науковий підхід і на теоретичному рівні прораховують ризики. Попри нестабільність аналітичних і мозкових центрів, саме цей сегмент ринку, що зароджується, має найвищий потенціал розвитку.

Точним наукам пощастило менше. Їх інтелектуальна продукція через дорожнечу втілення і сумнівність одержання прибутку часто виявляється непотрібною. Тому в сфері точних наук ситуація із заробленням грошей інша. Дослідницькі центри збереглися при великих вузах. В основному займаються теоретичними розробками і перехоплюють гранти. Проте широко представлені на міжнародних наукових заходах високого рівня. Якщо вуз має статус національного, ймовірна держпідтримка з бюджету.

«Кістяком» залишаються спеціалізовані НДІ. У період перебудови деякі НДІ закрили, тепер окремі установи відновлюють свою роботу. Джерела доходу — гранти і держпідтримка.

Новий вид НДІ — при найбільших підприємствах країни або (як варіант для медицини) при великих клініках. Розв'язують більше практичні, ніж теоретичні завдання, однак усе-таки працюють і в галузі теоретичних наукових досліджень. Виходять на світовий науковий ринок несміливо, але налагодили тісне співробітництво з провідними науковими центрами планети. Українські теоретичні розробки, приміром, в галузі хірургії дуже високо котируються на Заході.

Нарешті, базис точних наук — мережа «старих» інститутів, університетів і кафедр, що займаються переважно теоретичним пошуком. Здебільшого існують за рахунок держфінансування.

Найменші за масштабами наукові установи — експериментальні лабораторії при великих підприємствах. Деякі з них не тільки проводять дослідження продукції, яку випускають в Україні, а й «підхоплюють» гранти. В окремих випадках такі лабораторії створюють учені-ентузіасти з групою однодумців, не ставлячи метою одержання прибутку.

Як бачимо, основні елементи системи «наукового» заробляння грошей в Україні присутні і навіть розвиваються. Десятиліття явного застою й орієнтації на західні стандарти великою мірою нівелювали значення української фундаментальної науки. Однак усі передумови для її відродження є. Слово — за державою.

Олег БОЙКО, президент Центру суспільно-правових досліджень, кандидат юридичних наук.

Мал. Олексія КУСТОВСЬКОГО.

■ **За експертними оцінками, в Україні на забезпечення професійної діяльності одного науковця потрібно передбачати хоча б по 10—12 тисяч доларів на рік. У нас ця цифра в середньому становить майже 2 тисячі доларів.**

■ **Для порівняння: у Росії — 8—10 тисяч, Китаї — понад 20 тисяч, Бразилії — 48 тисяч, Південній Кореї — 75 тисяч, Франції — 147 тисяч, США — 200 тисяч доларів.**

■ **За роки незалежності нашу країну залишили понад 8 тисяч фахівців з вченими ступенями.**

Не кожен кулик своє болото хвалить...

Сіра гуска зникла, баклани змагаються з рибалками, чорні лелеки занадилися на озера, а «птах-привид» відродився

■ ЕКОЛОГІЯ

Це засвідчила унікальна екологічна акція — облік птахів в так званому Азово-Чорноморському екологічному коридорі, тобто на всьому українському узбережжі Азовського та Чорного морів.

Попереду глобальні висновки та наукові доповіді й рекомендації провідних науковців країни, а вже нині учасники експедиції-одеситы, зокрема — кандидати біологічних наук Іван Русєв та Анатолій Корзюков діляться приголомшливою попередньою статистикою і очевидними висновками.

Серед негативних чинників, що призвели до посилення антропогенного впливу на птаство й у результаті скорочення чисельності пернатих, науковці-орнітологи називають цілковите зарегулювання стоку багатьох річок, безконтрольне й надто раннє за термінами полювання, наявність на водоймах великої кількості відпочивальників, випалювання очерету, випасання худоби, роботу різних механізмів тощо.

Сталися помітні зміни й у видах птахів, що «населяють» Азово-Чорноморський коридор. Майже зникла така традиційно мисливська птаха, як сіра гуска. В усьому регіоні її нарахували близько п'яти тисяч. Надто низькою виявилася і кількість качок. Найчисленнішими птахами на Одещині тепер є чайки, баклани, кулики, лисухи. Саме останні і стали основним трофеєм для невибагливих мисливців. Спостерігається повсюдне збільшення чисельності пеліканів та чоботарів (шилодзьобок). Є багато чапель — біла, сіра, руда, а на Дунаї та Дністрі — жовта.

Одним з важливих результатів акції, що має чимале практичне значення, вважають Іван Русєв та Анатолій Корзюков, стала оцінка чисельності великого баклана. Цей рибоїдний птах споживає щодня 300—600 грамів риби, а тому рибалки вважають його своїм конкурентом і нещадно знищують. А разом з ним і таких рідкісних птахів, як малий та чубатий баклани, пелікан. Між тим на всьому Азово-Чорноморському узбережжі нараховується 120 тисяч особин великого баклана. Багато це чи мало для такої величезної території, ще належить зважено визначити науковцям. А нині очевидно одне: бездумно знищувати птахів негоже.

Під час акції виявлено близько ста видів птахів, що охороняються: коровайка, кулик-сорока, чорноголовий реготун, білоокий нирок, малий баклан тощо. Трапилися й зовсім рідкісні знахідки. На придунайських озерах виявлено групу з 30 особин чорного лелеки, що зазвичай гніздиться парами в глухих місцях Полісся. А в Дунайському біосферному заповіднику зустріли «птаха-привида», якого багато хто з орнітологів взагалі вже вважав зниклим, — тонкодзьобого кроншнепа.

— Облік птахів в Азово-Чорноморському екологічному коридорі, — підсумовує Іван Русєв, — дав змогу зібрати велику кількість цінної інформації, на підставі аналізу якої вчені зможуть дати практикам, усім мешканцям узбережжя відповідні рекомендації. Та вже тепер можна зробити кілька важливих висновків. Передусім акція підтвердила, що водойми півдня України відіграють важливу роль у збереженні біорізноманітності природи, отож маємо постійно дбати про нормальний екологічний стан лиманів, озер, гирл річок, морських заток. Відомо, що птахи — своєрідні й дуже точні індикатори стану водоймищ, а зниження їх чисельності свідчить, що аж ніяк не все там гаразд. Підтверджено й особливу роль заповідників, заказників і національних парків у справі збереження біорізноманітності, отож бажано збільшення територій, що охороняються.

— Початок полювання на пернатих у надто ранні терміни — в першій половині серпня та ще й без елементарного інспекційного контролю, — додає Анатолій Корзюков, — призводить до неспокою, скорочення продуктивності популяцій і загибелі великої кількості немисливських та рідкісних видів птахів. Отож полювання слід переносити на пізніші терміни. Утім, не лише це, а й загальна екологічна освіта й виховання мешканців регіонів у дусі природоохорони має змінити їхнє ставлення до птаства.

Георгій ВОРОТНЮК.
Одеська область.

■ **Вчені нарахували на всьому узбережжі двох морів, до яких впадають, утворюючи широкі дельти, кілька великих річок і де розташовані десятки озер та лиманів, трохи більш як 1,4 мільйона так званих близьководних птахів. А ще шість років тому, принагідно нагадують орнітологи, тільки на одному Сиваші нараховували близько 1,5 мільйона особин (нині в цій місцині їх удвічі менше). Таке само тенденція до зниження чисельності птаства спостерігається й на інших територіях. У Придунав'ї, скажімо, нарахували лише 200 тисяч особин, на Дністрі й прилеглих лиманах — 100 тисяч, що також значно менше, ніж фіксувалося в минулому.**

■ ЗВІДУСІЛЬ

«Президент» до Москви дійшов

■ **Миколаїв.** Один з провідних вітчизняних виробників молочної продукції миколаївське підприємство «Лакталіс-Україна», яке відоме торговою маркою «President», відправило до Молдови першу партію сирних десертів, а сметану — до Москви. Нинішнього року «Лакталіс-Україна» планує переробити майже 90 тисяч тонн молока і виробити 47 тисяч тонн готової продукції, що на 10 відсотків більше, ніж у 2003-му. Нарощування обсягів виробництва дало змогу компанії експортувати товар країнам-сусідам.

Згорів склад Міноборони

■ Склад з медичним обладнанням та медикаментами, що належить Міністерству оборони України, згорів у ніч на неділю в селі Груша Миколаївської області. Сховище медпрепаратів розташоване на території військової частини. Вогонь вдалося локалізувати до ранку зусиллями армійських пожежних і МНС. Жертв немає. Нагадаємо, що за останні два роки це вже третій випадок загоряння на стратегічних об'єктах і арсеналах України. У жовтні 2003 року сталися вибухи на військових складах в Артемівську Донецької області, а у травні цього року — на артилерійських складах у Новобогданівці Запорізької області, які завдали великих матеріальних збитків.

Олена ІВАШКО.

«Шерман» витягли з річки

■ **Черкаси.** Члени підводно-археологічної експедиції Інституту археології НАН України та київської фірми «Таунас» підняли з дна річки Бурта в селі Побійна Жашківського району американський танк «М4А2-Шерман». Допомагали науковцям пожежно-рятувальний загін Жашківського району, білоцерківські мінери, черкаські вибухотехніки, уманська бригада військ протиповітряної оборони. Танк цей пролежав тут понад 60 літ.

Знайдений танк поки що єдина бойова американська одиниця, котра вціліла в Україні з часів Другої світової війни. Згодом її передадуть до Центрального музею Збройних Сил України.

Лідія ТИТАРЕНКО.



На знімку: танк «М4А2-Шерман».

Поправка

■ Вихідні дані газети, надруковані на 7-й сторінці суботнього номера за 6 листопада, слід читати: «6 листопада 2004 року № 209 (3459)».

ПРАВО
11 ЛИСТОПАДА 2004 ■ № 212 (3462)



Голова Верховного Суду України Василь Маляренко: «Небезпечно як переоцінювати важливість і непорушність прав та свобод людини, так і недооцінювати їх»

Про публічність і диспозитивність у кримінальному судочинстві України та їх значення

На 1 січня 1991 року в Україні проживало 51.944,4 тис. чоловік. У цьому ж році в Україні зареєстровано 405.516 злочинів, у тому числі 2902 умисні вбивства. Коефіцієнт злочинності на 10 тисяч населення становив 78,0.

Через 12 років, тобто на 1 січня 2003 року, населення в Україні скоротилось до 48003,5 тис. чоловік, але кількість зареєстрованих злочинів збільшилась до 556.351, або на 37,2%, у тому числі умисних вбивств — до 4041, або на 39,2% . Коефіцієнт злочинності становить 115,9. І це незважаючи на те, що в 2001 році прийнятий новий Кримінальний кодекс, який декриміналізував значну частину тих діянь, що вважались злочинними на 1991 рік.

Темпи приросту злочинності в світі випереджають темпи приросту населення

Очікується, що ця тенденція збережеться і в майбутньому. В усякому разі аналіз криміногенної ситуації в більшості країн світу та умови розвитку суспільств дають всі підстави для такого прогнозу. Як відомо, причини злочинності криються не тільки в людині, але і в тих умовах, в яких вона живе. І тому зростання злочинності свідчить про те, що і людина під впливом цивілізаційних процесів не стає «кращою», і умови, в яких вона живе, не спонукають до цього. За влучною оцінкою російського кримінолога В. Лунєєва, людство поступово заганяє себе в «кримінальний капкан»[1].

Спостерігається особливо високе зростання корисливої злочинності, а також дитячого, підліткового і молодіжного відхилення від нормальної поведінки. Непомірно зростає та зміцнюється організована і корупційна злочинність. Виклик світу дають тероризм, наркоманія, алкоголізм, торгівля людьми та зброєю, інші надзвичайно небезпечні явища.

В Україні загроза криміналізації суспільства особлива, тому що різке збільшення зростання злочинності спостерігається не на тлі приросту населення, а навпаки — за різкого його зменшення.

Це має примушувати державних і громадських діячів, учених-кримінологів, спеціалістів з кримінального права та процесу, ряду суміжних галузей права вести інтенсивні пошуки шляхів виходу із становища, що складається, знаходити адекватні відповіді на страшну загрозу.

У тоталітарній державі здійснювати контроль над злочинністю (сьогодні у світі дедалі більше вживають саме цей термін, а не «боротьба зі злочинністю») було значно простіше, бо не було такого поняття, як права людини.

Без будь-яких проблем представник правоохоронних органів входив у житло, знімав інформацію з каналів зв'язку, проводив обшуки, виїмки. В тоталітарній державі особливо гостро не стоїть питання про допустимість доказів, про презумпцію невинуватості, незалежність суду, право особи не свідчити проти себе і своїх близьких та багато інших аналогічних питань.

Ігнорування прав людини на певну захищеність від держави стримувало людей від намагання вчиняти злочини.

Низький рівень злочинності спостерігається також у тих суспільствах, де люди не поспішають «займатися кожен своєю справою», де терпимість до відхилень від нормальної поведінки має відповідні межі та де місцеве співтовариство вважає за необхідне і самостійно вирішувати свої проблеми зі злочинністю, а не звалювати їх лише на професіоналів. Як заявляє відомий австралійський соціолог і кримінолог Джон Брейтуейт, «якщо до вирішення проблеми злочинності і виправлення моралі не буде залучене місцеве співтовариство, то влада закону буде зведена до безглуздого набору процедур і санкцій, котрі в очах людей будуть мати довільний характер»[2].

Цей дослідник підкреслює, що в окремих країнах, наприклад, у Японії, а також в окремі періоди європейської історії, наприклад, у вікторіанську епоху в Англії, спостерігається надзвичайно низький рівень злочинності, бо в них на надзвичайно високому рівні було почуття сорому та інших моральних цінностей.

Сьогодні в Україні немає або майже немає тоталітаризму, але немає або майже немає і відповідної моралі та сорому. Не сформоване і громадянське суспільство. Громадськість сьогодні не переймається проблемами зменшення злочинності, бо їй не до цього. Ця проблема звалена на правоохоронні органи. Але правоохоронні органи і суди мають безліч внутрішніх проблем, які стримують їх розвиток і не спонукають до активізації та підвищення якості діяльності.

У демократичному, правовому суспільстві надійно контролювати злочинність значно складніше, оскільки при цьому водночас необхідно забезпечити відповідні права людини, зокрема і обвинуваченого та підсудного і жертви злочину — потерпілого. Таким чином, пошуки істини зажаті двома ціннісними межами: необхідністю, з одного боку, більш жорсткого контролю за злочинністю, а з другого — посилення захисту прав людини[3]. Чи можливо це одночасно? Чи готове до цього суспільство? Покаже час.

Україна у відповідності з Конституцією є суверенна і незалежна, демократична, соціальна, правова держава (ст. 1). Конституцією закріплено головну ознаку правової держави, зокрема, що «людина, її життя і здоров'я, честь і гідність, недоторканність і безпека визнаються в Україні найвищою соціальною цінністю», а «права і свободи людини та їх гарантії визначають зміст і спрямованість діяльності держави» (ст. 3). Тобто в Україні визнано, що права, свободи і законні інтереси людини превалюють над інтересами держави.

Звичайно, за наявності лише прав і свобод, але без обов'язків людини нормальна життєдіяльність держави і суспільства неможлива. Неможливо уявити нормальну життєдіяльність держави та суспільства і без певних обмежень в правах і свободах людини.

Про ці права людини та їх розумне обмеження і йдеться у цій статті.

Права і свободи, обмеження та обов'язки

У розділі ІІ Конституції України конкретизовані не тільки права і свободи людини (диспозитивність), але і їх обмеження та обов'язки людини (публічність). У Конституції не вжито таких понять, як «диспозитивність» та «публічність», але їх зміст закріплений в ній, зокрема — в названих статтях та розділі. Але декларування в Конституції цих засад без їх реалізації в конкретних галузях права і насамперед у кримінальному процесі, як найбільш вразливому для людини, недостатнє для їх функціонування.

Оскільки ознаки диспозитивності та публічності, на думку законодавця, мають значення в кримінальному процесі, їх зміст повинен бути розкритий.

Ці дві засади споріднені між собою і не можуть існувати одна незалежно від другої. Річ у тому, що вони засади-конкуренти. Якщо одна із них втрачає, то інша придбаває. На підставі цих засад, їх змісту і наповненості дається оцінка державі. Від того, яка із цих засад наповнюється відповідним правовим змістом більше, а яка менше, залежить рівень правопорядку в державі та захищеність людей як від держави, так і злочинного світу. Тому їх слід розглядати разом, у співвідношенні одна до другої.

Слід звернути увагу, що у чинному КПК, зокрема у ст. 16-1, передбачена лише одна засада судочинства — диспозитивність. Про публічність у КПК не йдеться. Ця засада обговорюється лише в наукових публікаціях. Важко сказати, це свідомий акт законодавця чи це непорозуміння. Якщо це свідомий акт, то він свідчить про явну переоцінку прав і свобод обвинуваченого, підсудного і повне ігнорування прав потерпілого, інтересів суспільства і держави, тобто відверто небезпечний акт. Але швидше за все, відсутність у чинному КПК посилань на публічність як засаду судочинства — це непорозуміння, оскільки в проекті КПК, зокрема у ст. 7 і ст. 21, вона закріплюється серед інших засад судочинства.

Разом з тим слід сказати, що закріпивши у ст. 16-1 КПК такі засади судочинства, як змагальність і диспозитивність (на основі чого вони поєднані — незрозуміло), законодавець не конкретизував їх, не дав їх понять, не розмежував, у зв'язку з чим непідготовленій людині важко збагнути, що в КПК законодавець розглядає як змагальність, і що як диспозитивність. Аналогічно законодавець вчинив і в статтях 7 та 21 проекту КПК, поєднавши публічність з диспозитивністю. Він надзвичайно поверхово розмежував їх, не дав їх повних понять. У зв'язку з цим втрачається сенс їх закріплення в КПК. Їх застосування ускладнюється.

Слід звернути увагу, що і публічність, і диспозитивність як поняття складні та неоднозначні. В науці немає раз і назавжди даного їх визначення. В кожній юридичній енциклопедії вони розкриваються з певними відтінками. Тобто ці засади мають, швидше за все, більш теоретичне, ніж практичне значення. Чи не тому не кожна країна світу закріплює ці поняття як засади кримінального судочинства. Наприклад, Російська Федерація в своєму КПК не передбачила таких засад кримінального судочинства, як публічність і диспозитивність.

У відповідності зі ст. 21 проекту КПК розробники проекту засаду публічності розглядають як те, що прокурор, слідчий, орган дізнання в межах своєї компетенції, незалежно від думки окремих фізичних чи юридичних осіб, зобов'язані почати провадження у справі у кожному випадку виявлення ознак злочину і вжити передбачених законом заходів для всебічного, повного і об'єктивного дослідження обставин справи, захисту прав і законних інтересів потерпілого, підозрюваного, обвинуваченого, інших осіб, захисту інтересів суспільства і держави, виконати передбачені законом дії для встановлення і притягнення до відповідальності винуватого у вчиненні злочину чи реабілітації невинуватого.

Як бачимо, розробники проекту не розглядають суд та суддю як суб'єктів публічності у кримінальному процесі. У зв'язку з цим може скластися враження, що суд засуджує злочинця чи виправдовує невинуватого з власних, а не державних інтересів. На жаль, викладений у ст. 21 проекту КПК зміст публічності явно не повно відповідає тому змісту, який в неї вкладається наукою.

У відповідності з ч. 2 ст. 21 проекта КПК відмова прокурора від обвинувачення тягне за собою закриття провадження у справі, за винятком випадків, коли підсудний чи потерпілий наполягають на розгляді справи і ухваленні вироку. За змістом ст. 21 проекту КПК законодавець розглядає цю формулу як засаду диспозитивності. Якщо це так, то вона явно не повна, тому що диспозитивність в КПК проявляється і в багатьох інших нормах і правилах.

Диспозитивність

Диспозитивність — це засада судочинства, яка визначає механізм руху процесу. Вона характерна головним чином для цивільного та господарського судочинства.

Але і в кримінальному процесі діють елементи диспозитивності.

У самому загальному вигляді засада диспозитивності грунтується на положеннях Конституції України про те, що кожному гарантується судовий захист його прав і свобод.

У відповідності з Юридичною енциклопедією, диспозитивність походить від латинського слова dispositus, яке перекладається на українську мову, як упорядкований, розподілений[4]. Диспозитивність у сьогоднішньому розумінні — це можливість суб'єктів самостійно регулювати свої відносини, діяти на власний розсуд, наприклад, вступати у правовідносини чи ні, здійснювати свої права чи утримуватись від цього, за наявності кількох запропонованих законом варіантів з урахуванням власних інтересів вибирати найвигідніший тощо. У приватних відносинах диспозитивність визначається принципом: «Дозволено все, що не заборонено законом». У публічних відносинах диспозитивність має значно вужчі сферу та обсяг застосування. Тут можливість вибору варіанта поведінки чітко окреслена і визначена принципом: «Дозволено лише те, що передбачено законом.» У кримінальному судочинстві діє лише останній принцип, хоча є і окремі особливості. В цій роботі ми і розглянемо як загальний принцип диспозитивності у кримінальному процесі, так і його особливості.

Публічність

Публічність, згідно з Юридичною енциклопедією, походить від латинського слова publicum, тобто народ, суспільство. Публічність судочинства — це загальноправова засада, яка зобов'язує державу, її органи, посадових та службових осіб визнавати, дотримуватись, захищати як найвищу цінність права і свободи людини, визнавати, дотримуватись та захищати інтереси держави, громадських об'єднань, соціальних і етнічних груп за обов'язками служби, всупереч можливим будь-яким діям і волевиявленням, котрі мають інші цілі.

У цивільному судочинстві засада публічності конкретизується через систему норм, які передбачають розгляд справи судом не тільки за заявою окремої особи, яка звертається за захистом свого права, а й за заявою прокурора чи інших державних і громадських структур, які за законом можуть звертатися в суд за захистом прав і законних інтересів інших осіб, тобто в публічних інтересах. У кримінальному судочинстві засада публічності проявляється перш за все в нормах закону, які зобов'язують суд, прокурора, слідчого, орган дізнання, відповідальних за провадження у справі, вжити всіх залежних від них заходів до повного, об'єктивного і всебічного дослідження обставин справи з тим, щоб винний поніс справедливе покарання, а помилково запідозрений і обвинувачений був реабілітований[5]. Тобто публічність судочинства в кримінальному процесі означає, що органи дізнання, слідчі органи, прокурор і суд — кожний в межах своєї компетенції — зобов'язані діяти в цьому процесі в публічних (загальнонародних, загальнодержавних) інтересах.

Таким чином, співвідношення суспільних і особистих інтересів, ставлення держави до особи виражаються в засадах публічності та диспозитивності. Ці поняття вживають у широкому і вузькому значенні.

Публічність у широкому значенні — це пріоритет суспільних, державних інтересів у взаємовідносинах людини із владою, у той час як диспозитивність передбачає більшу цінність інтересів особи, коли вони вступають у суперечності з інтересами держави. В публічних інтересах доводиться обмежувати деякі права і свободи особи, а в приватних — удаватися до самообмеження державної влади і вибудовувати систему гарантій прав особи, які охороняли б її від свавілля державних органів[6].

Висновки про співвідношення публічності й диспозитивності значною мірою будуються на концепції суспільного договору (Т. Гоббс, Д. Локк, Ж.-Ж. Руссо та інші). На думку Томаса Гоббса, люди за самою своєю природою ненавиділи один одного («людина людині вовк» — «homo homoni lupus est»), що призвело до «війни усіх проти усіх» («bellum omnium contra omnes»). У такій ситуації для спасіння людства існував один вихід — утворення держави, якій люди делегують частину прав для наведення порядку та управління суспільством[7].

У країнах, де більший пріоритет віддається диспозитивності, спостерігається така закономірність: що вище рівень правової культури народу, що природніша і популярніша ідея правослухняності, то менше правових норм приймається в країні. В цих країнах дозволяють наявність прогалин у законодавстві, формують правові норми лише на рівні засад без їхньої деталізації, допускають спрощення судочинства. Такі явища спостерігаються, зокрема, в країнах Європейського співтовариства. У країнах, де превалює принцип публічності, на громадянина покладається великий обсяг обов'язків, і їх виконання забезпечується застосуванням суворих санкцій. Тут масове невиконання обов'язків тягне прийняття великої кількості найсуворіших нормативних актів, цільових програм, які накопичуються, а потім забуваються і не виконуються. Швидше за все, є певна межа, за якою велика нормотворчість наказового характеру втрачає сенс і лише шкодить державі та суспільству. Як відомо, у кризові часи розширюється сфера юридичних обов'язків, вводяться, але майже одразу знецінюються санкції, причому застосовуються вони, щоб створити ілюзію ефективності зростаючого державного примусу.

Права людини

Досвід багатьох країн світу свідчить, що обмеження прав і розширення обов'язків тягне посилення репресивності в державній політиці та розширює сферу державного примусу. Такі явища не характерні для громадянського суспільства і правової держави, оскільки для них характерні панування права, мінімум обов'язків і, як правило, добровільне їх виконання.

У самому понятті «права людини» міститься посилання на певну міру вільної поведінки особи (диспозитивність). Суб'єктивне право людини складається з чотирьох можливостей:

1) мати певне соціальне благо,
2) діяти або бездіяти у своїх інтересах,
3) вимагати від інших відповідної поведінки,
4) звертатися в компетентні державні органи для усунення перешкод у володінні соціальним благом.

Той, хто має суб'єктивне право, може реалізувати будь-яку із зазначених можливостей. Це залежить від його волі та бажання (диспозитивність). Отже, суб'єктивне право — це міра свободи конкретної особи і водночас міра несвободи для інших, чий обов'язок, кореспондуючи суб'єктивному праву, не виконується за доброю волею. Але існує сфера державної діяльності, де в ім'я інтересів суспільства доводиться вдаватися до деяких обмежень прав і свобод особи (публічність), де неможливо без цього обійтись. Це сфера боротьби із злочинністю, що охоплюється трьома взаємопов'язаними галузями права — кримінально-процесуальним, кримінальним і кримінально-виконавчим. Особливо гостро стоїть питання про можливості та допустимі межі обмеження основних прав особи у сфері дії кримінально-процесуального права. Зокрема, під час затримання і взяття особи під варту або під час призначення будь-якого іншого виду запобіжного заходу обмежується особиста свобода громадянина, винуватість якого ще не визнана судом. Привід свідка, потерпілого та обвинуваченого також обмежує свободу громадянина. В разі усунення обвинуваченого від посади обмежується право на вибір професії і місце роботи. Накладаючи арешт на майно обвинуваченого, обмежують право власника. Примусово помістити обвинуваченого на експертизу в медичний заклад — означає обмежити його індивідуальну свободу. З метою збирання доказів у кримінальній справі закон допускає можливість обмеження й інших конституційних прав особи під час проведення обшуків і виїмок (недоторканність житла), накладення арешту на поштово-телеграфну кореспонденцію, її огляду і виїмки, зняття інформації з каналів зв'язку (вторгнення в приватне життя громадян), примусового огляду тіла людини у зв'язку із освідуванням і експертизою, особистим обшуком і отриманням зразків для порівняльного дослідження (недоторканність особи) тощо.

Тобто йдеться про співвідношення особистих інтересів громадянина, який бере участь у кримінальному процесі як свідок, потерпілий, обвинувачений тощо, і інтересів усього суспільства, що потребує відповідних обмежень прав громадянина з метою викриття і покарання винуватих і недопущення засудження невинуватих (публічність). Річ у тому, що відмова будь-якої із зазначених процесуальних осіб від виконання обов'язку перед суспільством та державою, яка проявляється в ухиленні від участі в процесуальних діях або в повідомленні завідомо неправдивих відомостей, утворює перепони в діяльності органів дізнання, досудового слідства та суду і в окремих випадках може бути причиною неправильного вирішення кримінальних справ. В інтересах суспільства, з метою недопущення цього такі дії громадян тягнуть застосування процесуальних, а в ряді випадків і кримінально-правових санкцій (перевага публічних засад). Бентам давно влучно підкреслив, що «Намагатися створювати закони, які не тягнуть жодного обмеження, — це було б божевіллям; але усунути усілякі обмеження, які є надмірними і такими, що пригноблюють, — це мета, до якої лине розум»[8].

Небезпечно і переоцінювати важливість і непорушність прав та свобод людини, і недооцінювати їх. Права та свободи і їх обмеження мають бути у певних розумних межах, вони мають бути збалансованими.

Система кримінальної юстиції існує не тільки для захисту прав підозрюваних, обвинувачених і підсудних, але і для захисту потерпілих та суспільства в цілому. Дотримання прав та свобод людини не може бути засобом, що підвищує ефективність боротьби із злочинністю. Навпаки, це ускладнює таку боротьбу. Тому необхідно шукати баланс між двома цінностями — правами людини і ступенем контролю над злочинністю, тобто знаходити оптимальне співвідношення між публічністю і диспозитивністю. Порушення балансу на шкоду правам людини породжує поліцейські тенденції у діяльності відповідних державних органів. Порушення балансу на користь правам людини породжує анархію і безвідповідальність.

Контроль і забезпечення

Система кримінальної юстиції спрямована не лише на посилення контролю над злочинністю, а й на забезпечення прав людини. По-перше, розкриваючи злочини, система захищає права потерпілих, теперішніх і майбутніх. По-друге, не менш важливою метою системи є правовий захист від надмірного примусу і необґрунтованого засудження осіб, які залучаються до участі в кримінальному судочинстві. По-третє, інтереси особи можуть стати важливішими за розкриття злочину (справи приватного обвинувачення, заборона «повернення до гіршого «тощо). У 60-х роках ХХ ст. Херберт Пеккер дійшов висновку, що у світі існують дві моделі боротьби зі злочинністю — Due Process Model, у якій пріоритетом є захист прав особи, і Crime Control Model (пріоритетом є контроль над злочинністю шляхом обмеження прав особи)[9].

Тому перед законодавцем стоїть завдання — збалансувати, звести до мінімуму процесуальний (публічний) примус для того, щоб захистити, наскільки це можливо, права і свободи людини (диспозитивність). Мінімум примусу, мінімум правообмежень під час спроб розкрити злочини — надзвичайно складне питання, що вирішується при прийнятті законодавства. Тоталітарні системи надають перевагу істині, яка здобувається ціною обмеження прав громадян, а в демократичних державах на перше місце ставлять права громадян, якими не можна надмірно жертвувати навіть в ім'я досягнення істини. При цьому розслідування злочинів стає складнішим заняттям, оскільки вимагає поваги до прав громадян. Але треба усвідомлювати, що співвідношення між двома цінностями — істина чи права людини, тобто публічністю або диспозитивністю, змінюється слідом за змінами у соціально-політичній обстановці, й тому не слід забігати наперед процесу такої еволюції. Останнім часом в Україні спостерігається тенденція і до обмеження прав особи під час пошуку істини у кримінальних справах, і до їх розширення. З одного боку, характерним є розуміння деякими юристами правової держави як влади, для якої людина, її права нібито не є головною цінністю. «Коли правова держава, — пише А. Д. Бойков, — однобічно і настирливо подається лише з позиції забезпечення і захисту прав людини, постає слушне запитання: хіба немає більш високих цінностей, ніж індивідуалістські інтереси окремої особи»[10], тобто що суспільний інтерес завжди вищий, а людина — лише засіб для його досягнення. Разом з тим інші автори вважають, що суспільний інтерес дійсно існує, але він — не що інше, як усвідомлене самообмеження окремих осіб, які домовилися заради спільного блага про можливість обмеження державою частини індивідуальних прав і свобод. Тому державний при-

мус, який розглядається з таких позицій, є засобом захисту інтересів людини, права якої порушені[11].

Щоб зрозуміти позицію однієї і другої сторони, треба знати, що у 60-х роках XX століття Верховним Судом США під головуванням Уоррена було висунуто доктрину превалюючого значення прав людини. На підставі цієї доктрини судові прецеденти у кримінальних справах Міранди (1966 р.) і Ескобедо (1964 р.) поставили в суворі правові межі діяльність поліції з розкриття злочинів: зізнання обвинувачених були оголошені неприпустимими доказами у випадках, коли поліція порушувала права людини (допит без захисника, нероз'яснення затриманому прав, порушення процедури затримання і допиту тощо). У подальшому «суд Бергера» і «суд Ренквіста» дещо змінили позицію в названих прецедентах, але вони істотно вплинули на підвищення рівня злочинності в США[12].

У зв'язку з цим творці нового КПК України повинні пам'ятати, що як захоплення забезпеченням прав і свобод людини, так і захоплення їх обмеженням можуть потягнути небезпечні наслідки, і тому треба шукати таку «золоту середину», за якої і права людини, передбачені Конвенцією про захист прав і основних свобод людини 1950 р., були б в Україні забезпечені, й злочинність не збільшувалась, а відповідні правоохоронні органи та суд мали б змогу в розумних межах контролювати правопорядок у країні.

У класичному і ранньому обвинувальному процесі кримінальне переслідування залежало від волевиявлення потерпілого, який сам збирав докази і надавав їх суду. Тобто діяла диспозитивність. У подальшому приватно-позовне провадження було замінено розшуковим, яке здійснювала держава. Сильні публічні підвалини характерні для інквізиції і поліцейської держави. Переважання диспозитивності властиве зрілому громадянському суспільству і демократичній державі.

Разом з тим у будь-якій країні кримінальне право в основному пронизане принципом публічності, оскільки держава в інтересах суспільства визначає, яка поведінка злочинна і кримінально карана. Переважання публічності характерна і для кримінального процесу, тобто діяльності держави з розкриття злочинів, встановлення винуватих і реабілітації невинуватих. Те саме стосується матеріального і процесуального права про адміністративні правопорушення.

У сфері кримінального процесу елементи диспозитивності вбачаються у тому, що кримінальні справи приватного обвинувачення порушуються тільки за скаргою потерпілого і підлягають закриттю у разі примирення потерпілого з обвинуваченим до видалення суду до нарадчої кімнати. Кримінальні справи приватно-публічного обвинувачення порушуються не інакше, як за скаргою потерпілого, але закриттю у зв'язку з примиренням потерпілого з обвинуваченим не підлягають. У всіх цих випадках приватний інтерес потерпілого визнається більш значущим, ніж розкриття злочину і покарання винуватого. У КПК України перелік категорій справ приватно-публічного обвинувачення дещо розширено. Бажано посилити засади диспозитивності шляхом переведення справ приватно-публічного обвинувачення до категорії справ приватного обвинувачення. Примирення потерпілого з обвинуваченим у таких справах мало б тягти їх закриття. Наприклад, потерпіла від зґвалтування примирилась із ґвалтівником, і вони врегулювали свої стосунки, узявши шлюб. У такій ситуації безглузде подальше провадження у справі. Звичайно, що обвинувачений і потерпіла мають відшкодувати витрати, до яких удалася держава у зв'язку із розслідуванням і судовим розглядом цієї кримінальної справи, але то буде менше для них зло.

Засади диспозитивності можна було б посилити, віднісши до справ приватного обвинувачення деякі з кримінальних справ публічного обвинувачення (наприклад, про дрібні крадіжки, зараження венеричною хворобою, автотранспортні злочини без тяжких наслідків і деякі інші справи, де приватний інтерес вищий за публічний).

Кримінальним кодексом України (далі КК) також передбачено звільнення від кримінальної відповідальності у зв'язку з примиренням винного з потерпілим. Але можливості для такого примирення надзвичайно вузькі. Зокрема, у відповідності зі ст.46 КК звільняється від кримінальної відповідальності за примиренням з потерпілим лише та особа, яка вперше вчинила злочин невеликої тяжкості та відшкодувала завдані нею збитки або усунула заподіяну шкоду.

Примирення

Як відомо, відповідно до ст.12 КК злочином невеликої тяжкості є злочин, за який передбачене покарання у виді позбавлення волі на строк не більше двох років, або інше, м'якіше покарання.

З урахуванням того, що раніше примирення винного з потерпілим було можливим лише у справах приватного обвинувачення, введення в КК статті 46 є великим кроком вперед у запровадженні диспозитивності в кримінальному праві та процесі України. Водночас треба знати, що світ давно зрозумів, що не покаранням, а умиротворенням досягається стабільність у суспільстві, й тому дедалі ширше йде на застосування процедур примирення винного з потерпілим і не тільки у справах невеликої тяжкості. Доречно тут сказати, що і Російська Федерація під впливом названих світових процесів передбачила можливість примирення винного з потерпілим у кримінальних справах про злочини, за які встановлено покарання до 5 років позбавлення волі. І хоч це примирення суд може прийняти, а може і не прийняти, але це великий крок держави в напрямі диспозитивного підходу в кримінальній політиці.

Закон України істотно розширив диспозитивні засади кримінального процесу, обмеживши можливості суду та судді на порушення кримінальної справи лише справами приватного обвинувачення. Це великий крок вперед у розумінні місця суду в змагальному кримінальному процесі та значенні диспозитивних засад у житті країни. Але поки що немає розуміння того, що так як суд не має права на обвинувальну функцію у справах публічного і приватно-публічного обвинувачення, так він не повинен мати такого права й у справах приватного обвинувачення. Порушення кримінальної справи, особливо проти конкретної особи — це початок кримінального переслідування особи, на яке державою уповноважені лише спеціальні посадові особи—представники органу дізнання, слідчі та прокурори. Судді такою функцією не наділені. І тому в новому КПК слід відмовитись від цього правового інституту.

Засада диспозитивності проявлена в таких правових інститутах, як закриття провадження у кримінальній справі у зв'язку: з дійовим каяттям; з передачею особи на поруки колективу підприємства, установи чи організації, із закінченням строків давності; внаслідок зміни обставин; внаслідок акту амністії, якщо він усуває застосування покарання за вчинене діяння; у зв'язку з помилуванням окремих осіб та рядом інших обставин.

Розширення діапазону диспозитивності в кримінальному судочинстві відбувається за рахунок збільшення підстав звільнення від кримінальної відповідальності, передбачених не тільки в КПК, а й в Загальній та Особливій частинах Кримінального кодексу України.

Зокрема, крім названих вище випадків, у КК передбачено звільнення від кримінальної відповідальності в разі: добровільної відмови особи при незакінченому злочині (ст. 17); добровільної відмови співучасників (ст. 31); добровільної заяви громадянином України про свій зв'язок з іноземною державою, іноземною організацією або їх представниками (ч. 2 ст. 111); добровільної заяви іноземцем або особою без громадянства про вчинене шпигунство (ч. 2 ст. 114); здійснення керівником підприємства, установи або організації виплати заробітної плати, стипендії, пенсії чи іншої встановленої законом виплати громадянам до притягнення його до кримінальної відповідальності (ч. 3 ст. 175); сплати особою податків, зборів (обов'язкових платежів), а також відшкодування шкоди, завданої державі їх несвоєчасною сплатою, до притягнення її до кримінальної відповідальності (ч. 4 ст. 212); добровільної заяви про створення злочинної організації або участь у ній (ч. 2 ст. 255); добровільного повідомлення про терористичну групу чи терористичну організацію (ч. 5 ст. 258); добровільного повідомлення про незаконне воєнізоване чи збройне формування (ч. 6 ст. 260); добровільної здачі зброї, бойових припасів, вибухових речовин або вибухових пристроїв (ч. 3 ст. 263); добровільної заяви про незаконне заволодіння транспортним засобом (ч. 4 ст. 289); добровільної здачі наркотичних засобів, психотропних речовин або їх аналогів (ч. 4 ст. 307); добровільного лікування від наркоманії (ч. 4 ст. 309); добровільної здачі прекурсорів (ч. 4 ст. 311); добровільної заяви про давання або вимагання хабара (ч. 3 ст. 369); звільнення особи від кримінальної відповідальності за військовий злочин із застосуванням до неї заходів, передбачених «Дисциплінарним статутом Збройних сил України» (ч. 4 ст. 401).

У відповідності зі ст. 44 КК порядок звільнення від кримінальної відповідальності у перелічених випадках встановлюється законом. На жаль, у КПК поки що не передбачений такий порядок, що є серйозною перепоною у правозастосуванні. Відсутність порядку звільнення від кримінальної відповідальності у зазначених в Особливій частині КК випадках обмежує диспозитивні засади на користь публічних.

Виявом диспозитивності є визнання правомірним вимушене заподіяння шкоди правоохоронюваним інтересам особою, яка відповідно до закону виконувала спеціальне завдання, беручи участь в організованій групі чи злочинній організації з метою попередження чи розкриття їх злочинної діяльності (ч.1 ст. 43 КК). Але тут присутні й публічні засади, оскільки за ч. 2 ст. 43 КК справа не завжди може бути закрита при вчиненні тяжкого чи особливо тяжкого злочину.

На жаль, КПК не регламентує порядок звільнення в таких випадках особи від кримінальної відповідальності, що є серйозною проблемою при правозастосуванні.

Розширення діапазону диспозитивності в кримінальному судочинстві України відбулося за рахунок запровадження правила про те, що закриття кримінальної справи за будь-якою нереабілітуючою обставиною відбувається лише за результатами судового розгляду справи, що ліквідувало інститут визнання особи винною позасудовими органами влади.

Диспозитивність у кримінальному процесі виявляється і в тому, що під час розгляду судом цивільного позову мають застосовуватися деякі правила цивільного процесу, якщо інше не передбачене КПК. У межах кримінально-процесуальної процедури можливі: відмова від позову і визнання позову, які мають тягти закриття провадження за позовом під час розгляду судом кримінальної справи; перенесення розгляду позову в суд, що діє в порядку цивільного судочинства; мирова угода сторін. У разі, коли арешт на майно накладено з метою забезпечення цивільного позову, обвинувачений вправі визначити, яке саме майно підлягає арешту в межах суми заявленого позову. В цьому також знаходить втілення принцип диспозитивності.

Поновлююче правосуддя

Ідея диспозитивності лежить в основі й таких процесуальних гарантій обвинуваченого, як вибір між розглядом кримінальної справи суддею одноособово і колегією суддів; вибір між проведенням чи непроведенням судового слідства залежно від визнання чи заперечення вини підсудним.

Ідея диспозитивності висловлена і в концепції поновлюючого правосуддя. Поновлююче правосуддя замість караючого — нова концепція, яка виникла на Заході порівняно недавно, могла б бути адаптована до українських умов, і це значно посилило б засади диспозитивності в українському кримінальному процесі.

У наш час у місцях позбавлення волі перебуває майже 150 тисяч засуджених. Вони утримуються у важких умовах, інколи голодують та тяжко хворіють, долучаються до кримінального середовища, і після відбуття покарання значна їх частина знову вчинює злочини (рецидив). Таким чином, караюче правосуддя не в змозі перебороти злочинність. Сутність поновлюючого правосуддя полягає в тому, що потерпілий і обвинувачений за посередництвом психолога, педагога чи іншого фахівця пояснюють один одному, що ж відбулося, якими мотивами керувався злочинець, чи розуміє він, яку шкоду заподіяв потерпілому, чи готовий він добровільно її відшкодувати. Потерпілий, вислухавши обвинуваченого, стає поступливішим і готовий йому все вибачити. В цій ситуації кримінальна справа закривається і обвинувачений не потрапляє за грати. Такий спосіб вирішення соціальних конфліктів апробований і дав досить схвальні результати[13].

Кримінально-процесуальне законодавство змінюється для усунення перебільшеного публічного інтересу. Так, відповідно до КПК суду більше не надається право постановлювати рішення про відшкодування шкоди, заподіяної злочином, за відсутністю цивільного позову.

Керуючись публічним інтересом, згідно із принципом публічності судді задають підсудним викриваючі запитання, допитують підсудних, потерпілих, свідків до того, як вони допитувалися сторонами. Це очевидне викривлення кримінального процесу в бік публічності й ігнорування принципу змагальності. Воно повинно бути усунене. Виходячи із принципу публічності, голови вищих судів приносили в порядку нагляду протести на виправдувальні вироки, м'якість покарання і в частині юридичної кваліфікації діяння, що не узгоджується з виконуваною ними функцією правосуддя. КПК нині цього не допускає.

Бажано також переглянути вказівку публічно-правового характеру, відповідно до якої захист у примусовому порядку призначається особі, що має фізичні вади, або особі, котра обвинувачується у вчиненні злочину, за який може бути призначене довічне позбавлення волі. Ці особи здатні до прийняття самостійного рішення про те, чи потрібен їм адвокат, чи вони мають намір здійснювати захист самостійно.

У касаційних і апеляційних судових інстанціях все ще розглядаються справи в ревізійному порядку за межами вимог, викладених у скаргах і поданнях, а також стосовно осіб, які скарг не подавали і яких не торкалися скарги чи подання, якщо це стосується пом'якшення їх становища.

Якщо вирок зачіпає законні інтереси того чи іншого учасника процесу, то природно, що він повинен бути оскаржений. За відсутності скарги чи подання презюмується, що вирок нічиїх законних інтересів не порушив. Передбачається також, що скаржник (автор подання) виклав все, що порушує його права, або за якихось причин не вважав за потрібне це зробити. Розгляд справи за межами доводів скарги або подання навіть при дотриманні правил про недопущення «повернення до гіршого» розрахований на людей безграмотних і безвільних, які не бажають або не вміють звертати уваги на те, що є незаконним. Цей інститут просякнутий духом неповаги до особи і грунтується на популістській обіцянці «все виправити» за ініціативою суду. Він породжує безліч скарг і «ходіння по муках» скаржників після набрання вироком чинності. Скасування цього правила, яке грунтується на перебільшеному значенні принципу публічності, буде стимулювати оскарження вироків і підвищить відповідальність прокурорів, адвокатів та громадян за якість апеляційних і касаційних скарг та подань. І, звичайно, такий захід дозволить зекономити ресурси, що виділяються для судової системи, і прискорити провадження у судах вищих інстанцій.

Обвинувачений — захисник — держава

У підручниках з кримінального процесу як одна з основних засад кримінального судочинства фігурує публічність, а диспозитивність розглядається лише як якийсь виняток із цієї засади. Радянський погляд на співвідношення зазначених засад необхідно переглянути, оскільки тенденцією розвитку є зростання диспозитивності як у кримінальному процесі, так і в усіх сферах взаємостосунків людини із владою, де цінність людської особи зростає[14].

Своєрідне переплетіння публічності і диспозитивності вбачається у взаємовідносинах «обвинувачений — захисник — держава».

Обвинувачений вправі відмовитися від захисника. Але у випадках, передбачених ст. 45 та ч. 4 ст.47 КПК, слідчий, особа, яка провадить дізнання, прокурор або суд можуть призначити захисника усупереч волі обвинуваченого, тобто примусово. Таке рішення ухвалюється в інтересах обвинуваченого, хоча і проти його волі (публічність).

Обвинувачений вправі запросити як захисника не лише адвоката, а й близького родича, його опікуна чи піклувальника. Це диспозитивність (право вибору). Проте суд контролює вибір підсудного і може не допустити до участі як захисника особу, котра не здатна за своєю освітою чи іншими даними ефективно здійснювати захист у суді, а якщо він її допускає у справах, де захисник має бути обов'язково, то лише «нарівні з адвокатом». Це гарантія правосуддя (публічність) і водночас гарантія для підсудного, значення якої він не усвідомлює («латентна диспозитивність»).

У ст.44 КПК передбачено, що захисником може бути і фахівець у галузі права, який за законом має право на надання правової допомоги. Але такого закону поки що немає, що створює серйозне напруження при провадженні у кримінальних справах.

У публічних і особистих інтересах у законі зазначені випадки обов'язкової участі в кримінальній справі представника потерпілого, якщо останній є неповнолітнім або недієздатним. Причому відмова такого потерпілого від представника не має бути обов'язковою для слідчого і суду.

Дехто з юристів вважає, що захисники виконують публічно-правові функції, оскільки вони служать суспільству і сприяють правильному вирішенню кримінальних справ.[15] Ця позиція потребує уточнення. Захисники служать особам, які потребують надання юридичної допомоги, і, лише захищаючи інтереси таких осіб, вони об'єктивно, непрямо сприяють правосуддю. Але захисник є «слугою» клієнта, а не помічник суду.

У взаємовідносинах захисника з клієнтом панує принцип диспозитивності: захисник не вправі щось робити всупереч волі клієнта, наприклад, визнавати його винуватим, коли він свою вину заперечує. Конфлікт захисника з клієнтом допускається, якщо обвинувачений визнає себе винуватим, а захисник вважає, що він має бути виправданим. Але така позиція стосовно дорослих осудних не дуже виправдана, оскільки вони вправі відмовитися від захисника, який діє всупереч їхньому волевиявленню.

З позицій публічності та диспозитивності потребує перегляду примусова доставка (привід) підсудного до суду. Підсудний ще до початку судового засідання може офіційно заявити, що давати показання він не буде (це його право) і що брати участь у засіданні суду він не хоче, зокрема тому, що з позицій презумпції невинуватості перебування задовго до винесення вироку у клітці, встановленій у залі суду, принижує його гідність. Примусова доставка такого обвинуваченого в суд у такому випадку тільки ускладнює правосуддя, тому бажано від неї відмовитися. Це відповідає принципу диспозитивності процесу.

Відповідно до ст. 263 КПК підсудний вправі давати показання в кожний момент судового слідства або відмовитися давати показання і відповідати на запитання (диспозитивність), але головуючий може не дати на це дозволу (публічність), хоч у законі не встановлено, що це можливо, і не визначено випадки такої можливості. Слід зазначити, що законодавець інколи вдається до такого заходу: надає особі право, але тут же допускає можливість відступу від нього за розсудом слідчого чи судді. В таких ситуаціях утворюється видимість диспозитивності, а насправді панує публічність. Закон допускає формулювання «як правило,» «у невідкладних випадках,» «з дозволу суду» тощо, які через свою невизначеність обмежують права учасників процесу.

Диспозитивність вбачається і в тому, що подача касаційної або апеляційної скарги призупиняє виконання вироку незалежно від того, чи принесене прокурором подання. Таким чином, позиція засудженого (виправданого), потерпілого та інших учасників процесу впливає на рух справи, іноді припиняючи його.

Диспозитивна засада притаманна правилу про недопустимість «повернення до гіршого» для засудженого (виправданого), який оскаржив вирок. У цьому разі приватний інтерес (свобода безбоязного оскарження вироку) дорожчий, ніж досягнення істини у кримінальній справі. Але і в цьому випадку приватні засади «перекриваються» публічними, якщо нарівні зі скаргою захисту є подання прокурора чи скарга потерпілого, які можуть потягти погіршення становища засудженого чи виправданого (переважає публічний характер).

Розумні межі

Як заявлено раніше, ідея розширення засад диспозитивності в кримінальному процесі повинна мати розумні межі.

Окремі автори висловлюють думку, що у громадянському суспільстві «кожен громадянин повинен мати право на кримінальний позов як засіб відновлення справедливості, адже у вільній країні громадянин є гарантом права»[16]. При цьому автори посилаються на досвід стародавніх Греції та Риму. Справді у Стародавньому Римі кожен громадянин мав право подати судову скаргу на захист публічного інтересу, коли особисто йому злочином не було заподіяно шкоди. У Стародавній Греції також громадянин мав право подати скаргу на захист власного інтересу і на захист публічного інтересу. Але ці порядки були атрибутом наївної безпосередньої демократії.

У сучасних державах публічні позови громадян, які не постраждали особисто від злочину, можуть зробити судову владу непрацездатною. Слід знати, що у Стародавній Греції і у Стародавньому Римі громадяни — публічні позивачі самі вели розслідування, збирали докази і навіть виступали в судах. А зараз розслідування і кримінальне переслідування у справах публічного обвинувачення є прерогативою органів держави, що діють за скаргами громадян, які постраждали від злочинів.

Інша точка зору полягає в тому, що будь-який громадянин повинен мати право переслідувати злочинця, якщо йому особисто злочином заподіяно шкоду. Такий громадянин з дозволу суду має здійснити неофіційне розслідування, якщо органи держави з тієї чи іншої причини відмовляються порушити кримінальну справу.[17] На думку Н. Петрової, у разі введення неофіційного розслідування усувається монополія держави на кримінальне переслідування, полегшується доступ громадян до правосуддя, утворюється механізм контролю за діяльністю правоохоронних органів. Сфера дії публічності при цьому нібито не звужується, а розширюється, оскільки скаржники діють не лише в особистих інтересах, а й у державних. Пропонується відродити інститут громадських обвинувачів і надати їм, а також різним організаціям і ЗМІ, право неофіційного кримінального переслідування. «Неофіційний обвинувач повинен мати можливість здійснювати будь-які повноваження, що складають зміст функції обвинувачення: порушувати кримінальну справу, збирати докази як за сприяння державних органів, так і самостійно»[18] тощо.

Погодитися з цим поглядом важко. Дійсно, кожен громадянин, який постраждав від злочину, може мати право на кримінальне переслідування злочинця. Але у який спосіб? По-перше, якщо прокурор і слідчий відмовили у порушенні кримінальної справи, а суд дозволив неофіційне кримінальне переслідування, то суд стає виконувати невластиву йому функцію обвинувачення. По-друге, неофіційний обвинувач не має повноважень і реальних можливостей для здійснення слідства. Він не вправі проводити допити, обшуки, призначати експертизи, інші процесуальні дії і, відповідно, не може зібрати допустимі докази, які викривали б особу у вчиненні злочину. Сподівання на те, що йому нададуть допомогу органи розслідування і прокурор, даремні. Якщо вони не знайшли підстав для порушення кримінальної справи, то сподіватися на їхню допомогу не варто.

Введення неофіційного кримінального переслідування дозволить правоохоронним органам ухилятися від порушення і розслідування багатьох кримінальних справ і призведе до зростання злочинності. Думка, що неофіційне кримінальне переслідування посилить публічні засади в кримінальному процесі, безпідставна. Неофіційні обвинувачі дбають перш за все про свої власні інтереси. Відродження громадських обвинувачів та інших подібних інститутів — це наступити знову на ті самі граблі. Як відомо, свого часу ці обвинувачі скомпрометували себе як юридично безграмотні, малоефективні учасники процесу, котрі його ускладнювали і затягували.

Останнім часом дискутується проблема субсидіарного, тобто додаткового, кримінального обвинувачення. Висловлені два погляди. Один полягає в тому, що потерпілий на досудовому слідстві та протягом судового розгляду підтримує обвинувачення, сформульоване в обвинувальному висновку, і таке обвинувачення є субсидіарним.[19] Інші автори вважають, що субсидіарне обвинувачення виникає, коли за відмови прокурора від обвинувачення потерпілий продовжує викривати підсудного у вчиненні злочину, не виходячи за межі обвинувачення, від якого відмовився прокурор. «Субсидіарний обвинувач, — вважає А. Александров, — це приватна особа, проте діє в інтересах публічних»[20].

На нашу думку, в суді прокурор і потерпілий — це співобвинувачі, але перший підтримує державне обвинувачення, а другий приєднується до нього і не може висунути власне обвинувачення. При цьому потерпілий дбає не про публічний, як вважає. А. Александров, а про особистий інтерес. Потерпілий може відмовитися від підтримання державного обвинувачення і зайняти будь-яку позицію у справі, але це ніяк не впливає на подальший рух справи. Проте прокурор при відмові від обвинувачення керується публічним інтересом, намагаючись не допустити засудження невинуватого.

Потерпілий може не погодитися з прокурором і продовжувати підтримувати обвинувачення. Це також прояв диспозитивності, але з протилежним знаком. Субсидіарне обвинувачення є допоміжним, додатковим. Тобто, якщо немає основного (державного) обвинувачення, то не може бути і субсидіарного обвинувачення. Назвати потерпілого в справах публічних приватним обвинувачем не можна, оскільки цим терміном позначається потерпілий у справах лише приватного обвинувачення.

Ми окреслили тільки загальні риси диспозитивності та публічності в кримінальному процесі України. Ця стаття — лише одна із перших спроб акцентувати увагу на зазначеній проблемі. Ми впевнені, що тенденції диспозитивності в кримінальному процесі України зростатимуть. Разом з тим є передчуття, що зростання злочинних проявів, особливо таких, як терористичні акти, наркоманія, корупція та низки інших надзвичайно небезпечних злочинів, які створюють загрозу національній безпеці держави і суспільства, самому існуванню держави, буде спонукати і до певних обмежень прав та свобод людини, тобто проявів публічності.

Про це свідчить досвід інших країн, які пройшли фазу сприйняття прав і свобод окремої людини як категорію, котра превалює над інтересами суспільства, і дійшли висновку, що все повинно бути в розумних межах.

Василь МАЛЯРЕНКО,
Голова Верховного Суду України.

[1] Лунеев В. В. Преступность XX века. Мировые, региональные и российские тенденции. М., 1999.
[2] Джон Брейтуэйт. Преступление. Стыд и воссоединение. Москва, 2002, стор. 27.
[3] Петрухин И. Л. Человек и власть. М. 1999, стор. 112.
[4] Юридична енциклопедія, т.2, К. 1999, стор. 197.
[5] Юридическая энциклопедия. М. 2001, стор. 920.
[6] Судебная власть. Проспект. Москва. 2003, стор. 285.
[7] Гоббс Т. Сочинения. М., 1989. Т.1, стор. 48—49.
[8] Бентам И. О судебных доказательствах. Киев. 1876, стор. 345.
[9] Франковски С., Гольдман Г., Лентовска Э. Верховный суд США о гражданских правах и свободах. Варшава, 1997, стор. 186—188.
[10] Бойков А. Д. Проблемы развития российской прокуратуры (в условиях переходного периода). Законность. 1998. № 7, стор. 7.
[11] Судебная власть. Проспект. Москва., 2003, стор. 289.
[12] Там же, стор. 290.
[13] Зер Х. Восстановительное правосудие: новый взгляд на преступление и наказание. М., 1998; Він же. Введение в восстановительное правосудие. Вестник восстановительной юстиции. Вып. 1, стор. 2—9.
[14] Седаш Е. А. Частное начало в российском уголовном судопроизводстве. Автореф. дис. канд. юрид. наук. Саратов, 2000, стор. 10.
[15] Резник Г. М. Доклад на заседании ученого совета Московской городской коллегии адвокатов. Рассказывают адвокаты. Под ред. Г. М. Резника. М., 2000, стор. 15.
[16] Александров А. С. Субсидиарный уголовный иск. Государство и право. 2000. №3, стор. 78.
[17] Александров А. С. Зазнач. тв., стор. 80.
[18] Петрова Н. Е. Частное и субсидиарное обвинение. Автореф. дис. канд. юрид. наук. Самара. 1999, стор. 7 і слід.
[19] Там же, стор. 14—15.
[20] Александров А. С. Зазнач. тв., стор. 75—76.

Обвинувачений має право запросити як захисника не лише адвоката, а й близького родича, його опікуна чи піклувальника


Фото Анастасії СИРОТКІНОЇ.



Його історія

Провина

Одного жахливого дня від нещасного випадку загинули мої найрідніші люди — мати і молодший братик. Мене, хлопця з Подільського краю, забрала до себе в Галич гостинна мамина подруга, з якою вона познайомилася в санаторії. Відтоді до самої смерті ця жінка була для мене справжнім янголом-охоронцем.

Коли я вже був студентом «Львівської політехніки», галицька «районка» надрукувала кілька моїх віршів, один з них був присвячений матері. Якось завітав до редакції. Літній чоловік — редактор — усміхнувся, по-батьківськи поплескав по плечу і сказав:

— Читав. Приємно, молодий чоловіче, приємно... Дописуйте нам ще. Цікаво, а хто ваша мати?

Я несподівано для себе відповів:

— Пелихівська тьотя Нюся.

Повисла німа пауза. Я зніяковів, він — теж і більше ні про що не питав.

Після того я в роздумах довго блукав вулицями стародавнього Галича, сидів на Замковій горі. Мені було дуже прикро за ті слова, адже тьотя Нюся ставилася до мене як до рідного сина. А я не міг звертатися до неї словом «мамо».

Минули роки. Я вже давно маю своїх дітей. Приїхав до Галича на могилу святої для мене людини. Кладу квіти, промовляю:

— Здрастуйте, мамо... Ви мене чуєте?

А вона мовчить і тільки усміхається до мене мудрими, добрими очима з фарфорової фотографії на холодному пам'ятнику із тесаного граніту.

— Пробачте мені, мамо! — кажу я і подумки продовжую: — За те, що не цілував ваші турботливі, натруджені руки. І за те, що завинив перед вами дорогим словом. Його і донині ношу я в думках та серці, але так і не спромігся подарувати вам за життя...

Василь КЛАПІЙ.

Кирнасівка
Тульчинського району
Вінницької області.

У найми до пекла

Жах!

Прокидаючись, Ірина щоранку казала собі: досить, треба щось робити! Так більше не можна. Два сини — завтрашні студенти; хвора свекруха, котра залишилася жити з невісткою після смерті Ірининого чоловіка; низька до смішного зарплата. І злидні в кожному кутку. Діти спілкувалися з ровесниками і вже могли порівняти, де краще, де гірше. І пекли докорами Ірину мало не щодня. Мовляв, інші ж якось викручуються, а ми? Ірина не знала, як витримати цей непомірний життєвий тягар.

«Ти хіба не можеш на роботу десь гайнути? — не то запитала, не то порадила якось одна з подруг. — Давай допоможу!» І допомогла: позичила для Ірини грошей в крутого дядька-лихваря, документи оформили терміново.

Найбільше Ірина хвилювалася, як будуть без неї діти. Але ті, схоже, не дуже переймалися розлукою, заздалегідь облюбовуючи покупки на ще не зароблені мамою гроші.

Чужинка

Іспанія зустріла Ірину, як чужинку. А що ти, жіночко, хотіла? Роботу й гроші просто з вагона? Складно це все. Навіть у квітучій, ситій, завжди задоволеній країні. Перші тижні ночувала під мостом з іще двома землячками. Тут дощовими ночами говорили про батьківщину, яка наразі стала недосяжною: борги назад не пустять. В однієї помирала від важкої недуги єдина донька, а грошей на лікування не вистачало. Друга хотіла збудувати міцні підвалини для щасливого майбуття. Третя... Та хіба це важливо? Кожну з цих вродливих українок пригнали сюди злидні та безвихідь.

Уранці вони вкотре прийшли на остогидлий майдан у центрі міста. Але кому є діло до наймичок здалеку? Іспанські сеньйори тебе купують, наче річ або рабиню. І часом у їхніх поглядах не привітність, а хіть.

Рабиня

Ірині пощастило. Її найняли покоївкою двоє врівноважених, вихованих і багатих чоловіків — батько з сином. Дуже дивувало, що в цій зразковій сім'ї нема дружин, дітей і внуків, навіть друзів. Насторожувало й те, що часом її господарі на тиждень—два кудись зникали. І не боялися залишати на українську покоївку розкішний дім. Та Ірині до таких запитань було зась. І вона не переймалася: старанно виконувала хатню роботу, за що їй платили вчасно і чимало (порівняно з Ірининими подругами, з котрими спілкувалася у вихідні дні).



День за днем, місяць за місяцем — Ірина заспокоїлася. Надсилала гроші дітям. А ті в телефонних розмовах не дуже цікавилися її справами. Головне, що робота добра, грошовита. Тримайся за неї, мамо!

Коханка

Минув рік. Молодий господар поволі зачарував українську жінку добрим ставленням та інтелігентністю. «Мені втрачати нічого», — вирішила Ірина, і її нехитрі речі перебазувалися до спальні сеньйора, а на дверях генерально прибраної кімнати для прислуги клацнув замок.

Тоді Ірина мало не відчула себе господинею в домі. Навіть якось почала розмову про те, що не завадило б забрати на навчання до Іспанії старшого сина. У відповідь сеньор розсердився не на жарт і зник на два тижні, а повернувшись, заборонив їй говорити на такі теми.

Ображеній Ірині до безтями захотілося до дітей, додому. Вона вирішила їхати. Іспанець зустрів Иринин намір насторожено. Переконував залишитися, а насамкінець мовив: «Ідь. Але ти все одно повернешся. Бо без нас не зможеш жити».

Подвійна зрада

Господи, невже вона вдома? Невже дочекалася? Скільки разів уявляла собі цей день, зустріч з домашніми! Скільки разів хотілося вибігти вночі в чужий сад і на весь світ кричати від розпуки, від смутку, що переповняв серце! Рахувала дні, уявляла очі дітей.

Але зустріли її не з радістю, а з подивом. Мовляв, чому таке місце залишила? Треба було ще попрацювати трохи.

Ірина проковтнула образу, відчувши легке запаморочення в голові. Думала, що нерви. Та слабкість повторилася на ранок, а під вечір жінка злягла зовсім.

— Піди, дитино, до лікаря, — стомлено мовила свекруха. — Може, серце підводити стало, то й подивляться.

У лікарні здала аналізи і повернулася додому відпочити. Старший син прогудів ніч у барі і тепер відсипався. Правда, перед тим щосили хряснув дверима в кухні й попередив, щоб його ніхто не турбував.

Наступного дня Ірина пішла по результати аналізів. Знесилено відчинила двері кабінету й мало не зомліла. У погляді лікаря — жах. Він і не думав підготувати її до страшного діагнозу — СНІД.

Тепер усе стало ясним як день. Чому зникали регулярно її сеньйори? Лікувалися. Чому платили більше? Заробила, отже. А фраза «ти не зможеш без нас жити»? Звісно, не зможе. Як же їй серед людей бути? Як з дітьми спілкуватися? Ні, тільки назад! Може, перед смертю ще щось для дітей заробить. Тільки туди. В найми. До пекла.

Наталя ГЕРМАН.

смт Білогір'я Хмельницької області.

Мал. Олексія КУСТОВСЬКОГО.

Осінь на городі

Корисна площа

Якщо ви розводите на своїй ділянці хрін, ревінь, м'яту перцеву, мелісу, топінамбур, багаторічну цибулю — найкраще їх пересаджувати восени. Щоб розмножити хрін, потрібно з товстих коренів зрізати бічні корінці, полити водою борозенки глибиною 15 — 20 сантиметрів і посадити корінці на відстані 20 сантиметрів. Старі кореневища ревеню з двома — трьома бруньками розсаджують на відстані 1 — 1,5 метра. Мелісу лимонну, м'яту перцеву так само, як і цибулю-батун, шнітт-цибулю, розмножують діленням кущів. Топінамбур полюбляє сонце, тому й місце для нього потрібно вибирати сонячне. Зазвичай бульби топінамбура висаджують на краю городу, на добре освітлених місцях.

Домашній адвокат

Від матері — реальна допомога


Рубрику веде юрисконсульт Юлія ЄЛТУНОВА.

Сталося так, що ми залишилися удвох з неповнолітньою донькою, яка народилася поза шлюбом, але батьківство я визнав. Матір дитини позбавили батьківських прав і передали на виховання мені — батькові. Судом було присуджено стягнути з колишньої матері аліменти. Пройшло більш як півроку, а жодної матеріальної допомоги не отримую, хоча дуже її потребую. Що робити?

Іван ПІСТУН.

Сумська область.

Звернутися до суду. Сімейним кодексом України передбачено, що якщо ви подасте до суду докази того, що вживали заходів з одержання аліментів з матері доньки, але не могли їх отримати у зв'язку з ухиленням останньої від їх сплати, то аліменти можуть бути присуджені за минулий час, але не більш як за останні три роки.

Кодекс надає можливість стягнення аліментів за виконавчим листом за минулий час (не більш як за три роки, що передували пред'явленню виконавчого листа до виконання). З цим питанням ви можете звернутися до місцевих органів юстиції, які відповідають за виконання судових рішень. Зокрема, аліменти мають бути сплачені за весь минулий час, якщо за виконавчим листом, пред'явленим до виконання, аліменти не стягували у зв'язку з розшуком платника аліментів або у зв'язку з його перебуванням за кордоном. Стаття 21 Закону України «Про виконавче провадження» також передбачає, що виконавчі листи та інші судові документи можуть бути пред'явлені до виконання протягом трьох років. Щодо рішення про стягнення періодичних платежів (у справах про стягнення аліментів, про відшкодування шкоди, заподіяної каліцтвом чи іншим ушкодженням здоров'я, втратою годувальника тощо), то вони, за законом, можуть бути пред'явлені для виконання протягом усього періоду, на який присуджено платежі.

У разі, якщо заборгованість виникла з вини матері доньки, яка зобов'язана сплачувати аліменти за рішенням суду, ви маєте право на стягнення неустойки (пені) у розмірі одного відсотка від суми несплачених аліментів за кожен день прострочення.

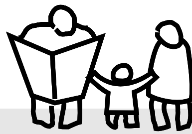


Фото з альбому

Храм добра

У родині Бураків — шестеро дітей. І, якщо Бог дасть, кажуть Любов і Петро Бураки, буде більше.

Пані Люба ніколи не думала, що стане дружиною священика. Та одного разу на мітингу у рідному Кременці, куди не хотіла йти, бо не любить великого скупчення людей, зустріла свою половинку — Петра з Бережан.

Ще навчаючись на історичному факультеті, Петро дійшов висновку, що історію молодої держави треба творити на засадах християнської моралі і духовних цінностей. А оскільки прагнув особисто бути причетним до цих процесів — вступив до Івано-Франківської семінарії.

Саме в цей час у подружжя знайшлася Софійка. Між наступними Іваном та Мар'яном пані Люба — талановита кременецька учениця, якій було соромно перед своїми чудовими вчителями застрягти серед каструль на всеньке життя — знайшла собі роботу в редакції тернопільської обласної газети, потім у віснику «Сіяч». Видала першу збірочку віршів «Заквітну деревієм». Оті майже самвидавивські (через відсутність державної підтримки молодому письменству) поезії вразили читача оригінальним мисленням автора.

Кожна людина має створити в собі свою Україну, розмірковує пані Люба. Вона впевнена, що разом із чоловіком можуть виховати дітей у кращих традиціях свого народу.

— Школа має навчити, а батьки відповідають за душу дитини, — розмірковує Петро, який сам виріс у родині вчителів.



Батьки радіють, що старшенька Софійка вдалася у бабусю й цікавиться біологією. З Івана, певне, буде артист. Мар'ян, котрий народився на прощі у Зарваниці, стане колись хорошим учителем чи психологом, також любить куховарити. Шестирічна Христинка поки що бавиться ляльками.

Молодші Бураки — дуже свідомий народ. Уміють захистити і рідну мову, і українські святині. Тож однолітки тягнуться до них. А прихожани особливо цінують, що у церкві святої Богоматері Почаївської працює вся сім'я священика.

Дивлячись на своїх дітей, батько не шкодує, що колись не поїхав за океан робити кар'єру релігійного діяча. Тут, в Україні, він потрібніший. Насамперед — власним дітям. А пані Люба знову випробовує своє перо — тепер романом. Почитаємо?!

Віра ШПИЛЬОВА.

Кам'янець-Подільський.

На знімку: це тільки половина родини Бураків.

Фото автора.

Від «Сім'ї»

Втомилися? Серце бунтує проти холоду за вікном, а мозок — проти свавілля в суспільстві? Хочеться закутатися в ковдру, поміркувати на тему «як добре було б, якби...», пожалітися другові?

Дурниці це все!!! Дивно слухати нарікання, коли є в нас такі цінні речі, як неозвучена вдячність дітей і любов батьків «найвищої проби», коли є надія і воля. Про вміння цінувати кожний день — наша сьогоднішня «Сім'я». Годі блукати в очікуванні майбутнього щастя. Ми щасливі вже сьогодні. Хоч і усвідомимо це згодом, колись.

Ведуча «Сім'ї» Юлія ПОТАПЕНКО.

Школа традицій



Маленька берегиня

Зростає в сім'ї дівчина. Ясні мрії та сподівання сповнюють серця батька й матері. Як виховати донечку працелюбною, до людей привітною? Сучасні педагоги дають чимало порад, проте звернімося до досвіду наших пращурів, до традицій...

За народним звичаєм дівчинку виховували у великій любові, але змалечку привчали до посильної роботи. Мале дівча приглядалося до вправності матері в домашніх справах і допомагало готувати смачні страви, прибирати, вишивати й прясти. За господарюванням дівчина отримувала й інший спадок — запам'ятовувала безліч приказок, навчалася обрядових і побутових пісень, що співала їй матінка.

Малій доручали доглядати за грядкою квітів під вікнами хати. Тоненькими пальчиками дівча саджало й плекало тендітні паросточки чорнобривців та «грабельок», кучерявих паничів і матіоли. Дівчинці-підлітку довіряли вирощувати на городі «лущик» (низькорослий сорт льону), з якого на Поліссі ткали «серпанок» — надзвичайно тонке полотно.

На Полтавщині живе приказка: «Минув дочці год — готуй у скрині под». Придане дівчинці готували змалечку, в окремій скрині. Про її майбутній статок дбали не лише батьки, а й брати. У скрині мали бути сорочки з грубого та тонкого полотна, скатертини, килими, хустки. Готували сувої полотна для рушників, для пошиття одягу майбутнім дітям. Звичай заздалегідь готувати придане виховував у дівчини глибоке розуміння свого головного призначення в сімейному колі — майбутньої матері, берегині рукотворних цінностей своєї родини.

(Далі буде.).

Марія ГОЛЕЦЬ, педагог-психолог.

Фото Сергія КОВАЛЬЧУКА.

На полотні відтворюють красу

Моя професія

Село Красногорівка, що на Полтавщині, розташоване на трасі Харків—Київ. Тут маленькі села, а навкруги — мальовничі сади й ліси. Трохи далі тече річка Псьол. У цій надзвичайно красивій місцині й минули дитячі роки Віктора Єлфімова — нині відомого майстра декоративно-ужиткового мистецтва, члена правління Калінінградської спілки художників Росії.

Вітя почав малювати ще в ранньому віці. Вже школярем брав участь у різних конкурсах та виставках. Закінчив вісім класів, вступив до Миргородського керамічного технікуму, де в 1971 році здобув спеціальність художника-керамік.

У Миргороді познайомився з Валентиною. І коли хлопця забрали в армію, вони мало не щодня писали одне одному листи. Згодом Валя переїхала до сестри у Калінінград, і Віктор, відслуживши, знайшов її там. Вони одружилися.

Подружжя Єлфімових півстоліття свого життя присвятило улюбленій роботі (Валя працювала разом з чоловіком художником-керамиком). Були виставки у Москві, Ленінграді, Вільнюсі, різних містах Польщі. А в 1981 році Єлфімових прийняли в члени Спілки художників Радянського Союзу.

В листопаді 2001 року — як подарунок до їхніх 50-річних ювілеїв — у будинку художників відбулася персональна виставка подружжя. Відвідувачі говорили про їх надзвичайний талант. Адже вони не лише відчувають красу природи, а й вміють насолоджуватися нею та відтворювати її у своїх картинах.

У сім'ї Єлфімових виросли дочка та син. Олена закінчила факультет іноземних мов, вийшла заміж, зараз виховує сина. А Сашко після закінчення ліцею за спеціальністю автомеханік хоче вступати до вузу.



Мама Віктора Єлфімова поховала в Красногорівці своїх батьків і тепер живе в сина у Калінінграді. Іноколи на життєвому шляху трапляються труднощі, проте дружня родина їх легко долає. І хочеться, щоб таких родин, як Єлфімови, на нашій землі було більше!

Меланія СМОВЖ, учителька-пенсіонерка.

Довгалівка Полтавської області.

На знімку: Валентина та Віктор Єлфімови у майстерні біля своїх робіт.

Служба розшуку дітей

Валерій ГОРОБЕЦЬ



На Київщині батьки розшукують Валеру. На вигляд йому 18 років, високий (близько 182 см), худорлявий, має коротке русяве волосся, прямий ніс, світло-блакитні очі. На час зникнення був одягнений у джинси, спортивні туфлі, светр, тонкий реглан — усе чорного кольору. Якщо ви впізнали хлопця, будь ласка, **зателефонуйте за номером: 8 (04467) 2-72-36.**

Марія МУРАШОВА



З невідомих причин дівчинка втекла з Кіровоградської школи-інтернату. На вигляд Марійці 12—13 років. Низенька, худорлява, русяве волосся, сірі очі. На час втечі була вдягнена у руду легку курточку, рожеву кофту, світло-руду спідницю, сині босоніжки. **Телефонуйте за контактним номером: 8 (0522) 56-74-38.**

Телефон диспетчерської служби «Магнолія-ТБ» з розшуку зниклих безвісти дітей: (044) 251-48-51. E-mail: tsr@magnolia-tv.com. Сторінка в Інтернеті: www.magnolia-tv.com.

Поезія

Любов

Крізь тьму століть іде до нас вона,
Рве пута, палить цеглянії мури.
Як королева гір, ніжна весна,
Розтопить серця сніжні кучугури.

Рікою в душу принесе тепло,
Злетить у небо журавлем крилатим
І все, що горе люте розвело,
Своєю владою почне змивати.

Зігріє серце тих, хто не любив,
Віддасть усе до останньої краплини,
А з тих, хто серце вже комусь розбив,
Не лишить ані жодної людини.

В пісках пустель насадить виноград,
В полярній стужі виростить троянди,
Земля розквітне, мов весняний сад,
І засіяють посмішок гірлянди.

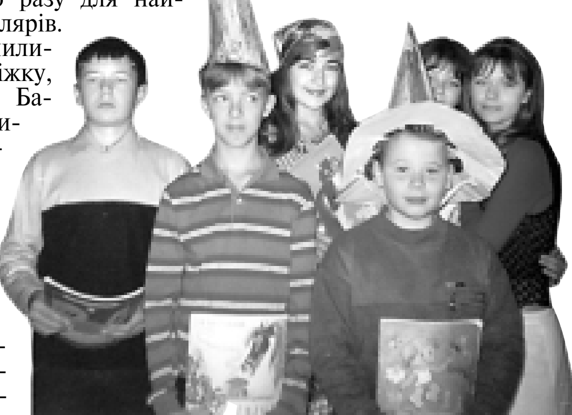
Наталя ВІТЧЕНКО.

Голубичі Ріпкинського району Чернігівської області.

Свято для хранителів мудрості

Наша пошта

П'ять років тому було офіційно запроваджено День бібліотек. І наш клас був перший, хто організував свято на честь того дня. Минули роки, а наш, нині вже 10-А столичної середньої школи № 248, вирішив знову влаштувати вечір і вшанувати книгу. Тільки цього разу для найменших школярів. Ми перевтілилися в Білосніжку, Попелюшку, Бабу-Ягу, Чахлика Невмирущого, Буратіно та інших казкових героїв **(на знімку).** Діти були в захваті від загадок, вікторин і просто спілкування з чарівними персонажами. Також ми розповідали дітям про те, що книги — невичерпне джерело знань, і користуватися ними треба охайно і з любов'ю. А малюки прочитали всім вірші про книги, бібліотеки і заховану в них мудрість.



Марія ЗАГОРОДЬКО, учениця 10-А.

Київ.

ПЕРШИЙ КАНАЛ УТ

ТРК «Ера»

06.00 Старе добре кіно. «П'ятнадцятирічний капітан»
08.25 Капітал-шоу «Патріот»
08.40 Автоконтинент

Перший Національний

09.00 Вісті
09.15 Нова армія
09.45 Територія безпеки
10.00 Телефортуна
10.35 Музичні теленовини
11.00 Вісті
11.15 Крок до зірок
11.45 Мультфільм на замовлення
12.10 Модна лінія
12.35 Здоров'я
13.00 Вісті
13.15 Погода
13.20 «Сільський час» з К. Вороненко
14.05 Духовний вісник
14.30 Дзеркало
15.00 Вісті
15.20 Міжнародний чоловічий тенісний турнір. Фінал
16.00 Для тих, хто вдома
16.10 В гостях у Дмитра Гордона. Надія Бабкіна
17.00 Вісті
17.15 Світ. Огляд.
17.40 Аудієнція
18.05 Аналітична програма «Діловий світ. Тиждень»
18.30 Футбол. Ліга чемпіонів. Тижневий огляд.
19.00 Вісті
19.40 Погода
19.50 «Лото Трійка», «Кено»
20.00 «Осінь-2004. Вибір зроблено...». Телемарафон
21.00 Вісті
22.00 «Осінь-2004. Вибір зроблено...». Телемарафон

ТРК «Ера»

23.00 Підсумки. Вибори

Перший Національний. Нічний канал

01.18 Вісті
01.30 «Осінь-2004. Вибір зроблено...» Телемарафон

ДРУГИЙ КАНАЛ УТ

06.00 Музична програма «Золотий грамофон», 16 серія
07.00 «Бокс по-справжньому. Вінкі Райт - Шейн Мослі»
08.00 Ворнер Бразерс представляє «Веселі мульти»
08.30 Пригодницький серіал «Суперблискавка», 24 серія
09.00 Розважальна програма «Лото-забава»
10.00 Пригодницький серіал «Пригоди Дживса і Вустера», 12 серія
11.05 Розважально-гумористична програма «Прихована камера»
12.10 Фільм BBC «Страшні сили природи», 2 серія
13.20 Програма «Імперія кіно» представляє: «Перлина Нілу»
15.20 Серіал «Менти-3», 26 серія
16.30 Ігрове шоу «Форт Буаяр. Україна», 14 серія
18.10 Серіал для всієї родини «Моя прекрасна нянька», 23 серія
18.50 Серіал для всієї родини «Моя прекрасна нянька», 24 серія
19.30 «Вибори Президента України 2004. Телемарафон у прямому ефірі»

ІНТЕР

12.00, 14.00, 16.00, 18.00, 21.00, 22.00, 23.00, 00.00, 01.00, 02.00, 03.00, 04.00, 05.00 Спецвипуск «Новини»
06.00 Погода
06.05 Мультфільм
06.45 «Шанс. Model. Ua. Посмішка долі»
08.00 «Країна «Дісней». Мультсеріал «Чіп і Дейл поспішають на допомогу».
08.25 «Країна «Дісней». Мультсеріал «Кім - «П'ять з плюсом».
08.45 «Академія сміху»
09.20 Розважальна програма «Прокинься і співай».
10.15 Кулінарне шоу «Містер Кук»
11.00 Музично-ігрова програма «Караоке на майдані».
11.45 Програма «Все для тебе».
12.55 Музична програма «Мелорама».
13.40 «Інтелект-шоу «LG-Еврика».
15.05 «BBC. Жива природа»
15.50 М. Басков, Ottavan, Т. Овсієнко, Boney M та ін. у концерті «Мелодії та ритми зарубіжної естради по-російськи»
18.45 «Шанс»
20.00 Інформаційно-аналітична програма «Подробиці тижня».
20.50 Погода
21.10 «Твоє кіно». Фільм «Лара Крофт — розкрадачка гробниць»
23.40 «Футбольний огляд».
00.25 «Твоє кіно». Фільм «Історія про нас».
02.30 «Твоє кіно». Фільм «Тисяча акрів».
04.20 Погода.
04.25 Фільм «Можливості кар'єри».

ICTV

05.05 КВК. Прем`єр-ліга. Другий півфінал.
06.35 Погода.
06.40 Подорожник.
07.15 Погода.
07.20 Т/с «Тарзан».
07.50 Х/ф «Фантастичний загін».
09.30 Т/с «Вовочка».
10.10 Війни роботів.
11.10 Квартирне питання.
12.00 Галопом по Європах.
12.45 Факти. День.
13.00 СМС-гра «Візок».
13.10 Х/ф «Тільки ти».
15.20 Х/ф «Божевільні на стадіоні».
17.15 Х/ф «Погані хлопці».
19.50 Факти. Вибори.
23.05 Х/ф «Малена».
01.05 Автопарк. Парк автомобільного періоду.
01.45 Х/ф «Десять негренят».
03.55 Х/ф «Все навпаки».


Мал. Олексія КУСТОВСЬКОГО.

СТБ

06.15 Прогноз погоди.
06.20 «Класика світового детективу». «Джонатан Крік».
08.15 Т/с «Сафарі для Скаут».
09.55 Т/с «Горнблоу».
10.55 Прогноз погоди.
11.00 «Растительная жизнь».
11.30 «Едим дома».
12.00 «Вікна. 21 листопада».
12.10 Х/ф «Королівство Кривих Дзеркал».
14.00 «Вікна. 21 листопада».
14.10 «Їхні звичаї».
15.00 «Своя гра».
16.00 «Вікна. 21 листопада».
16.10 Х/ф «Сватання гусара».
18.00 «Вікна. 21 листопада».
18.15 Прогноз погоди.
18.20 Х/ф «Відпустка за власний рахунок».
20.00 «Вікна. 21 листопада».
20.20 Х/ф «Відпустка за власний рахунок».
22.00 «Вікна. 21 листопада».
22.30 «Своя гра».
23.40 «Автостиль».
00.00 «Вікна. 21 листопада».
00.15 «Україна енергетична».
00.40 Х/ф «Останній дріт».
02.40 Т/с «Наш Чарлі».
03.45 Х/ф «Останній провід».
05.20 Х/ф «Сватання гусара».
06.30 Д/ф «Світ дикої природи».

НОВИЙ КАНАЛ

07.50 «Церква Христова».
08.10 Територія фокс кідз: М/с «Місто свинок».
08.30 Територія фокс кідз: М/с «Тутенштейн».
08.55 М/с «Родина чомучок».
09.20 М/с «КотоПес».
10.00 3x4. Смішне домашнє відео.
10.45 Х/ф «Справжній король Ар»
12.35 ВИБОРИ 2004. 2 ТУР.
12.40 Кафе
13.30 Х/ф «Висота»
15.05 ВИБОРИ 2004. 2 ТУР.
15.10 Х/ф «Нові пригоди невловимих»
17.00 Репортер
17.10 Погода.
17.20 Сюрприз-шоу «Готовий на все»
18.00 Х/ф «Іронія долі, або З легкою парою», 1с.
20.00 ВИБОРИ 2004. 2 ТУР.
20.10 Х/ф «Іронія долі, або З легкою парою»-2с. 22.10 ВИБОРИ 2004, 2 ТУР.
22.15 Святковий концерт
23.15 Гол!
00.10 Х/ф «Дитяча гра»
01.35 ВИБОРИ 2004. 2 ТУР.
01.45 Х/ф «Нові пригоди невловимих»
03.15 ВИБОРИ 2004. 2 ТУР.
03.20 Х/ф «Дитяча гра»
04.30 Х/ф «Справжній король Ар»
06.00 Мультфільми

ПЕРШИЙ КАНАЛ. ВСЕСВІТНЯ МЕРЕЖА

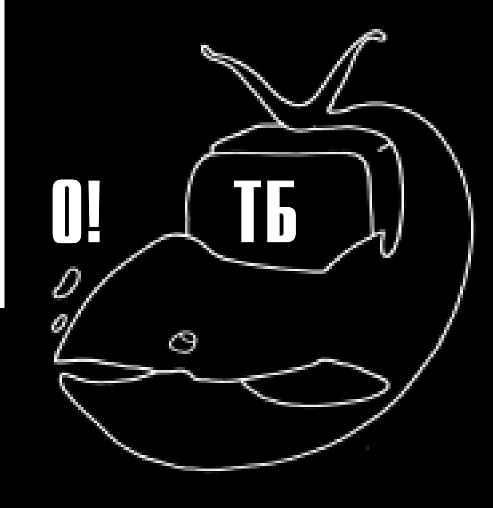
07.00 Новини.
07.10 Х/ф «Факти минулого дня», 2 с.
08.20 М/ф.
08.30 Армійський магазин.
09.00 Новини.
09.10 «Поле чудес» з Л. Якубовичем.
10.20 У світі тварин.
11.00 Новини.
11.10 «Непутні нотатки» з Дм. Криловим.
11.30 Поки всі вдома.
12.10 Таємниці століття. «Челюскін». Приречені на подвиг».
12.50 Комедія «Сім няньок».
14.00 Д/ф «Генетичний паспорт».
14.30 Строката стрічка. «Вожді в кіно».
15.20 Х/ф «Старша сестра».
17.00 «Часи» з В. Познером.
17.50 «Єралаш».
18.10 «Криве дзеркало».
20.00 Час.
20.50 Х/ф «Москва, любове моя».
22.20 Музичний вечір на Першому каналі. Вип. 3.
23.30 Х/ф «Єгор Буличов та інші».
01.00 «Криве дзеркало».
03.00 Е. Радзінський. «У Росії все секрет - і нічого не таємниця». «Золоте століття авантюристів». Фільм 3.
03.40 Комедія «Сім няньок».
04.50 «Жарт за жартом».
05.40 Музичний вечір на Першому каналі. Вип. 3.

РТР-Планета

07.00, 10.00, 13.00 Вісті.
07.10, 10.10 Вісті - Москва.
07.20, 13.15 Х/ф «Пригоди принца Флорізеля», 1 с.
08.25 М/ф.
08.35 «Блеф-клуб».
09.15 «Сам собі режисер».
10.20 «Різночитання».
10.45 «У пошуках пригод».
11.35 «Боблейський сюжет».
12.00 «Студія «Здоров`я».
12.30 «Перепутові острови».
14.20 М/ф «Жарптиця».
14.30 «Партитури не горять».
15.00 Х/ф «Дуже вірна дружина».
16.10 «Театр на екрані». Д. Лондон. Телевистава «Стоянка».
17.00 «Збірна Росії».
17.30 «Навколо світу».
18.15 «Його знали тільки в обличчя. Трагедія коміка».
19.00, 03.00 «Вісті тижня» С. Брільовим.
20.00, 04.00 «Спеціальний кореспондент».
20.25, 04.25 Т/с «Закон».
21.15, 05.15 «Лінія життя». С. Маковецький.
22.10, 06.10 Т/с «Марш Турецького 2. Перебіжчик».
22.55 «Наші пісні».
00.25 «У «Містечку».
00.35 «Квиток у Большой».
01.15 Вісті-спорт.
01.25 «Історичні хроніки» з Н. Сванідзе. «1929. Кулаки Росії».
02.15 «Кімната сміху».

Програма друкується з електронної версії, наданої ТОВ «Издательский дом «TV-Парк». Програми російських телеканалів може бути подано за московським часом.

у **МОРІ** інформації серед дрібної рибинки і риби великої телебачення — **КАШАЛОТ**



ПРОГРАМА ТЕЛЕБАЧЕННЯ НА 15 — 21 ЛИСТОПАДА

«Украдене щастя» на каналі «1+1»

15 листопада на каналі «1+1» відбудеться довгоочікувана прем'єра вітчизняного серіалу «Украдене щастя». Цю стрічку знімали за сценарієм українських письменників Марини та Сергія Дяченків, написаного за мотивами твору Івана Франка. Щоправда, в рамках кінофестивалю «Молодість» наприкінці жовтня фільм уже презентували публіці, але це був скорочений фестивальний показ.

На прикладі виробництва й випуску цієї картини можна казати про відродження українського кіно. Підстав для цього декілька. По-перше, замовником виступило Міністерство культури України. По-друге, знімав телесеріал і кіноверсію (одночасно) український режисер Андрій Дончик за участю вітчизняних акторів (Наталії Долі, Віталія Лінецького, Ніни Косторф тощо) на базі вітчизняного кіновиробництва — студії імені О. Довженка. По-третє, права на цей фільм належать українському каналу «1+1». Він забезпечував і фінансування проекту.

— У нашому випадку вперше Москва не є замовником. Зазвичай якийсь із московських каналів замовляє серіал, вкладає в нього гроші і потім ним володіє, — міркує про українське походження знятого фільму режисер Андрій Дончик. — В «Украденому щасті» місце дії — Україна, Івано-Франківська область, Прикарпаття. У нашому фільмі звучить українська мова, грають українські актори (крім москвича Євгена Пашиніна, який, до речі, родом з України). Але він розмовляє українською.

Олег БАЙДА.



На знімку: режисер «Украденого щастя» Андрій Дончик.

АНОНСИ

Чужий пес

РТР-Планета, понеділок, 15.11.04, 16.10

Смішна і зворушлива історія про те, як у домі сорокалітнього чоловіка, який звик до самотності, з'явився грайливий боксер.

Реж. Р. Бернар. У ролях Б. Лекок, Е. Дандрю.

Ніхто, крім тебе

Новий канал, вівторок, 16.11.04, 22.15

Герой фільму ніяк не може порозумітися зі своєю дочкою. Коли відносини загострюються до межі, спалах блискавки міняє їх тіла місцями.

Реж. К. Хайдельбах. У ролях: М. Міллович, Ф. Кемптер, А. Мільберг, М. Варнс.

Моє друге я

ICTV, п'ятниця, 19.11.04, 13.15

Комедія. Молодий адвокат в результаті метафізично-містичного обміну вимушений поступитися половиною свого тіла нещодавно померлій неврівноваженій мільйонерці. Перебування в одному тілі таких різних за характером «сусідів» призводить до низки страшенно смішних ситуацій. За романом Еда Девіса «Me Two».

Реж. Карл Райнер. У ролях: Стів Мартін, Лілі Томлін, Вікторія Теннант, Медолін Сміт, Річард Лібертіні, Ерік Крістмас, Гейлард Сартейн, Дена Елкар, Джейсон Бернард.

Північне сяйво

Інтер, субота, 20.11.04, 16.20

Аня родом з Петербурга і виросла без батька. Піддавшись бажанню знайти його і помститися за своє дитинство, дівчина бере квиток на швидкий поїзд «Північне сяйво» і вирушає на пошуки батька. Вона і не припускає, що ця поїздка переверне її життя з ніг на голову...

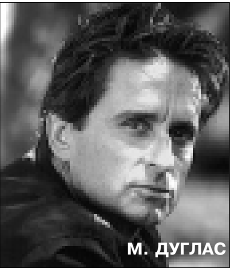
Реж. А. Резенков. У ролях: М. Александрова, О. Збруєв, М. Ульянов.

Перлина Нілу

Канал «1+1», неділя, 21.11.04, 13.20

Продовження пригод героїв фільму «Роман з каменем». Цього разу романістка та її друг опиняються десь в Єгипті, де вдвох голими руками розтрощують авторитарний режим і затверджують ідеали американської демократії.

Реж. Л. Тіг. У ролях: М. Дуглас, К. Тернер, Д. Де Віто.


М. ДУГЛАС

ПЕРШИЙ КАНАЛ УТ

Профілактика передавача УТ-1

ТРК «Ера»

06.00 «Доброго ранку, Україно!»
06.30, 07.00, 08.00 Новини
06.40, 07.15, 08.10 Погода
06.45 Капітал
07.10, 08.05 Спорт
07.05 Ера бізнесу
07.20, 08.20 Фінансова погода
07.30 Мандри
07.55 Православний календар
08.30 М'юзик-бокс
08.45 Джерело здоров'я

Перший Національний

14.00 Анонс
14.10 Для тих, хто вдома
14.30 Закон є закон
14.40 Служба розшуку дітей
14.55 Анонс
15.00 Вісті
15.10 Погода
15.15 Я здивую світ
15.45 Дитяча лінія
16.00 «Україна, камо грядеши?». Фільм 4
16.25 Євробачення-2005
16.30 Студія «5»
17.00 Художня панорама
17.20 Погода
17.25 Людина і закон
18.00 Україна. День за днем
18.40 Вісті
19.00 Вибори Президента України. Теледебати
20.40 «Лото Трійка», «Кено»
20.50 Євробачення-2005
21.00 Вісті
21.35 Тема дня
21.45 Світ спорту
21.55 Ситуація
22.00 Погода
22.05 Наш футбол
22.50 Євробачення-2005
22.55 Анонс

ТРК «Ера»

23.00 Підсумки
23.30 Погода
23.40 Енергопанорама
00.05 Вірую
00.15 Контролер

Перший Національний. Нічний канал

01.18 Анонс
01.20 Погода
01.25 Служба розшуку дітей
01.30 Худ.фільм «Оберіг»

Український телеканал «Культура»

03.00 Г.Берліоз. «Ромео і Джульєтта». Частина 1
03.40 Прем'єра. «Україна, якої не знаємо». «Варте споглядання»
04.00 Вишите серце Володимира Пасічника
04.20 Артек — земля перепелина
04.40 Порцелянова рапсодія Поділля
05.00 Анонс

ДРУГИЙ КАНАЛ УТ

Профілактика

14.00 Молодіжний серіал «Друзі», 190 серія
14.30 Тільки прем'єри. Серіал «Земля кохання, земля надії», 190 серія
15.30 Великі історії. Серіал «Гріхи батьків», 19 серія
16.30 Серіал «Чужа сім'я», 16 серія
17.30 Ток-шоу «Хочу і буду»
18.30 Тільки прем'єри. Серіал «Ундіна-2», 146 серія
19.30 «ТСН: Телевізійна Служба Новин»
20.00 «ТСН.Проспорт»
20.10 «ТСН. Погода»
20.15 Великі історії. Серіал «Гріхи батьків», 20 серія
21.15 Тільки прем'єри. Серіал «Украдене щастя», 1 серія
22.30 Документальний фільм «Королі капучино» - у програмі «Документ»
23.45 ТСН: «Телевізійна Служба Новин»
00.10 «Народний артист». «Щоденник»
00.25 Нічний кінозал представляє: Джефф Голдблюм і Джина Девіс у фільмі жаху Девіда Кроненберга «Муха - 1»
02.05 Нічний кінозал представляє: Шон Коннері у фантастично-пригодницькому фільмі Джона Бурмена «Зардоз»

ІНТЕР

06.00 Погода
06.05 «Я все про Вас знаю».
07.00 Подробиці. Економічний огляд
07.10 Новини
07.15 Інтерспорт
07.20 Погода
07.25 «Футбольний огляд»
08.00 Новини
08.15 Інтерспорт
08.20 Народна платформа
08.25 Фільм «Закоханий за власним бажанням».
09.00 Новини
10.20 Серіал «Ангел на дорогах».
11.25 Кіножурнал «Єралаш».
12.00 Новини
12.10 Інтерспорт
12.20 Серіал «Жінка з ароматом кави».
13.20 «Жіночий погляд. В. Янукович»
13.55 Кіножурнал «Єралаш».
14.45 «ВВС».Жива природа-2».
15.50 Народна платформа
15.55 Новини
16.00 «Я все про Вас знаю»
17.00 Вікторія Руффо у серіалі «Пригорни мене».
18.00 Новини
18.15 Програма К.Стогнія «Кримінал».
18.40 «Жди меня»
20.00 Інформаційний канал «Подробиці»
20.30 Інтерспорт
20.35 Погода
20.40 Серіал «Близнюки».
21.55 Прем'єра.Серіал «Спецназ-2».
22.55 Спецпроект К.Стогнія
23.35 Програма «Післязавтра»
00.00 Серіал «Полтергейст. Спадок».
01.00 Серіал «Сищики-2»
02.00 Серіал «Другий спецвідділ».
02.40 Погода
02.45 Фільм «Той, якого замовили».
04.10 Мультфільм

ICTV

05.10 Х/ф «Весела хроніка небезпечної подорожі».
06.35 Служба розшуку дітей.
06.40 300 сек/год.
06.45 М/с «Спайдермен».
07.15 М/с «Сучасне Роккове життя».
07.45 Факти. Ранок.
07.50 Ділові факти.
07.55 Спорт.
08.00 Погода.
08.05 300 сек/год.
08.10 Галопом по європах.
08.45 Факти. Ранок.
08.55 Спорт.
09.00 Погода.
09.05 Т/с «Десяте королівство», 10 с.
10.05 Т/с «Поліцейські на велосипедах».
11.05 Ток-шоу «Дівочі сльози».
11.45 Т/с «Ві-Ай-Пі».
12.45 Факти. День.
13.00 СМС-гра «Візок».
13.15 Х/ф «Шахрай».
15.20 М/ф.
15.40 М/с «Спайдермен».
16.05 М/с «Сучасне Роккове життя».
16.45 Т/с «Поліцейські на велосипедах».
17.40 Т/с «Ві-Ай-Пі».
18.45 Факти. Вечір.
19.15 Погода.
19.25 Т/с «Вовочка».
20.00 Х/ф «Мандрівка Єдинорога», 1 с.
21.00 Х/ф «Двері».
22.50 Факти. Підсумок дня.
23.05 Спорт.
23.10 Погода.
23.15 Х/ф «Акули 2».
01.10 Україна енергетична.
«Третя зміна» представляє:
01.45 Х/ф «Благочестива Марта». Х/ф «Вчитель співу».

СТБ

07.00 «Вікна-Новини».
07.10 Т/с «Злодійка».
08.00 «Вікна-Новини».
08.10 Прогноз погоди.
08.15 «Автостиль».
08.35 «Красивая квартира».
09.00 «Принцип «доміно».
10.00 Х/ф «Шукайте жінку».
13.15 «Шоу Бенні Хілла».
14.00 «Вікна-Новини».
14.15 Х/ф «Візит до Мінотавра».
16.00 «Принцип «доміно».
17.05 «Найзагадковіші місця світу».
17.35 «Вікна-Столиця».
17.45 Т/с «Народжена революцією».
19.55 Х/ф «Жандарм із Сен-Тропе».
22.00 «Вікна-Новини».
22.30 «Вікна-Спорт».
22.35 Прогноз погоди.
22.40 Д/ф «Останній міф».
23.45 Італійський футбол. Серія «А». Огляд матчів туру.
01.10 Прогноз погоди.
01.15 Х/ф «Візит до Мінотавра».
02.45 Приватне розслідування «Подружні зради».
03.35 Т/с «Наш Чарлі».
04.40 «Імпреза».
05.10 «Вікна-Новини»+спорт.
05.40 Т/с «Пристрасті по-італійськи».
06.35 Д/ф «Світ дикої природи».

НОВИЙ КАНАЛ

06.30 Підйом
06.50 Кафе
06.55 Підйом
07.00 Репортер
07.05 Т/с «Заколотний шлях-2».
08.00 Репортер бізнес
08.05 Підйом
08.20 М/с «Пригоди Джекі Чана».
08.45 Підйом
09.00 Репортер
09.05 Шоу «Готовий на все»
10.10 Т/с «Менти-2».
11.25 Х/ф «Із джунглів у джунглі»
13.30 Шоу «Мій товстий, бридкий наречений».
14.45 М/с «Капітан Врунгель».
15.00 М/с «Сабрина».
15.25 М/с «Пригоди Джекі Чана».
15.55 Т/с «Заколотний шлях-2».
16.55 Т/с «Ангел 2».
17.55 Т/с «Менти-2».
19.00 Репортер.
19.10 Репортер.Спорт.
19.15 Погода.
19.20 Т/с «Граф Крестовський».
20.15 Кунсткамера.best
21.00 Кафе
21.05 Шоу «Вікна» із Дмитром Нагієвим.
22.15 Х/ф «Любов чи гроші»
00.10 Репортер
00.25 Репортер.Спорт.
00.35 Погода.
00.40 25 кадр
01.05 Т/с «Амазонка Пітера Бенчлі».
01.55 Служба розшуку дітей.

ПЕРШИЙ КАНАЛ. ВСЕСВІТНЯ МЕРЕЖА

07.00 «Доброго ранку!»
10.00 Новини.
10.15 «Людина і закон» з О. Пімановим.
11.00 Новини.
11.20 Х/ф «Тегеран-43», 1 і 2 с.
13.40 «Смак» з А. Макаревичем.
14.00 Новини.
14.20 Х/ф «До побачення, хлопчики!»
15.40 Кримінальна Росія. «Небезпечні свята», 2 с.
16.00 Гра «Останній герой».
17.00 Новини.
17.20 Т/с «Жінки в коханні».
18.20 «П'ять вечорів». Понеділок.
19.10 Чекай на мене.
20.00 Час.
20.30 Т/с «Жіночий роман».
21.30 Х/ф «Акція».
23.00 Теорія неймовірності. Лікування тваринами.
23.30 Х/ф «Легенда про Тіля». Фільм 1.
00.50 Фабрика зірок.
01.10 Кримінальна Росія. «Небезпечні свята», 2 с.
01.30 «Олександрі Пахмутовій. З любов'ю...»
02.00 Х/ф «До побачення, хлопчики!»
04.00 Новини.
04.05 Що? Де? Коли?
05.40 «П'ять вечорів». Понеділок.
06.30 Сканер. «Примхи «зірок».

РТР-Планета

07.00 «Доброго ранку, Росія!»
09.15, 02.15 Т/с «Навіки Джулія».
10.00, 13.00, 16.00, 19.00, 03.00 Вісті.
10.30, 13.10, 15.40, 19.30, 03.30 Вісті - Москва.
10.45, 19.45, 03.45 Т/с «Ундіна. На гребені хвилі».
11.30, 20.30 Новини культури.
11.50 «Вісті тижня» С. Брільовим.
12.45 «Вся Росія».
13.30 «Що хоче жінка».
14.15 «Сам собі режисер».
15.00 Вісті-спорт.
15.10 «Третьяковка - дар безцінний».
16.10 Комедія «Чужий пес».
17.35 М/ф «Пісочний годинник».
17.45 Т/с «Прості істини».
18.15 «Апокриф».
20.55, 05.00 Т/с «Сармат».
21.40 «Вісті+».
22.00 «Вісті+».
22.20, 05.45 «Острови». А. Каплер.
23.00 Х/ф «Золоте дно».
00.35 «Нічний політ».
01.00 «Новини культури» з В. Флярковським.
01.30 «Документальна камера».
02.10 «Ха». Маленькі комедії.
04.30 «І знову шлягер».
60.25 «Музична колекція».

ПЕРШИЙ КАНАЛ УТ

ТРК «Ера»

06.00 Ера гумору. Навколо сміху
07.10 Контролер
07.40 Підсумки з Юрієм Торопчиновим
08.05 Абзац
08.15 Форсайт
08.35 Православний світ

Перший Національний

09.00 Вісті сільські
09.10 Погода
09.15 Одвічні істини
09.20 Євробачення-2005
09.25 Хто там?
09.55 Служба розшуку дітей
10.00 Чітко і ясно
10.30 Родом з України. К.Лавров
11.00 Зірки, на сцену!
11.25 Край
11.50 Місце під сонцем
12.15 Кордон
12.30 «Класік - прем'єр» з Т. Мілениною
12.55 Євробачення-2005
13.00 Спорт і ми
13.30 Характер
14.00 Міжнародний чоловічий тенісний турнір. Півфінал
15.00 Вісті
15.10 Погода
15.15 Реліквії та храми України
15.20 Для тих, хто вдома
15.30 Форсаж
16.05 Телевізійна служба «Милосердя»
16.30 Економічний журнал «Перехрестя»
17.00 Регбі. Чемпіонат Європи. Україна - Португалія
17.55 Погода
18.00 Вікно в Америку
18.25 Євробачення-2005
18.30 «Вісті міжнародні» з Г. Радченком
19.00 Вісті
19.10 Погода
19.15 Концерт до Дня залізничника України
20.30 Вечірня казка
20.40 Лотереї «Супер Лото», «Лото Трійка», «Кено»
20.50 «Мегалот»
21.00 Вісті
21.40 Світ спорту
21.45 Євробачення -2005. Всеукраїнський відбірковий конкурс
22.30 ТаКа мода
22.55 Анонс

ТРК «Ера»

23.00 Discovery. Документальний серіал «Війна на морі» 5-6 серія
00.40 Ера гумору. Навколо сміху

Перший Національний. Нічний канал

01.18 Анонс
01.20 Служба розшуку дітей
01.25 Погода
01.30 Міжнародний чоловічий тенісний турнір. Півфінал

Український телеканал «Культура»

03.00 Собор Архистратига Михаїла - покровителя Києва
03.10 Концерт духовної музики у Михайлівському Золотоверхому
03.40 Прем'єра. «Осінь минулого століття». Теленарис
04.00 «Шукайте жінку». Теленарис
04.25 Золоті голоси України
05.00 Анонс

ДРУГИЙ КАНАЛ УТ

06.00 Мультфільм «Охоронці історії»
07.00 Розважальне шоу «Народний артист», 12 серія
08.00 Ворнер Бразерс представляє «Веселі мульти», серія
08.30 Пригодницький серіал «Суперблискавка», 23 серія
09.00 Музично-розважальна програма «Ранок з Кірковим», 66 серія
10.00 Пригодницький серіал «Пригоди Дживса і Вустера», 11 серія
11.05 «Єралаш»
11.15 Гумористична програма «Аншлаг, Аншлаг»,
12.10 «ПроКіно»
13.20 Програма «Імперія кіно» представляє: Майкл Даглас та Кетлін Тернер у комедійному бойовику «Роман з каменем»
15.30 Серіал «Менти - 3», 25 серія
16.30 Супершоу «Найрозумніший»
18.10 Серіал для всієї родини «Моя прекрасна нянька», 21 серія
18.50 Серіал для всієї родини «Моя прекрасна нянька», 22 серія
19.30 ТСН: «Телевізійна Служба Новин»
20.00 «ТСН. Проспорт»
20.10 «ТСН. Погода»
20.15 Гумористична програма «Криве дзеркало»
22.40 Музична програма «Золотий грамофон», 16 серія
23.50 Нічний кінозал представляє: Мел Гібсон у фантастичному бойовику «Шалений Макс»
01.40 Нічний кінозал представляє: еротична мелодрама «Болеро»

ІНТЕР

06.00 Погода
06.05 Серіал «Слідчі ВМФ».
06.55 Мультфільм
07.35 «Планета здоров'я».
08.05 «Країна «Дісней». Мультсеріал «Дива на віражах».
08.35 «Країна «Дісней». Мультсеріал «Пригоди Базза Лайтера із зіркової команди».
09.00 «Шанс».
10.10 «Смачно з Борисом Бурдою»
10.40 «Бадьорого ранку!»
11.20 «Камера сміху»
11.55 «Крутий поворот»
12.40 «Дискавері»
13.45 Л. Лещенко. «Кращі пісні»
16.20 Фільм «Північне сяйво».
18.20 «Шанс. Model. Ua. Посмішка долі»
20.00 Інформаційний канал «Подробиці»
20.25 Інтерспорт
20.30 Погода
20.35 Н. Басков, Ottavan, Т.Овсієнко, Boney M та ін. у концерті «Мелодії та ритми зарубіжної естради по-російськи»
22.55 Фільм «Зіткнення з безоднею».
01.25 «Твоє кіно». Фільм «Павук та муха».
03.00 «Твоє кіно». Фільм «Північне сяйво».
04.35 Погода.
04.40 «Дискавері»
05.30 Голівуд. Фатальні жінки.

ICTV

05.45 Х/ф «Ассоль».
06.55 Погода.
07.00 Перехрестя.
07.35 Погода.
07.40 Х/ф «Моє друге «Я».
09.40 М/с «Дятлоw's».
10.15 Автопарк. Парк автомобільного періоду.
10.55 Х/ф «Ямакасі».
12.45 Факти. День.
13.00 СМС-гра «Візок».
13.10 Подорожник.
13.50 Х/ф «Фантастичний загін».
15.45 Х/ф «Захват».
17.55 Квартирне питання.
18.45 Факти. Підсумок дня.
19.05 КВК. Прем'єр-ліга. Другий півфінал.
21.00 Х/ф «Погані хлопці».
23.20 Х/ф «Лепрекон 2».
00.50 Сторінками тележурналу «Плейбой».
01.25 Х/ф «Дівчина з передмістя».
04.00 Х/ф «Ассоль».

СТБ

06.10 Прогноз погоди.
06.15 Х/ф «Музична історія».
08.05 «Україна мобільна».
08.15 Т/с «Сафарі для Скаут».
09.55 Т/с «Горнблоу».
10.55 Прогноз погоди.
11.00 «Растительная жизнь».
11.30 «Красивая квартира».
12.05 Х/ф «Варвара-краса, довга коса».
14.00 «Их нрави».
14.50 «Своя игра».
15.50 «Класика світового детективу». «Джонатан Крік».
18.00 «Вікна-Новини».
18.10 Прогноз погоди.
18.15 Х/ф «Сабріна».
20.45 Прогноз погоди.
20.50 Х/ф «Захоплення».
22.55 Х/ф «В облозі: територія темряви».
00.50 Д/ф «Нові українці».
01.20 Т/с «Наш Чарлі».
02.05 Х/ф «Захоплення».
04.05 Х/ф «В облозі: територія темряви».
05.40 Д/ф «Світ дикої природи».

НОВИЙ КАНАЛ

08.05 Територія фокс кідз: М/с «Місто свинок».
08.25 Територія фокс кідз: М/с «Тутенштейн».
08.55 М/с «Родина почемучок».
09.20 М/с «КотоПес».
09.55 «Посміхніться, Вас знімають!».
10.40 За гроші.
11.25 Х/ф «Маленький єдиноріг» (I)
12.55 Запитаєте в доктора.
13.25 Х/ф «Акули -3»
15.15 Х/ф «Невловимі месники»
17.00 Репортер
17.10 Погода.
17.20 Богатирські ігри
18.25 Х/ф «Висота»
20.20 Х/ф «Скарб»
22.40 Х/ф «Аналізуй це»
00.40 Х/ф «Віртуальна пристрасть»
02.25 Х/ф «Скарб»
04.20 За гроші.
04.45 Х/ф «Опікун»
06.10 Х/ф «Невловимі месники»
07.20 Богатирські ігри

Мал. Олексія КУСТОВСЬКОГО.

ПЕРШИЙ КАНАЛ. ВСЕСВІТНЯ МЕРЕЖА

07.00 Новини.
07.10 Х/ф «Факти минулого дня», 1 с.
08.20 М/ф.
08.30 «Форганг». М. Нікулін.
09.00 Новини.
09.10 Грай, гармонь улюблена!
09.50 «Єралаш».
10.10 Здоров'я.
11.00 Новини.
11.10 «Смак» з А. Макаревичем.
11.30 «Сміхопанорама» Є. Петросяна.
12.00 Таємниці століття. «Брат імператора. Неоголошена страта».
12.50 Мелодрама «Не було печалі».
14.00 «Розумниці і розумники».
14.40 Х/ф «Виблискуючий світ».
16.10 Х/ф «Одеса. Сентиментальна подорож», ч. 2.
17.00 Новини.
17.10 «Кумири». І. Слуцька.
17.40 Кримінальна Росія. «Невловимий присмак смерті», 1 с.
18.00 Суботній концерт.
19.10 «Хто хоче стати мільйонером?» з М. Галкіним.
20.00 Час.
20.20 Гра «Останній герой».
21.30 «Золотий Грамофон».
22.30 «Поле чудес» з Л. Якубовичем.
23.30 Х/ф «Золото».
01.00 «Сміхопанорама» Є. Петросяна.
01.30 «Виблискуючий світ». Фільм.
02.50 «Поле чудес» з Л. Якубовичем.
03.40 Мелодрама «Не було печалі».
04.50 Концертна програма.
05.50 «Жарт за жартом».
06.30 Підводний світ А. Макаревича.

РТР-Планета

07.00, 10.00, 13.00, 19.00, 03.00 Вісті.
07.10, 10.10 Вісті - Москва.
07.20, 13.15 Детектив «Небезпечний поворот», 3 с.
08.35 «Під гітару». Е. Бачурін.
09.15, 02.15 «Сміхопанорама» Є. Петросяна.
10.20 Х/ф «Небесний тихохід».
11.35 М/ф.
12.00 «Велика перерва» з Ю. Ніколаєвим.
12.30 «За сімома замками».
14.25 «ХА». Маленькі комедії.
14.30 «З легким жанром!»
15.00 Х/ф «Сірі вовки».
16.50, 00.25 «У Містечку».
17.00 «Точка відриву».
17.30 «У пошуках пригод».
18.15 «Моя срібна куля. Л. Куравльов».
19.25, 03.25 «Дзеркало».
19.35, 03.35 «Чесний детектив».
20.00, 04.00 «Городок». Дайджест.
20.25, 04.25 Т/с «Закон».
21.15, 05.15 «Культурна революція».
22.10, 06.10 Т/с «Марш Турецького 2. Перебіжчик».
22.55 Фігурне катання. «Бенефіс Євгенія Плющенко».
00.35 «Фрак народу».
01.15 Вісті-спорт.
01.25 «Змова - 62».

П'ЯТНИЦЯ, 19 листопада

ПЕРШИЙ КАНАЛ УТ

ТРК «Ера»

06.00 «Доброго ранку, Україно!»
06.30, 07.00, 08.00 Новини
06.40, 07.15, 08.10 Погода
07.10, 08.05 Спорт
07.05 Ера бізнесу
07.20, 08.20 Фінансова погода
07.55 Православний календар
08.30 М'юзик-бокс
08.45 Джерело здоров'я

Перший Національний

09.00 Вісті сільські
09.10 Погода
09.15 Анонс
09.20 Одвічні істини
09.25 Євробачення-2005
09.30 Для тих, хто вдома
09.45 Євробачення-2005
09.50 Ситуація
10.00 Авторська програма О. Савенка «ЧетверТа влада»
10.40 Для тих, хто вдома
11.00 Вісті
11.10 Погода

Освітній канал

11.15 Цей день в історії
11.20 Бачу землю! Есе В.Скуратівського
11.40 Урок французької мови № 42
11.55 Антисуржик
12.00 Родом з України. Г.Мовсесян
12.30 «Вітаємо вас...» у програмі Оксани Пекун
12.55 Євробачення-2005
13.00 Служба розшуку дітей
13.05 Модна лінія
13.30 Від сузір'я до сузір'я
13.50 Євробачення-2005
13.55 Абетка безпеки
14.05 Євробачення-2005
14.10 Для тих, хто вдома
14.30 Закон є закон
14.40 Служба розшуку дітей
14.50 Євробачення-2005
15.00 Вісті
15.10 Погода
15.20 Надія
15.35 Грані пізнання
16.00 Хто в домі хазяїн?
16.25 Євробачення-2005
16.30 Студія «5»
17.00 «Надвечір'я» з Т. Щербатюк
17.25 Погода
17.30 Баскетбольний огляд «П'ята чверть»
18.00 «Антракт» з А.Солов'яненком
18.30 Фаза
18.50 Вісті
19.10 Саме той
19.35 Закон є закон
19.45 Євробачення -2005
19.50 Виступ кандидата на пост Президента України (відповідно до жеребкування Центральної виборчої комісії)
20.25 Вечірня казка
20.40 «Лото Трійка», «Кено»
20.50 Євробачення-2005
21.00 Вісті
21.35 Тема дня
21.40 Світ спорту
21.50 Ситуація
22.00 Погода
22.05 «Наголос» з М.Погребинським
22.35 Щоденник сесії Верховної Ради України
22.50 Євробачення-2005
22.55 Анонс

ТРК «Ера»

23.00 Підсумки з Юрієм Торопчиновим
23.25 Абзац
23.30 Погода
23.40 Темник
00.40 Вірую
00.45 Ера гумору. Навколо сміху

Перший Національний. Нічний канал

01.18 Анонс
01.25 Док. кінотрилогія «Просвітлої дороги свічка чорна». Пам'яті Василя Стуса» Фільм 3 «Розіп'ятий на чорному хресті»
02.30 Баскетбольний огляд «П'ята чверть»

Український телеканал «Культура»

03.00 Переможець фестивалю «Про щастя»
03.20 Музичні салони в палаці Терещенка
03.40 Чаювання
04.00 «Діалог». Богдан Ступка-Лариса Кадирова
04.20 Так починався Довженко
04.35 Євгенія Дембська. Примадонна
05.00 Анонс

ДРУГИЙ КАНАЛ УТ

06.00 Ток-шоу «Хочу і буду»
07.00 Інформаційно-розважальна програма «Сніданок з 1+1»
07.30 Тільки прем'єри. Серіал «Ундіна - 2», 149 серія
08.30 Інформаційно-розважальна програма «Сніданок з 1+1»
09.00 Тільки прем'єри. Серіал «Украдене щастя», 4 серія
10.00 Серіал для всієї родини «Моя прекрасна нянька», 20 серія
10.45 Програма А.Безулик «Я так думаю»
11.45 Документальний фільм «Нюрнберг», 4 серія
12.50 Пригодницький серіал «Ксена», 53 серія
13.50 Молодіжний серіал «Друзі», 194 серія
14.20 Тільки прем'єри. Серіал «Земля кохання, земля надії», 194 серія
15.20 Великі історії. Серіал «Гріхи батьків», 23 серія
16.20 Серіал «Чужа сім'я», 20 серія
17.20 Ток-шоу «Хочу і буду»
18.25 Тільки прем'єри. Серіал «Ундіна - 2», 150 серія
19.30 ТСН: «Телевізійна Служба Новин»
20.00 «ТСН. Проспорт»
20.10 «ТСН. Погода»
20.15 Великі історії. Серіал «Гріхи батьків», 24 серія
21.15 Розважальне шоу «Народний артист», 12 серія
22.20 Гаряча лінія. Серіал «Менти - 5» - «Свіжа кров», 15 серія
23.15 «Епіцентр: вибір 2004»
23.40 Серіал «Секс і місто», 42 серія
00.20 Молодіжний серіал «Друзі», 189 серія
00.50 «Народний артист»: «Результати»
01.05 ТСН: «Телевізійна Служба Новин»
01.25 Нічний кінозал представляє: Курт Расселл у пригодницькій комедії «Капітан Рон»
03.05 Документальний фільм «Нюрнберг», 4 серія

ІНТЕР

06.00 Новини
06.05 «Я все про Вас знаю».
07.00 Подробиці. Економічний огляд.
07.10 Новини
07.15 Інтерспорт
07.20 Погода
07.25 «Сім'я від А до Я»
08.00 Новини
08.15 Інтерспорт
08.20 Серіал «П'ятий ангел».
09.00 Новини
09.30 Музично-ігрова програма «Караоке на майдані».
10.15 Спецпроект К.Стогнія
10.55 Кіножурнал «Єралаш»
11.15 «Джентльмен-шоу та зірки гумору»
12.00 Новини
12.15 Інтерспорт
12.20 Серіал «Жінка з ароматом кави».
13.25 «Ключовий момент».
14.25 «інтелект-шоу «LG-Эврика».
15.30 Новини
15.35 «Країна «Дісней». Мультсеріал «Качині історії».
16.10 «Країна «Дісней». Мультсеріал «Мишачий будинок».
16.45 «N-кілометр».
17.00 Вікторія Руффо у серіалі «Пригорни мене».
18.00 Новини
18.15 «Академія сміху»
18.55 Фільм Д. Кисельова «Україна самостійна»
20.00 Інформаційний канал «Подробиці»
20.30 Інтерспорт
20.35 Погода
20.40 Л. Лещенко. «Кращі пісні»
23.30 Подробиці. Підсумки дня
00.00 Програма О. Дівєєва-Церковного «кіно молодість»
00.35 Фільм «Ті що зникли у Бермудах»
02.25 «Твоє кіно». Фільм «Покоївка з «Титаника»
04.00 Погода
04.05 Фільм «Телепень»
05.35 Голівуд. Фатальні жінки.

ICTV

05.25 Х/ф «Кольє Шарлотти», 3 с.
06.35 Служба розшуку дітей.
06.40 300 сек/год.
06.45 М/с «Спайдермен».
07.15 М/с «Сучасне Роккове життя».
07.45 Факти. Ранок.
07.50 Ділові факти.
07.55 Спорт.
08.00 Погода.
08.05 300 сек/год.
08.10 Т/с «Тридцять три квадратні метри».
08.45 Факти. Ранок.
08.55 Спорт.
09.00 Погода.
09.05 Х/ф «Мандрівка Єдинорога», 3 і 4 с.
11.05 Ток-шоу «Дівочі сльози».
11.45 Т/с «Ві-Ай-Пі».
12.45 Факти. День.
13.00 СМС-гра «Візок».
13.15 Х/ф «Моє друге «Я».
15.15 М/ф.
15.40 М/с «Спайдермен».
16.05 М/с «Сучасне Роккове життя».
16.45 Т/с «Поліцейські на велосипедах».
17.40 Т/с «Ві-Ай-Пі».
18.45 Факти. Вечір.
19.15 Погода.
19.25 М/с «Дятлоw`s».
20.00 Зірки гумору на фестивалі «Золотий Остап».
21.00 Бойовик «Захват».
23.05 Факти. Підсумок дня.
23.20 Спорт.
23.25 Погода.
23.35 Х/ф «Глибоко заморожений».
01.10 Сторінками тележурналу «Плейбой».
«Третя зміна» представляє:
01.50 Х/ф «Таємниця червоних ченців».
03.20 Х/ф «Дівчина з передмістя».

СТБ

07.00 «Вікна-Новини».
07.05 Т/с «Злодійка».
08.00 «Вікна-Новини».
08.10 Прогноз погоди.
08.15 «Вікна-Столиця».
08.25 «Найзагадковіші місця світу».
09.00 «Принцип «доміно».
10.05 Х/ф «Начальник Чукотки».
12.05 Т/с «Народжена революцією».
14.00 «Вікна-Новини».
14.15 Х/ф «Візит до Мінотавра».
16.00 «Принцип «доміно».
16.55 Футбол. Кубок України. «Динамо» (Київ) - «Волинь» (Луцьк).
19.00 «Вікна-Столиця».
19.10 Х/ф «31 червня».
22.00 «Вікна-Новини».
22.30 «Вікна-Спорт».
22.35 Прогноз погоди.
22.40 Д/ф «Останній міф».
23.45 Прогноз погоди.
23.50 «Шоу Бенні Хілла».
00.20 Х/ф «Візит до Мінотавра».
01.55 Приватне розслідування «Подружні зради».
02.45 Т/с «Бержерак».
03.35 Т/с «Наш Чарлі».
04.40 «Імпреза».
05.10 «Вікна-Новини»+спорт.
05.40 Д/ф «Світ дикої природи».

НОВИЙ КАНАЛ

06.30 Підйом
06.50 Кафе
06.55 Підйом
07.00 Репортер
07.05 Т/с «Заколотний шлях-2».
08.00 Репортер бізнес
08.05 Підйом
08.20 М/с «Пригоди Джекі Чана».
08.45 Підйом
09.00 Репортер
09.05 Т/с «Граф Крестовський».
10.10 Т/с «Менти-2».
11.10 Х/ф «Незабаром...».
13.05 Кунсткамера. best
14.00 М/ф «Повернення блудного папуги»
14.30 М/с «Лицарі всесвіту».
14.55 М/с «Капітан Врунгель».
15.10 М/с «Сабрина».
15.35 М/с «Пригоди Джекі Чана».
16.05 Т/с «Заколотний шлях-2».
17.05 Т/с «Ангел 3».
18.05 Т/с «Менти-2».
19.00 Репортер.
19.10 Репортер. Спорт.
19.15 Погода.
19.20 Заборонна зона
20.20 Х/ф «Акули -3»
22.15 Кафе
22.20 Кунсткамера.
23.30 Х/ф «Вогонь у небі»
01.30 Репортер
01.45 Репортер. Спорт.
01.50 Погода.
02.00 Служба розшуку дітей
02.05 Зона ночі.
02.35 Т/с «Ангел 3».
03.20 Зона ночі
03.25 Х/ф «Вогонь у небі»
05.10 Зона ночі
05.15 Кунсткамера.
05.55 Зона ночі
06.00 Х/ф «Весна»
07.40 Мультфільми

ПЕРШИЙ КАНАЛ. ВСЕСВІТНЯ МЕРЕЖА.

07.00 «Доброго ранку!»
10.00 Новини.
10.10 Док. детектив «Зникнення «Ізаури». Справа 1998 р., 1 с.
11.00 Новини.
11.20 Т/с «Клон».
12.10 Т/с «Жіночий роман».
13.30 Поки всі вдома.
14.00 Новини.
14.10 Х/ф «Слухайте на тому березі».
16.10 «Зірки ефіру». Тарапунька і Штепсель.
16.30 Фабрика зірок.
17.00 Новини.
17.20 Т/с «Жінки в коханні».
18.20 «П`ять вечорів». Сьогодні п`ятниця.
19.10 Т/с «Клон».
20.00 Час.
20.20 «Фабрика зірок».
21.40 Ток-шоу «Основний інстинкт».
22.30 Х/ф «Час бажань».
00.10 Детектив «Свій».
01.30 «Життя видатних людей». Ю. Любимов.
02.10 Х/ф «Слухайте на тому березі».
04.00 «Кумири». Л. Сенчіна.
04.20 Анекдоти.
04.50 «Жарт за жартом».
05.40 «П`ять вечорів». Сьогодні п`ятниця.
06.30 Док. детектив «Зникнення «Ізаури». Справа 1998 р., 1 с.

РТР-Планета

07.00 «Доброго ранку, Росія!»
09.15, 02.15 Т/с «Навіки Джулія».
10.00, 13.00, 16.00, 19.00, 03.00 Вісті.
10.30, 13.10, 15.40, 19.30, 03.30 Вісті - Москва.
10.45, 19.45, 03.45 Т/с «Ундіна. На гребені хвилі».
11.30, 20.30 Новини культури.
11.50 «Зоряні роки «Ленфільму».
12.30 «Городок». Дайджест.
13.30 «Навколо світу».
14.15 Т/с «Сармат».
15.00 Вісті-спорт.
15.10, 04.30 «Інтер@ктив».
16.10 Х/ф «Ціна скарбів».
17.35 М/ф «Дуже стара казка».
17.45 Т/с «Прості істини».
18.15, 01.30 «Приватне життя».
20.50 «Тим часом» з А. Архангельським.
21.45, 04.55 «Юрмаліна - 2004». Фестиваль гумору.
23.05, 06.15 «Невипадковий вальс». Марк Фрадкін.
23.45 Хокей. Чемпіонат Росії. «Северсталь» (Череповець) - «Динамо» (Москва).

ВІВТОРОК, 16 листопада

ПЕРШИЙ КАНАЛ УТ

ТРК «Ера»

06.00 «Доброго ранку, Україно!»
06.30, 07.00, 08.00 Новини
06.40, 07.15, 08.10 Погода
07.10, 08.05 Спорт
07.05 Ера бізнесу
07.20, 08.20 Фінансова погода
07.30 Будівельний майданчик
07.55 Православний календар
08.25 Енергопанорама
08.45 Джерело здоров'я

Перший Національний

09.00 Вісті сільські
09.10 Погода
09.15 Анонс
09.20 Одвічні істини
09.25 Євробачення-2005
09.30 Для тих, хто вдома
09.45 Євробачення-2005
09.50 Ситуація
10.00 Зелений коридор
10.25 Для тих, хто вдома
11.00 Вісті
11.10 Погода

Освітній канал

11.15 Цей день в історії
11.20 Освіта XXI століття
11.40 Французька година. Урок № 42, новини, музичні кліпи
11.55 Антисуржик
12.05 Євробачення-2005
12.10 Характер
12.30 «Вітаємо вас...» у програмі Оксани Пекун
13.00 Служба розшуку дітей
13.05 Телевізійна служба «Милосердя»
13.25 Економічний журнал «Перехрестя»
13.50 Євробачення-2005
13.55 Абетка безпеки
14.05 Євробачення-2005
14.10 Для тих, хто вдома
14.30 Закон є закон
14.40 Служба розшуку дітей
14.50 Анонс
15.00 Вісті
15.10 Погода
15.20 «Молода хвиля». Фестиваль естрадної молодіжної пісні. 2 частина
15.40 «Україна, камо грядеши?». Фільм 5
16.05 Резонанс
16.25 Євробачення-2005
16.30 Студія «5»
17.00 Євробачення-2005.Всеукраїнський відбірковий конкурс
17.30 Погода
17.40 Експертиза
18.00 Право
18.20 Експосвіт
18.50 Вісті
19.10 Саме той
19.35 Закон є закон
19.45 Євробачення-2005
19.50 Виступ кандидата на пост Президента України (відповідно до жеребкування Центральної виборчої комісії)
20.30 Євробачення-2005
20.40 «Лото Трійка», «Кено»
20.50 Вечірня казка
21.00 Вісті
21.35 Тема дня
21.45 Світ спорту
21.55 Ситуація
22.00 Погода
22.10 Між нами, жінками
22.30 Щоденник сесії Верховної Ради України
22.50 Євробачення-2005
22.55 Анонс

ТРК «Ера»

23.00 Підсумки
23.25 Погода
23.35 Вірую
23.40 М'юзик-бокс
00.00 Discovery. Документальний серіал «Війна на морі» 3 серія

Перший Національний. Нічний канал

01.18 Анонс
01.25 Волейбол. Євроліга. «Локомотив» (Харків) - «Пьяченца» (Італія)
02.25 Док.серіал «Логос». Фільм 7 «Гора ясна»

Український телеканал «Культура»

03.00 Г.Берліоз. «Ромео і Джульєтта». Частина 2
03.30 Заньківчани в Донецьку
04.00 Роздуми біля афіші
04.30 Життєва палітра Анатолія Радзіховського
05.00 Анонс

ДРУГИЙ КАНАЛ УТ

06.00 Ток-шоу «Хочу і буду»
07.00 Інформаційно-розважальна програма «Сніданок з 1+1»
07.30 Тільки прем'єри. Серіал «Ундіна - 2», 146 серія
08.30 Інформаційно-розважальна програма «Сніданок з 1+1»
09.00 Тільки прем'єри. Серіал «Украдене щастя», 1 серія
10.00 Серіал для всієї родини «Моя прекрасна нянька», 17 серія
10.50 Документальний фільм «Королі капучино»
11.30 Документальний фільм «Нюрнберг», 1 серія
12.35 «Народний артист». «Щоденник»
12.50 Пригодницький серіал «Ксена», 50 серія
13.50 Молодіжний серіал «Друзі», 191 серія
14.20 Тільки прем'єри. Серіал «Земля кохання, земля надії», 191 серія
15.20 Великі історії. Серіал «Гріхи батьків», 20 серія
16.20 Серіал «Чужа сім'я», 17 серія
17.20 Ток-шоу «Хочу і буду»
18.25 Тільки прем'єри. Серіал «Ундіна - 2», 147 серія
19.30 ТСН: «Телевізійна Служба Новин»
20.00 «ТСН. Проспорт»
20.10 «ТСН. Погода»
20.15 Великі історії. Серіал «Гріхи батьків», 21 серія
21.15 Тільки прем'єри. Серіал «Украдене щастя», 2 серія
22.30 Програма А.Борсюка та В.Кіпіані «Подвійний доказ» - тема «Царський подарунок» Хрущова»
23.15 «Епіцентр: вибір 2004»
23.40 Серіал «Секс і місто», 39 серія
00.25 Молодіжний серіал «Друзі», 186 серія
00.55 ТСН: «Телевізійна Служба Новин»
01.20 «Служба розшуку дітей»
01.30 «Народний артист». «Щоденник»
01.45 Нічний кінозал представляє: трилер «Вірус - утікач»
03.15 Документальний фільм «Нюрнберг», 1 серія

ІНТЕР

06.00 Новини
06.05 «Я все про Вас знаю».
07.00 Подробиці. Економічний огляд
07.10 Новини
07.15 Інтерспорт
07.20 Погода
07.20 «Уроки обережності»
07.35 «Уроки гарної поведінки»
08.00 Новини
08.15 Інтерспорт
08.20 Народна платформа
08.25 Серіал «П'ятий ангел»
09.00 Новини
09.35 Кіножурнал «Єралаш».
10.00 Серіал «Ангел на дорогах».
11.05 «Страна советов».
12.00 Новини
12.10 Інтерспорт
12.20 Серіал «Жінка з ароматом кави».
13.20 «Жди меня»
14.30 Кіножурнал «Єралаш».
14.50 «Дискавері «Джеф Корвін-2»
15.50 Народна платформа
15.55 Новини
16.00 «Я все про Вас знаю»
17.00 Вікторія Руффо у серіалі «Пригорни мене».
18.00 Новини
18.15 Програма К.Стогнія «Кримінал».
19.00 «Ключовий момент»
20.00 Інформаційний канал «Подробиці»
20.30 Інтерспорт
20.35 Погода
20.40 Серіал «Близнюки».
21.55 Серіал «Спецназ-2».
23.00 «Все для тебе»
00.00 Подробиці. Підсумки дня
00.20 Погода
00.25 Телевізійна служба розшуку дітей
00.30 Серіал «Сищики-2»
01.40 «Перша експедиція»

ICTV

05.30 Х/ф «Учень лікаря».
06.40 300 сек/год.
06.45 М/с «Спайдермен».
07.15 М/с «Сучасне Роккове життя».
07.45 Факти. Ранок.
07.50 Ділові факти.
07.55 Спорт.
08.00 Погода.
08.05 300 сек/год.
08.10 Т/с «Вовочка».
08.45 Факти. Ранок.
08.55 Спорт.
09.00 Погода.
09.05 Х/ф «Мандрівка Єдинорога», 1 с.
10.05 Т/с «Поліцейські на велосипедах».
11.05 Ток-шоу «Дівочі сльози».
11.45 Т/с «Ві-Ай-Пі».
12.45 Факти. День.
13.00 СМС-гра «Візок».
13.15 Х/ф «Двері».
15.15 М/ф.
15.40 М/с «Спайдермен».
16.05 М/с «Сучасне Роккове життя».
16.45 Т/с «Поліцейські на велосипедах».
17.40 Т/с «Ві-Ай-Пі».
18.45 Факти. Вечір.
19.15 Погода.
19.25 Т/с «Тридцять три квадратні метри».
20.00 Х/ф «Мандрівка Єдинорога», 2 с.
21.00 Х/ф «Тварюка».
22.55 Факти. Підсумок дня.
23.10 Спорт.
23.15 Погода.
23.25 Х/ф «Шторм».
«Третя зміна» представляє:
01.10 Х/ф «Кольє Шарлотти», 1 с. Х/ф «Учень лікаря». Х/ф «Продавець повітря».

СТБ

07.00 «Вікна-Новини».
07.05 Т/с «Злодійка».
08.00 «Вікна-Новини».
08.10 «Метрополіс».
08.20 Прогноз погоди.
08.25 «Вікна-Столиця».
08.35 «Найзагадковіші місця світу».
09.05 «Принцип «доміно».
10.05 Х/ф «Жандарм из Сен-Тропе».
12.00 Т/с «Народжена революцією».
14.00 «Вікна-Новини».
14.15 Х/ф «Візит до Мінотавра».
16.00 «Принцип «доміно».
17.05 «Найзагадковіші місця світу».
17.35 «Шоу Бенні Хілла».
17.55 «Вікна-Столиця».
18.05 «Метрополіс».
18.15 Т/с «Народжена революцією».
19.55 Х/ф «Ідеальний чоловік».
22.00 «Вікна-Новини».
22.30 «Вікна-Спорт».
22.35 Прогноз погоди.
22.40 Д/ф «Останній міф».
23.45 «Колія».
00.05 Прогноз погоди.
00.10 Х/ф «Візит до Мінотавра».
01.45 Приватне розслідування «Подружні зради».
02.30 Т/с «Бержерак».
03.20 Т/с «Наш Чарлі».
04.25 «Імпреза».
04.55 «Вікна-Новини»+спорт.
05.25 Т/с «Пристрасті по-італійськи».
06.20 Д/ф «Світ дикої природи».

НОВИЙ КАНАЛ

06.30 Підйом
06.50 Кафе
06.55 Підйом
07.00 Репортер
07.05 Т/с «Заколотний шлях-2».
08.00 Репортер бізнес
08.05 Підйом
08.20 М/с «Пригоди Джекі Чана».
08.45 Підйом
09.00 Репортер
09.05 Т/с «Граф Крестовський».
10.10 Т/с «Менти-2».
11.20 Х/ф «Любов чи гроші»
13.10 Кунсткамера.best
14.10 М/с «Лицарі всесвіту».
14.30 М/с «Капітан Врунгель».
15.00 М/с «Сабрина».
15.25 М/с «Пригоди Джекі Чана».
15.55 Т/с «Заколотний шлях-2».
16.55 Т/с «Ангел 3».
17.55 Т/с «Менти-2».
19.00 Репортер.
19.10 Репортер.Спорт.
19.15 Погода.
19.20 Т/с «Граф Крестовський».
20.15 Кунсткамера.best
21.00 Кафе
21.05 Шоу «Вікна» із Дмитром Нагієвим.
22.15 Х/ф «Ніхто крім тебе»
00.20 Репортер
00.30 Репортер.Спорт.
00.40 Погода.
00.45 Зона ночі
00.50 Т/с «Амазонка Пітера Бенчлі».
01.45 Зона ночі
02.10 Т/с «Ангел 3».
02.55 Зона ночі
03.00 Шоу «Вікна» із Дмитром Нагієвим.
03.45 Зона ночі
03.50 Т/с «Амазонка Пітера Бенчлі»
04.35 Х/ф «Семеро сміливих»
06.00 Мультфільм

ПЕРШИЙ КАНАЛ. ВСЕСВІТНЯ МЕРЕЖА.

07.00 «Доброго ранку!»
10.00 Новини.
10.10 Док. детектив «Слід білого орла». Справа 2002 р.
11.00 Новини.
11.10 Т/с «Клон».
12.00 Т/с «Жіночий роман».
13.00 Х/ф «Одеса. Сентиментальна подорож», ч. 1.
14.00 Новини.
14.20 Х/ф «Серафим Полубіс та інші мешканці Землі».
16.00 Т/с «Анна Павлова», 1 с.
17.00 Новини.
17.20 Т/с «Жінки в коханні».
18.20 «П`ять вечорів». Вівторок.
19.10 Т/с «Клон».
20.00 Час.
20.30 Т/с «Жіночий роман».
21.30 Д/ф «Евтаназія, або право на смерть».
22.10 «Генії і лиходії». С. Реріх.
22.40 Створення світу. «Мікросвіт».
23.10 Нічний «Час».
23.30 Х/ф «Легенда про Тіля». Фільм 2.
00.50 Фабрика зірок.
01.00 Подорожник.
01.30 «Гліб Жеглов, Володя Шарапов та інші: через 25 років».
02.00 Новини.
02.05 Х/ф «Серафим Полубіс та інші мешканці Землі».
04.00 Новини.
04.05 Що? Де? Коли?
05.40 «П`ять вечорів». Вівторок.
06.30 Сканер.

РТР-Планета

07.00 «Доброго ранку, Росія!»
09.15, 02.15 Т/с «Навіки Джулія».
10.00, 13.00, 16.00, 19.00, 03.00 Вісті.
10.30, 13.10, 15.40, 19.30, 03.30 Вісті - Москва.
10.45, 19.45, 03.45 Т/с «Ундіна. На гребені хвилі».
11.30, 20.30 Новини культури.
11.50 «Документальна камера».
12.30 «Волейбол Росії».
13.30 «Що хоче жінка».
14.15, 20.55, 05.00 Т/с «Сармат».
15.00 Вісті-спорт.
15.10, 00.05 «Влада факту».
16.10 Х/ф «Золоте дно».
17.35 М/ф «Кольорове молоко».
17.45 Т/с «Прості істини».
18.15, 01.30 «Приватне життя».
21.40 «Вісті+».
22.00 «Вісті+».
22.20, 05.45 «Романтика романсу».
23.00 «Футбол Росії».
00.35 «Нічний політ».
01.00 «Новини культури» з В. Флярковським.
04.30 «Партитури не горять».
06.25 «Музична колекція».

ПЕРШИЙ КАНАЛ УТ

ТРК «Ера»
06.00 «Доброго ранку, Україно!»
06.30, 07.00, 08.00 Новини
06.40, 07.15, 08.10 Погода
07.10, 08.05 Спорт
07.05 Ера бізнесу
07.20, 08.20 Фінансова погода
07.55 Православний календар
08.45 Джерело здоров'я

Перший Національний
09.00 Вісті сільські
09.10 Погода
09.15 Анонс
09.20 Одвічні істини
09.25 Євробачення-2005
09.30 Для тих, хто вдома
09.45 Євробачення-2005
09.50 Ситуація
10.05 Євробачення-2005
10.15 Погода
10.30 Для тих, хто вдома
11.00 Вісті
11.10 Погода

Освітній канал
11.15 Цей день в історії
11.20 Німецька година
11.50 Культура Київської Русі
11.55 Антисуржик
12.05 Євробачення-2005
12.10 Для тих, хто вдома
12.25 «Вітаємо вас...» у програмі Оксани Пекун
12.55 Євробачення-2005
13.00 Урочистості з нагоди Дня працівника сільського господарства України Трансляція з Національного палацу «Україна»
16.00 «Молода хвиля». Фестиваль естрадної молодіжної пісні. 3 частина
16.30 «Україна, камо грядеши?». Фільм 6
17.00 Народна служба порятунку
17.20 Погода
17.25 Футбольні діалоги
17.50 Пенсійна реформа. Крок за кроком
18.25 Зелений коридор
18.50 Вісті
19.10 Саме той
19.30 Закон є закон
19.45 Євробачення-2005
19.50 Виступ кандидата на пост Президента України(у відповідності з жеребкуванням Центральної виборчої комісії)
20.25 Євробачення-2005
20.40 Лотереї «Супер Лото», «Лото Трійка», «Кено»
20.50 «Мегалот»
21.00 Вісті
22.05 Тема дня
22.15 Світ спорту
22.25 Ситуація
22.30 Погода.
22.35 Щоденник сесії Верховної Ради України
22.50 Євробачення-2005
22.55 Анонс

ТРК «Ера»
23.00 Підсумки
23.25 Погода
23.35 Вірую
23.40 М'юзік-бокс
00.00 Discovery. Документальний серіал «Війна на морі» 4 серія

Перший Національний. Нічний канал
01.18 Анонс
01.25 Док. кінотрилогія «Просвітлої дороги свічка чорна». Пам'яті Василя Стуса» Фільм 1 «Верни до мене, пам'яте моя»
02.25 Док. серіал «Логос». Фільм 8 «Пам'ять землі, її віра і голос»

Український телеканал «Культура»
03.00 Г.Берліоз. «Ромео і Джульєтта». Частина 3
03.30 Прем'єра»Зодчий». Телеальманах
04.00 «Немеркнучі зірки». Ю.Мушкетик
04.30 «Шелялле». Фільм-концерт
05.00 Анонс

ДРУГИЙ КАНАЛ УТ

06.00 Ток-шоу «Хочу і буду»
07.00 Інформаційно-розважальна програма «Сніданок з 1+1»
07.30 Тільки прем'єри. Серіал «Ундіна - 2», 147 серія
08.30 Інформаційно-розважальна програма «Сніданок з 1+1»
09.00 Тільки прем'єри. Серіал «Украдене щастя», 2 серія
10.05 Серіал для всієї родини «Моя прекрасна нянька», 18 серія
10.50 Програма А.Борсюка та В.Кіпіані «Подвійний доказ» - тема «Царський подарунок» Хрущова»
11.50 Документальний фільм «Нюрнберг», 2 серія
12.55 Пригодницький серіал «Ксена», 51 серія
13.50 Молодіжний серіал «Друзі», 192 серія
14.20 Тільки прем'єри. Серіал «Земля кохання, земля надії», 192 серія
15.20 Великі історії. Серіал «Гріхи батьків», 21 серія
16.20 Серіал «Чужа сім'я», 18 серія
17.20 Ток-шоу «Хочу і буду»
18.25 Тільки прем'єри. Серіал «Ундіна - 2», 148 серія
19.30 ТСН: «Телевізійна Служба Новин»
20.00 «ТСН. Проспорт»
20.10 «ТСН. Погода»
20.15 Великі історії. Серіал «Гріхи батьків», 22 серія
21.15 Тільки прем'єри. Серіал «Украдене щастя», 3 серія
22.25 «Без табу з Ольгою Герасим'юк»
23.15 «Епіцентр: Вибір 2004»
23.35 Серіал «Секс і місто», 40 серія
00.20 Молодіжний серіал «Друзі», 187 серія
00.50 ТСН: «Телевізійна Служба Новин»
01.10 «Служба розшуку дітей»
01.20 «Народний артист». «Щоденник»
01.35 Нічний кінозал представляє: Роберт Патрік у кримінальному трилері «Зворотний хід»
03.05 Документальний фільм «Нюрнберг», 2 серія

ІНТЕР

06.00 Новини
06.05 «Я все про вас знаю»
07.00 Подробиці. Економічний огляд.
07.10 Новини
07.15 Інтерспорт
07.20 Погода
07.25 «Уроки обережності»
07.35 «Уроки гарної поведінки»
08.00 Новини
08.15 Інтерспорт
08.20 Народна платформа
08.25 Серіал «П'ятий ангел»
09.00 Новини
09.35 Кіножурнал «Єралаш»
10.00 Серіал «Ангел на дорогах».
11.05 «Страна советов»
12.00 Новини
12.10 Інтерспорт
12.20 Серіал «Жінка з ароматом кави».
13.20 «Ключовий момент»
14.20 Кіножурнал «Єралаш»
14.45 «Дискавері «Джеф Корвін-2»
15.50 Народна платформа
15.55 Новини
16.00 «Я все про вас знаю»
17.00 Вікторія Руффо у серіалі «Пригорни мене».
18.00 Новини
18.15 Програма К.Стогнія «Кримінал».
19.00 «Ключовий момент»
20.00 Інформаційний канал «Подробиці»
20.20 Футбол. Відбірковий матч ЧС-2006. Сб.Туреччини-сб. України
22.20 Серіал «Спецназ-2»
23.25 «Дикові особи»
00.25 Подробиці. Підсумки дня.
00.50 Погода
00.55 Телевізійна служба розшуку дітей.
01.00 Серіал «Сищики-2»
02.00 «Перша експедиція»

ICTV

05.20 Х/ф «Кольє Шарлотти», 1 с.
06.35 Служба розшуку дітей.
06.40 300 сек/год.
06.45 М/с «Спайдермен».
07.15 М/с «Сучасне Роккове життя».
07.45 Факти. Ранок.
07.50 Ділові факти.
07.55 Спорт.

Профілактика.
12.45 Факти. День.
13.00 СМС-гра «Візок».
13.15 Х/ф «Шторм».
15.15 М/ф.
15.40 М/с «Спайдермен».
16.05 М/с «Сучасне Роккове життя».
16.45 Т/с «Поліцейські на велосипедах».
17.40 Т/с «Ві-Ай-Пі».
18.45 Факти. Вечір.
19.15 Погода.
19.25 Т/с «Тридцять три квадратні метри».
20.00 Х/ф «Мандрівка Єдинорога», 3 с.
21.00 Х/ф «Життя з Майкі».
22.55 Факти. Підсумок дня.
23.10 Спорт.
23.15 Погода.
23.25 Х/ф «У компанії шпигунів».
«Третя зміна» представляє:
01.35 Х/ф «Кольє Шарлотти», 2 с.
02.40 Х/ф «Повість про перше кохання». Х/ф «Не зійшлись характерами».

СТБ

07.00 «Вікна-Новини».
07.05 Т/с «Злодійка».
08.00 «Вікна-Новини».
08.10 Прогноз погоди.
08.15 «Вікна-Столиця».
08.25 «Найзагадковіші місця світу».
09.00 «Принцип «Доміно».
10.05 Х/ф «Чужі листи».
11.50 Т/с «Народжена революцією».
14.00 «Вікна-Новини».
14.15 Х/ф «Візит до Мінотавра».
16.00 «Принцип «Доміно».
17.05 «Найзагадковіші місця світу».
17.35 «Шоу Бенні Хілла».
18.10 «Вікна-Столиця».
18.20 Т/с «Народжена революцією».
20.10 Х/ф «Король повітря: Ліга чемпіонів».
22.00 «Вікна-Новини».
22.30 «Вікна-Спорт».
22.35 Прогноз погоди.
22.40 Д/ф «Останній міф».
23.45 «Рейс».
00.05 Прогноз погоди.
00.10 Х/ф «Візит до Мінотавра».
01.45 Приватне розслідування «Подружні зради».
02.30 Т/с «Бержерак».
03.20 Т/с «Наш Чарлі».
04.25 «Імпреза».
04.55 «Х-пансія».
05.10 «Вікна-Новини».
05.40 Т/с «Пристрасті по-італійськи».
06.35 Д/ф «Світ дикої природи».

НОВИЙ КАНАЛ

06.30 Підйом
06.50 Кафе
06.55 Підйом
07.00 Репортер
07.05 Т/с «Буремний шлях-2».
08.00 Репортер бізнес
08.05 Підйом
08.20 М/с «Пригоди Джекі Чана».
08.45 Підйом
09.00 Репортер
09.05 Т/с «Граф Крестовський».
10.10 Т/с «Менти-2».
11.10 Х/ф «Ніхто крім тебе»
13.20 Кунсткамера. best
14.10 М/с «Лицарі всесвіту».
14.35 М/с «Капітан Врунгель».
15.05 М/с «Сабрина».
15.30 М/с «Пригоди Джекі Чана».
16.00 Т/с «Буремний шлях-2».
17.00 Т/с «Ангел 3».
17.55 Т/с «Менти-2».
19.00 Репортер.
19.10 Репортер. Спорт.
19.15 Погода.
19.20 Т/с «Граф Крестовський».
20.15 Кунсткамера.best
21.00 Кафе
21.05 Шоу «Вікна» із Дмитром Нагієвим.
22.10 Х/ф «Украдені серця»
00.10 Репортер
00.20 Репортер.Спорт.
00.30 Погода.
00.35 Служба розшуку дітей
00.38 Зона ночі
00.40 Т/с «Амазонка Пітера Бенчлі».
01.35 Зона ночі
02.05 Т/с «Ангел 3».
02.45 Зона ночі
02.50 Шоу «Вікна» із Дмитром Нагієвим.
03.35 Зона ночі
03.40 Т/с «Амазонка Пітера Бенчлі».
04.25 Зона ночі
04.30 Х/ф «Мічений убивством».
05.55 Мультфільми

ПЕРШИЙ КАНАЛ. ВСЕСВІТНЯ МЕРЕЖА.

07.00 «Доброго ранку!»
10.00 Новини.
10.10 Док. детектив «Справа ПГРТОСа».
11.00 Новини.
11.20 Т/с «Клон».
12.10 Т/с «Жіночий роман».
13.10 «Строката стрічка». О. Борисов.
14.00 Новини.
14.20 Х/ф «Сонце світить всім».
16.00 Т/с «Анна Павлова», 2 с.
17.00 Новини.
17.10 Т/с «Жінки в коханні».
18.20 «П'ять вечорів». Середа.
19.10 Т/с «Клон».
20.00 Час.
20.30 Т/с «Жіночий роман».
21.30 «Людина і закон» з О. Пімановим.
22.10 «Зірки ефіру». Тарапунька і Штепсель.
22.40 Теорія неймовірності. «Загадки пам`яті».
23.10 Нічний «Час».
23.30 Х/ф «Легенда про Тіля». Фільм 3.
00.50 Фабрика зірок.
01.00 Підводний світ А. Макаревича.
01.30 «Життя видатних людей». Р. Щедрін.
02.00 Новини.
02.05 Х/ф «Сонце світить всім».
03.30 Нові чудеса світу. «100 мільйонів за колесо».
04.00 Новини.
04.05 Що? Де? Коли?
05.40 «П'ять вечорів». Середа.
06.30 Сканер.

РТР-Планета

07.00 «Доброго ранку, Росія!»
09.15, 02.15 Т/с «Навіки Джулія».
10.00, 13.00, 16.00, 19.00, 03.00 Вісті.
10.30, 13.10, 15.40, 19.30, 03.30 Вісті - Москва.
10.45, 19.45, 03.45 Т/с «Ундіна. На гребені хвилі».
11.30, 20.30 Новини культури.
11.50 «Чорні дірки. Білі плями».
12.30 «Баскетбол Росії».
13.30 «Що хоче жінка».
14.15, 20.55, 05.00 Т/с «Сармат».
15.00 Вісті-спорт.
15.10, 04.30 «Хто там...»
16.10 Х/ф «Офіціант із золотою тацею».
17.35 М/ф «Як їжачок і ведмежа міняли небо».
17.45 Т/с «Прості істини».
18.15, 01.30 «Приватне життя».
21.40 «Вісті+».
22.00 «Вісті+».
22.20, 05.45 «Вокзал мрії».
23.00 Комедія «Трам-тарарам, або Бухти-барахти».
00.10 «Час класичної музики».
00.35 «Нічний політ».
01.00 «Новини культури» з В. Флярковським.
06.25 «Музична колекція».

ПЕРШИЙ КАНАЛ УТ

ТРК «Ера»
06.00 «Доброго ранку, Україно!»
06.30, 07.00, 08.00 Новини
06.40, 07.15, 08.10 Погода
07.10, 08.05 Спорт
07.05 Ера бізнесу
07.20, 08.20 Фінансова погода
07.30 Мандри
07.55 Православний календар
08.30 М'юзік-бокс
08.45 Джерело здоров'я

Перший Національний
09.00 Вісті сільські
09.10 Погода
09.15 Анонс
09.20 Одвічні істини
09.25 Євробачення-2005
09.30 Для тих, хто вдома
09.45 Євробачення-2005
09.50 Ситуація
10.00 Між нами жінками
10.35 Для тих, хто вдома
11.00 Вісті
11.10 Погода

Освітній канал
11.15 Цей день в історії
11.20 Урок німецької мови № 1
11.35 Освітянські новини
11.45 Наша мова
11.55 Антисуржик
12.05 Святе письмо
12.25 «Вітаємо вас...» у програмі Оксани Пекун
12.55 Євробачення-2005
13.00 Служба розшуку дітей
13.05 ТаКа мода
13.25 Крок до зірок
13.55 Євробачення-2005
14.00 Телефортуна
14.35 Для тих, хто вдома
14.50 Закон є закон
14.55 Служба розшуку дітей
15.00 Вісті
15.10 Погода
15.20 «Молода хвиля». Фестиваль естрадної молодіжної пісні. 4 частина
15.55 Євробачення-2005
16.00 Подорож у дитинство
16.25 Євробачення-2005
16.30 Студія «5»
17.00 Євробачення 2005. Всеукраїнський відбірний конкурс
17.30 Погода
17.35 Хай щастить!(Мазл Тов)
17.55 Авторська програма Л. Лисенко «Не все так погано...»
18.25 Енергетичне поле
18.50 Вісті
19.10 Саме той
19.30 Закон є закон
19.45 Євробачення-2005
19.50 Виступ кандидата на пост Президента України (у відповідності з жеребкуванням Центральної виборчої комісії)
20.25 Настільний теніс України
20.35 Євробачення-2005
20.40 «Лото Трійка», «Кено»
20.50 Вечірня казка
21.00 Вісті
21.35 Тема дня
21.40 Світ спорту
21.50 Ситуація
22.00 Погода
22.05 Авторська програма О. Савенка «ЧетверТа влада»
22.45 Щоденник сесії Верховної Ради України

ТРК «Ера»
23.00 Підсумки
23.25 Погода
23.35 Вірую
23.40 М'юзік-бокс
00.00 Ера гумору. Навколо сміху

Перший Національний. Нічний канал
01.18 Анонс
01.25 Док. кінотрилогія «Просвітлої дороги свічка чорна». Пам'яті Василя Стуса» Фільм 2 «У білій стужі сонце України»
02.10 Концертна програма «Галерея»
02.35 Док.серіал»Логос». Фільм 9 «Сяйво внутрішнього простору»

Український телеканал «Культура»
03.00 І.Франко. «Для домашнього огнища». Фільм-вистава театру ім.І.Франка. 2 частина
04.00 Книга - книг. Частина 2
04.30 Пісні Георгія Майбороди
04.40 Архітектор Краснов
05.00 Анонс

ДРУГИЙ КАНАЛ УТ

06.00 Ток-шоу «Хочу і буду»
07.00 Інформаційно-розважальна програма «Сніданок з 1+1»
07.30 Тільки прем'єри. Серіал «Ундіна - 2», 148 серія
08.30 Інформаційно-розважальна програма «Сніданок з 1+1»
09.00 Тільки прем'єри. Серіал «Украдене щастя», 3 серія
10.05 Серіал для всієї родини «Моя прекрасна нянька», 19 серія
10.50 «Без табу з Ольгою Герасим'юк»
11.45 Документальний фільм «Нюрнберг», 3 серія
12.50 Пригодницький серіал «Ксена», 52 серія
13.50 Молодіжний серіал «Друзі», 193 серія
14.20 Тільки прем'єри. Серіал «Земля кохання, земля надії», 193 серія
15.20 Великі історії. Серіал «Гріхи батьків», 22 серія
16.20 Серіал «Чужа сім'я», 19 серія
17.20 Ток-шоу «Хочу і буду»
18.25 Тільки прем'єри. Серіал «Ундіна - 2», 149 серія
19.30 ТСН: «Телевізійна Служба Новин»
20.00 «ТСН. Проспорт»
20.10 «ТСН. Погода»
20.15 Великі історії. Серіал «Гріхи батьків», 23 серія
21.15 Тільки прем'єри. Серіал «Украдене щастя», 4 серія
22.20 Програма А.Безулик «Я так думаю»
23.15 «Епіцентр: вибір 2004»
23.35 Серіал «Секс і місто», 41 серія
00.15 Молодіжний серіал «Друзі», 188 серія (І)
00.45 ТСН: «Телевізійна Служба Новин»
01.05 «Служба розшуку дітей»
01.15 «Народний артист». «Щоденник»
01.30 Нічний кінозал представляє: Чарлі Шин та Настасья Кінскі у шпигунському бойовику «Гранична швидкість»
03.10 Документальний фільм «Нюрнберг», 3 серія

ІНТЕР

06.00 Новини
06.05 «Я все про вас знаю».
07.00 Подробиці. Економічний огляд.
07.10 Новини
07.15 Інтерспорт
07.20 Погода
07.25 «Уроки обережності»
07.35 «Уроки гарної поведінки»
08.00 Новини
08.15 Інтерспорт
08.20 Народна платформа
08.25 Серіал «П'ятий ангел»
09.00 Новини
09.35 Кіножурнал «Єралаш»
10.00 Серіал «Ангел на дорогах».
11.05 «Страна советов»
12.00 Новини
12.10 Інтерспорт
12.20 Серіал «Жінка з ароматом кави».
13.20 «Ключовий момент»
14.20 Кіножурнал «Єралаш»
14.50 «Дискавері «Джеф Корвін-2»
15.50 Народна платформа
15.55 Новини
16.00 «Я все про вас знаю»
17.00 Вікторія Руффо у серіалі «Пригорни мене».
18.00 Новини
18.15 «Справжній детектив К. Стогнія».
19.00 «Ключовий момент»
20.00 Інформаційний канал «Подробиці»
20.30 Інтерспорт
20.35 Погода
20.40 Серіал «Близнюки».
21.55 Серіал «Спецназ-2».
23.00 Ток-шоу «Народна платформа»
23.50 Подробиці. Підсумки дня.
00.15 Погода
00.20 Телевізійна служба розшуку дітей.
00.25 Серіал «Сищики-2».
01.30 «Перша експедиція»

ICTV

05.30 Х/ф «Кольє Шарлотти», 2 с.
06.40 300 сек/год.
06.45 М/с «Спайдермен».
07.15 М/с «Сучасне Роккове життя».
07.45 Факти. Ранок.
07.50 Ділові факти.
07.55 Спорт.
08.00 Погода.
08.05 300 сек/год.
08.10 Т/с «Тридцять три квадратні метри».
08.45 Факти. Ранок.
08.55 Спорт.
09.00 Погода.
09.05 Х/ф «Мандрівка Єдинорога», 2 с.
10.05 Т/с «Поліцейські на велосипедах».
11.05 Ток-шоу «Дівочі сльози».
11.45 Т/с «Ві-Ай-Пі».
12.45 Факти. День.
13.00 СМС-гра «Візок».
13.15 Х/ф «Життя з Майкі».
15.15 М/ф.
15.40 М/с «Спайдермен».
16.05 М/с «Сучасне Роккове життя».
16.45 Т/с «Поліцейські на велосипедах».
17.40 Т/с «Ві-Ай-Пі».
18.45 Факти. Вечір.
19.15 Погода.
19.25 Т/с «Тридцять три квадратні метри».
20.00 Х/ф «Мандрівка з Єдинорогом», 4 с.
21.00 Бойовик «Крикуни».
23.10 Факти. Підсумок дня.
23.25 Спорт.
23.30 Погода.
23.40 Х/ф «Нічні очі 4».
«Третя зміна» представляє:
01.05 Х/ф «Кольє Шарлотти», 3 с.
03.50 Х/ф «Хочу вашого чоловіка».

СТБ

07.00 «Вікна-Новини».
07.05 Т/с «Злодійка».
08.00 «Вікна-Новини».
08.10 «Метрополіс».
08.20 Прогноз погоди.
08.25 «Вікна-Столиця».
08.35 «Найзагадковіші місця світу».
09.05 «Принцип «Доміно».
10.05 Х/ф «Король повітря: Ліга чемпіонів».
11.45 Т/с «Народжена революцією».
14.00 «Вікна-Новини».
14.15 Х/ф «Візит до Мінотавра».
16.00 «Принцип «Доміно».
17.05 «Найзагадковіші місця світу».
17.35 «Шоу Бенні Хілла».
17.55 «Вікна-Столиця».
18.05 «Метрополіс».
18.15 Т/с «Народжена революцією».
19.55 Х/ф «Начальник Чукотки».
22.00 «Вікна-Новини».
22.30 «Вікна-Спорт».
22.35 Прогноз погоди.
22.40 Д/ф «Останній міф».
23.45 Прогноз погоди.
23.50 «Шоу Бенні Хілла».
00.20 Х/ф «Візит до Мінотавра».
01.55 Приватне розслідування «Подружні зради».
02.45 Т/с «Бержерак».
03.35 Т/с «Наш Чарлі».
04.40 «Імпреза».
05.10 «Вікна-Новини»+спорт.
05.40 Т/с «Пристрасті по-італійськи».
06.35 Д/ф «Світ дикої природи».

НОВИЙ КАНАЛ

06.30 Підйом
06.50 Кафе
06.55 Підйом
07.00 Репортер
07.05 Т/с «Буремний шлях-2».
08.00 Репортер бізнес
08.05 Підйом
08.20 М/с «Пригоди Джекі Чана».
08.45 Підйом
09.00 Репортер
09.05 Т/с «Граф Крестовський».
10.10 Т/с «Менти-2».
11.10 Х/ф «Украдені серця»
13.10 Кунсткамера. best
14.05 М/с «Лицарі всесвіту».
14.30 М/с «Капітан Врунгель».
15.05 М/с «Сабрина».
15.30 М/с «Пригоди Джекі Чана».
15.55 Т/с «Буремний шлях-2».
17.00 Т/с «Ангел 3».
18.00 Т/с «Менти-2».
19.00 Репортер.
19.10 Репортер. Спорт.
19.15 Погода.
19.20 Т/с «Граф Крестовський».
20.15 Кунсткамера.best
21.00 Кафе
21.05 Шоу «Вікна» із Дмитром Нагієвим.
22.10 Х/ф «Незабаром...».
00.10 Репортер
00.25 Репортер.Спорт.
00.30 Швидкий гол
00.40 Погода.
00.48 Зона ночі
00.50 Х/ф «Рецепт убивства»
02.20 Зона ночі
02.50 Т/с «Ангел 3».
03.35 Зона ночі
03.40 Шоу «Вікна» із Дмитром Нагієвим.
04.25 Зона ночі
04.30 Х/ф «Рецепт убивства»
05.55 Зона ночі
06.00 Мультфільм

ПЕРШИЙ КАНАЛ. ВСЕСВІТНЯ МЕРЕЖА.

07.00 «Доброго ранку!»
10.00 Новини.
10.10 Док. детектив «Східний хрест. Тегеранська операція».
11.00 Новини.
11.20 Т/с «Клон».
12.10 Т/с «Жіночий роман».
13.30 «Любовні історії». В. Толстоганова.
14.00 Новини.
14.20 Х/ф «Переможець».
16.00 Т/с «Анна Павлова», 3 с.
17.00 Новини.
17.20 Т/с «Жінки в коханні».
18.20 «П'ять вечорів». Четвер.
19.10 Т/с «Клон».
20.00 Час.
20.30 Т/с «Жіночий роман».
21.30 «Допінг. Пастка для чемпіонів».
22.10 «Генії і лиходії». М. Дітріх.
22.40 Ударна сила. «Броня для «Скорпіона».
23.10 Нічний «Час».
23.30 Х/ф «Легенда про Тіля». Фільм 4.
00.50 Фабрика зірок.
01.10 Заповіт жовтого предка.
01.30 «Життя видатних людей». Е. Бистрицька.
02.00 Новини.
02.05 Х/ф «Переможець».
04.00 Новини.
04.05 Що? Де? Коли?
05.40 «П'ять вечорів». Четвер.
06.30 «Зірки ефіру». С. Жильцова.

РТР-Планета

07.00 «Доброго ранку, Росія!»
09.15, 02.15 Т/с «Навіки Джулія».
10.00, 13.00, 16.00, 19.00, 03.00 Вісті.
10.30, 13.10, 15.40, 19.30, 03.30 Вісті - Москва.
10.45, 19.45, 03.45 Т/с «Ундіна. На гребені хвилі».
11.30, 20.30 Новини культури.
11.50 «Вокзал мрії».
12.30 «Хокей Росії».
13.30 «Що хоче жінка».
14.15, 20.55, 05.00 Т/с «Сармат».
15.00 Вісті-спорт.
15.10, 04.30 «Петербург: час і місце».
16.10 Комедія «Трам-тарарам, або Бухти-барахти».
17.20 М/ф.
17.45 Т/с «Прості істини».
18.15, 01.30 «Приватне життя».
21.40 «Вісті+».
22.00 «Вісті+».
22.20, 05.45 «Зоряні роки «Ленфільму».
23.00 Х/ф «Ціна скарбів».
00.20 «ГЕГ».
00.35 «Нічний політ».
01.00 «Новини культури» з В. Флярковським.
06.25 «Музична колекція».

ЗАКОН УКРАЇНИ

Про ратифікацію Угоди про торговельно-економічне співробітництво між Урядом України та Урядом Мексиканських Сполучених Штатів

Верховна Рада України **постановляє**:

Угоду про торговельно-економічне співробітництво між Урядом України та Урядом Мексиканських Сполучених Штатів, підписану 27 травня 2003 року у м. Мехіко, ратифікувати.

Президент України Л. КУЧМА.

м. Київ, 20 жовтня 2004 року.
№ 2096-IV.

ЗАКОН УКРАЇНИ

Про ратифікацію Угоди між Кабінетом Міністрів України та Урядом Республіки Панама про морське торговельне судноплавство

Верховна Рада України **постановляє**:

Угоду між Кабінетом Міністрів України та Урядом Республіки Панама про морське торговельне судноплавство, підписану в м. Панамі 4 листопада 2003 року, ратифікувати.

Президент України Л. КУЧМА.

м. Київ, 20 жовтня 2004 року.
№ 2097-IV.

ЗАКОН УКРАЇНИ

Про внесення зміни до статті 66 Закону України «Про виконавче провадження»

Верховна Рада України **постановляє**:

1. Частину першу статті 66 Закону України «Про виконавче провадження» (Відомості Верховної Ради України, 1999 р., № 24, ст. 207; 2003 р., № 5, ст. 46; 2004 р., № 6, ст. 37) доповнити реченням такого змісту: «У разі якщо нерухомість за вказаною ціною не буде реалізована на перших торгах, то на повторних торгах початкова ціна, за якою вона реалізується, знижується не більше, ніж на 30 відсотків».
2. Цей Закон набирає чинності з дня його опублікування.

Президент України Л. КУЧМА.

м. Київ, 21 жовтня 2004 року.
№ 2102-IV.



Роботодавець — альфа і омега бізнесу



Сьогодні важко полічити, скільки нових видань з'явилося в Україні за роки незалежності. Газети і газетки, тоненькі брошурки і глянцеві журнали охопили, здається, всі теми суспільного життя.

На прохання редакції про журнал «РоботодавецЬ» розповідає його шеф-редактор, президент Спілки орендарів і підприємців України, заслужений економіст України, кандидат сільськогосподарських наук Віктор ХМІЛЬОВСЬКИЙ:

— Ризикну стверджувати, що до грудня минулого року залишалася така суспільна група, яка не мала видання, на сторінках якого можна було б знайти відображення саме її проблем. Це — представники бізнесу. З ризиков відчайдухів, кожен із яких по-своєму торував шлях до ринку, вони перетворились на серйозних роботодавців. Отримавши суворі, а то й жорстокі, уроки, утворили цілий пласт суспільства, якому, природно, потрібно було вчитися господарювати цивілізовано, об'єднавшись. Вивчати і захищати свої права, вести соціальний діалог.

Власне, саме для цього Спілка орендарів і підприємців України у грудні минулого року заснувала журнал «РоботодавецЬ», вже самою назвою окресливши свою читацьку аудиторію. А мета — консолідація підприємців-власників як єдиної сторони роботодавців у діалозі з владою та профспілками. Адже в Україні згуртованість бізнесу становить лише 7 відсотків, а в Швеції, наприклад, понад 80 відсотків.

Відтоді вийшли друком 11 номерів часопису. Кожен з них знайомить читача з законами України стосовно організацій роботодавців, соціального страхування, регуляторної політики, юридичної практики тощо.

Журнал запрошує до діалогу, оприлюднює власну думку і відстоює права та інтереси представників бізнесу. Серед авторів журналу — роботодавці — власники бізнесу, посадовці, депутати, виробничники, лідери громадських організацій, представники профспілок та регіональних органів влади, міжнародні експерти, юристи і навіть дипломати.

Нині нікого не треба переконувати, що роботодавець в Україні — це альфа і омега, той могутній стрижень, на якому тримається економіка. Тож коли він стане справді сильним і законодавчо захищеним, можна буде розраховувати на економічну стабільність держави.

Ми відчуваємо, що цю цілину ще довго доведеться розорювати, докладаючи багато зусиль і професіоналізму, щоб журнал став настільною книгою кожного власника бізнесу. Журнал потрібен кожному роботодавцеві, я це стверджую як підприємець з 1991 року.

Детальніше з журналом можна познайомитися на сайті www. sopu. org.

■ ПЕНСІЙНА РЕФОРМА

Дві пенсії одразу не буває

Якщо я маю право на різні державні пенсії, то чи можна отримати дві одночасно — за законом «Про прокуратуру» та пенсію у зв'язку із захворюванням, пов'язаним з перебуванням на фронті? Як це питання регулював старий пенсійний закон? Чи зараховують до стажу час проходження військової служби?

Іван МИТРОФАНЧУК.
Чернігівська область.

Статтею 6 Закону України «Про пенсійне забезпечення» було передбачено, що особам, які мають одночасно право на різні державні пенсії, призначають одну пенсію за їхнім вибором, за винятком пенсій інвалідам унаслідок поранення, контузії або каліцтва, що їх вони дістали під час захисту Батьківщини чи виконання інших обов'язків військової служби, або внаслідок захворювання, пов'язаного з перебуванням на фронті чи з виконанням інтернаціонального обов'язку.

Проте статтею 50-1 Закону України «Про прокуратуру», статтею 7 Закону України «Про пенсійне забезпечення військовослужбовців, осіб начальницького і рядового складу органів внутрішніх справ та деяких інших осіб» передбачено, що особам, які мають одночасно право на різні державні пенсії, призначають одну пенсію за їхнім вибором.

Таким чином, згідно із законодавством України особам, які мають одночасно право на різні державні пенсії, дві чи більше державних пенсій не призначають.

Відповідно до статті 56 Закону України «Про пенсійне забезпечення» час проходження військової служби та перебування в партизанських загонах і з'єднаннях, службу в органах державної безпеки та органах внутрішніх справ незалежно від місця проходження служби зараховують до стажу роботи під час призначення пенсій. До того ж, як передбачено статтею 57 зазначеного закону, військова служба у складі діючої армії у період бойових дій, у тому числі під час виконання інтернаціонального обов'язку, а також перебування в партизанських загонах і з'єднаннях зараховують до стажу роботи на пільгових умовах (у трикратному розмірі). Наявний порядок обчислення стажу роботи за період до 1 січня 2004 року збережено і Законом України «Про загальнообов'язкове державне пенсійне страхування».

Відповідно до статті 50-1 Закону України «Про прокуратуру» прокурорам і слідчим зі стажем роботи не менше 20 років, у тому числі зі стажем роботи на посадах прокурорів і слідчих прокуратури не менше 10 років, пенсію за вислугу років (пенсії у зв'язку з інвалідністю I та II груп призначають у розмірі пенсії за вислугу років) призначають у розмірі 80 відсотків від суми їхньої місячної заробітної плати, до котрої включаються всі види оплати праці, на які нараховують страхові внески, одержуваної перед місяцем звернення за призначенням пенсії. За кожен повний рік роботи понад 10 років на цих посадах пенсія збільшується на два відсотки, але не більш як 90 відсотків від суми місячного (чинного) заробітку.

Рахують з дев'ятнадцяти

Яку величину беруть для розрахунку надбавок та доплат, передбачених Законом України «Про донорство крові та її компонентів»?

Ольга ЯНЕВСЬКА.
Київ.

Що стосується розмірів надбавок та підвищень до пенсій, то постановою Кабінету Міністрів України від 3 січня 2002 р. № 1 «Про підвищення розмірів пенсій та інших соціальних виплат окремим категоріям пенсіонерів, фінансування яких здійснюється за рахунок коштів державного бюджету» встановлено розрахункову величину в сумі 19 грн. 91 коп., з якої мають обчислювати розміри різних надбавок та доплат (надбавок, передбачених Законом України «Про донорство крові та її компонентів»; підвищення громадянам, які необгрунтовано зазнали політичних репресій і згодом їх було реабілітовано, та членам їх сімей, яких було примусово переселено; надбавок на непрацездатних членів сім'ї, що перебувають на утриманні непрацюючих пенсіонерів; надбавок у зв'язку з доглядом за одинокими пенсіонерами та інвалідами; підвищень, передбачених Законом України «Про статус ветеранів війни, гарантії їх соціального захисту» під час призначення та перерахунку пенсій відповідно до Закону України «Про пенсійне забезпечення», Закону України «Про пенсійне забезпечення військовослужбовців, осіб начальницького і рядового складу органів внутрішніх справ та деяких інших осіб» тощо).

Потрібно помісячно

Який порядок оформлення документів для призначення пенсій?

Марія ЯКОВЕНКО.
Хмельницька область.

Порядок оформлення документів для призначення пенсій визначено наказом Міністерства праці та соціальної політики України, Пенсійного фонду України від 30 квітня 2002 року № 224/30 «Про затвердження Порядку подання та оформлення документів для призначення (перерахунку) пенсій відповідно до Закону України «Про пенсійне забезпечення». Згідно з цим Порядком для призначення чи перерахунку пенсій довідка про заробіток могла подаватися як із зазначенням щомісячної заробітної плати за відповідні роки, так і з зазначенням загальної суми річної заробітної плати.

Законом України «Про загальнообов'язкове державне пенсійне страхування», який набрав чинності з 1 січня 2004 року, передбачено новий порядок визначення заробітку для обчислення розміру пенсій. Так, спочатку обчислюються індивідуальні коефіцієнти заробітку шляхом ділення заробітної плати даної особи на середню заробітну плату в Україні за кожний місяць періоду, який подано для обчислення пенсії. Далі визначені щомісячні коефіцієнти заробітку підсумовуються та при діленні цієї суми на їх кількість визначається середній коефіцієнт заробітку особи. Для обчислення розміру пенсії визначений середній коефіцієнт заробітку множиться на величину середньої заробітної плати в Україні за попередній рік (перед роком звернення за призначенням пенсії).

Однак для перерахунку пенсій, призначених до 1 січня 2004 року, як передбачено статтею 43 Закону України «Про загальнообов'язкове державне пенсійне страхування», визначений коефіцієнт заробітку особи множиться на величину середньої заробітної плати в Україні за 2002 рік, яка відповідно до постанови Кабінету Міністрів України від 20.11.2003 р. № 1783 становить 306 грн. 45 коп.

Відповідно до статті 43 Закону України «Про загальнообов'язкове державне пенсійне страхування» перерахунок пенсій за віком, у зв'язку з інвалідністю, в разі втрати годувальника, за вислугу років, призначених до набрання чинності цим законом, здійснюється за нормами цього закону на підставі документів про вік, страховий стаж, заробітну плату (дохід) та інших документів, що знаходяться на час перерахунку в пенсійній справі та відповідають вимогам законодавства, яке діяло раніше, а також додаткових документів, одержаних органами Пенсійного фонду.

Враховуючи те, що для обчислення розмірів пенсій за новим законом необхідна саме щомісячна заробітна плата, при поданні додаткових документів про заробітну плату для перерахунку пенсій органи Пенсійного фонду вимагали, в тому числі й при поданні документів до 1 січня 2004 року, в довідках про заробітну плату зазначати щомісячну заробітну плату працівника. Звичайно, для розрахунку пенсій за нормами нового закону визначалися щомісячні коефіцієнти заробітку, середній коефіцієнт і далі в загальному порядку. Виходячи із щомісячної заробітної плати і здійснювався перерахунок пенсії за нормами нового закону.

У тих випадках, коли пенсіонери додаткових документів не подавали, перерахунок пенсії проводився на підставі документів пенсійних справ, і в тому числі якщо в цих документах заробітна плата була зазначена загальною сумою за відповідні роки.



Додаткові 5 гривень

Як призначається «чорнобильська» пенсія?

Ірина ТАРНЕЦЬ.
Київська область.

Законом України «Про статус і соціальний захист громадян, які постраждали внаслідок Чорнобильської катастрофи» для таких громадян передбачені різні види допомог, компенсацій, пільг, в тому числі й пільги у сфері пенсійного забезпечення.

Так, особам, віднесеним до 1 категорії постраждалих (особи, яким встановлено інвалідність, пов'язану з виконанням робіт з ліквідації наслідків аварії на ЧАЕС), пенсії по інвалідності відповідно до статті 54 Закону України «Про статус і соціальний захист громадян, які постраждали внаслідок Чорнобильської катастрофи» можуть призначатися за бажанням громадянина із заробітку, одержаного за роботу в зоні відчуження в 1986-1990 роках, у розмірі відшкодування фактичних збитків, які визначаються згідно з законодавством.

Особам, віднесеним до 2-4 категорій постраждалих, пенсії призначаються на загальних підставах згідно з Законом України «Про загальнообов'язкове державне пенсійне страхування» чи іншими законодавчими актами (наприклад, державні службовці та інші), але при зниженому пенсійному віці, визначеному статтею 55 Закону України «Про статус і соціальний захист громадян, які постраждали внаслідок Чорнобильської катастрофи».

Особам, віднесеним до 1-4 категорій постраждалих, призначається додаткова пенсія в розмірі залежно від виду пенсії, яку вони мають отримувати. Так, особи, віднесені до постраждалих 2-4 категорій, які отримують пенсію відповідно до Закону України «Про загальнообов'язкове державне пенсійне страхування», мають додаткову пенсію в розмірі: 2 категорія — 5,97 грн., 3 категорія — 4,98 грн., 4 категорія — 2,99 грн.

Для призначення пенсії по інвалідності чи додаткової пенсії з необхідними документами потрібно звернутися до районного управління Пенсійного фонду за місцем проживання.

Володимир МАКСИМЧУК,
заступник керівника управління апарату Федерації профспілок України з питань соціального захисту.

Не забезпечено надання хворим на онкопатологію якісної та вчасної, гарантованої державою безоплатної медичної допомоги

Рахункова палата України поширила матеріали «Про результати перевірки використання коштів державного бюджету України, виділених Міністерству охорони здоров'я України на забезпечення медичних заходів Державної програми «Онкологія».

Друкуємо висновки колегії РПУ.

1. Міністерством охорони здоров'я України більш ніж за два роки виконання Державної програми «Онкологія» не розроблено дієвого механізму її реалізації, внаслідок чого не забезпечено надання хворим на онкопатологію якісної та вчасної, гарантованої державою безоплатної медичної допомоги.

Жоден з дев'яти розділів Державної програми «Онкологія» не виконано у повному обсязі, а виконання окремих розділів, завершити які передбачалось у 2003 році, розпочалося лише на початку 2004 року. Фактично у 2002—2003 роках реалізація вказаної програми звелася до закупівлі онкопрепаратів та високовартісного медичного обладнання.

2. Неналежна організація управління та безконтрольність з боку Міністерства охорони здоров'я України за виконанням Державної програми «Онкологія» у 2002-2003 роках **призвели до незаконного та неефективного використання коштів державного бюджету у загальній сумі 101,5 млн. грн.,** у тому числі з бюджетними правопорушеннями — **11 млн. грн., неефективно — 90,5 млн. грн.**

Водночас хворі на онкопатологію забезпечені лікарськими засобами менше ніж на третину від потреби та змушені купувати значну частину необхідних ліків на власні кошти.

3. Міністерство охорони здоров'я України зволікало із внесенням змін до Тимчасових галузевих уніфікованих стандартів у частині переліку лікарських засобів для лікування хворих на злоякісні новоутворення, що спричинило довільне планування та придбання онкопрепаратів, не внесених до названих стандартів.

Усе це, а також невчасне проведення торгів, відсутність у Міністерстві охорони здоров'я України графіків поставок централізовано закуплених онкопрепаратів, поставка їх понад фактичну потребу призводить до утворення у лікувальних закладах залишків онкопрепаратів при гострій потребі та недостатній забезпеченості онкохворих життєво необхідними ліками.

4. Затвердження Міністерством охорони здоров'я України кошторисів за відповідними бюджетними програмами (придбання онкопрепаратів) було виконано без економічно обґрунтованих розрахунків, чим порушено вимоги Порядку складання, розгляду, затвердження та основних вимог до виконання кошторисів бюджетних установ, затвердженого постановою Кабінету Міністрів України від 28.02.2002 № 228.

Унаслідок цього на бюджетні кошти було закуплено онкопрепарати, не передбачених Тимчасовими галузевими уніфікованими стандартами, на загальну суму **86,1 млн. грн.,** що становило 65 відсотків від загального фінансування 2002—2003 років. Крім того, вартість залишків невикористаних онкопрепаратів у лікувальних закладах на 01.04.2004 становила **65,2 млн. гривень.**

Міністерством було затверджено бюджетні призначення санепідемстанціям на придбання легкових автомобілів та оргтехніки, тоді як заходи, пов'язані із здійсненням їх основних функцій, зокрема державного регулювання радіаційної безпеки (складової частини Державної програми «Онкологія»), не були забезпечені видатками загального фонду державного бюджету. В результаті кошти державного бюджету у загальній сумі понад 0,6 млн. грн. було використано санепідемстанціями з порушенням зазначеного Порядку, тобто з бюджетним правопорушенням.

5. Міністерство охорони здоров'я України і Міністерство економіки та з питань європейської інтеграції України не забезпечили контроль за розміщенням і виконанням державного замовлення, передбаченого Порядком формування та розміщення державних замовлень на постачання продукції для державних потреб і контролю за їх виконанням, затвердженим постановою Кабінету Міністрів України від 29.02.96 № 266.

Відсутність контролю з боку зазначених міністерств призвела до того, що у 2002 році взагалі не було передбачено державне замовлення на закупівлю онкопрепаратів, а у 2003 році воно було сформоване без відповідних обґрунтувань та розрахунків необхідної кількості онкопрепаратів і урахування потужностей вітчизняних виробників. Унаслідок цього кошти державного бюджету в сумі **2,8 млн. грн.** було використано на придбання онкопрепаратів понад заявлену регіональними онкодиспансерами потребу, тобто — неефективно.

Крім того, кошти, передбачені в 2003 році на виконання державного замовлення, у сумі **9,3 млн. грн.,** використано Міністерством охорони здоров'я України на закупівлю лікарських засобів у комерційних структур та переважно імпортних препаратів, що не сприяло розвитку вітчизняного виробництва. Водночас не було придбано внесені до державного замовлення онкопрепарати вітчизняного виробництва на загальну суму майже **1,1 млн. гривень.** Таким чином, кошти державного бюджету в сумі майже **10,4 млн. грн.** використано з бюджетним правопорушенням.

6. Непроведення Міністерством охорони здоров'я України моніторингу цін на вітчизняному та світовому ринках на лікарські засоби і вироби медичного призначення призвело до закупівлі міністерством у комерційних структур імпортних онкопрепаратів за наявності вітчизняних аналогів значно нижчої вартості, тобто до неефективного використання коштів державного бюджету в сумі **2,1 млн. гривень.**

7. Порушення Міністерством охорони здоров'я України вимог Закону України «Про закупівлю товарів, робіт і послуг за державні кошти», а саме: необґрунтоване відхилення тендерним комітетом міністерства вигідніших пропозицій, закупівля понад визначені в тендерній документації обсяги, збільшення закупівельних цін на онкопрепарати у вже укладених договорах, призвело до неефективного використання коштів державного бюджету в сумі 2,9 млн. гривень.

8. Безпідставне продовження Міністерством охорони здоров'я України термінів попередньої оплати придбаних ліків і медичного обладнання до п'яти місяців спричинило неефективне використання коштів державного бюджету на загальну суму **15,4 млн. грн.** і мало ознаки безвідсоткового кредитування підприємницьких структур різної форми власності.

9. Відсутність контролю з боку Міністерства охорони здоров'я України за виконанням постачальниками договірних зобов'язань щодо строків постачання лікарських засобів, невчасний розподіл міністерством придбаних онкопрепаратів призвели до того, що життєво необхідні медикаменти перебували на відповідальному зберіганні комерційних структур до восьми місяців. Тобто кошти державного бюджету в сумі **63,6 млн. грн.** використано неефективно.

10. Міністерством охорони здоров'я України та Академією медичних наук України не вжито заходів щодо впровадження в практику результатів науково-дослідних робіт: 12 нових способів лікування, запатентованих у 2002—2003 роках, та запропонованих до впровадження в практику 19 нових способів лікування різних видів онкозахворювань. Тобто кошти державного бюджету в сумі **1,6 млн. грн.,** спрямовані на виконання зазначених науково-дослідних робіт без їх подальшого впровадження, було використано міністерством неефективно.

11. Безконтрольність з боку Антимонопольного комітету України за узгодженими діями суб'єктів господарювання та регулюванням цін на онкопрепарати сприяла тому, що ВАТ «Київмедпрепарат», монополіст з виробництва препарату «Доксорубіцин», встановило на нього ціни, значно вищі від тих, за якими цей препарат реалізують комерційні структури. Це призвело до штучного створення іншого монополіста — комерційної структури ТОВ «Л-Контракт» і має ознаки недобросовісної конкуренції.

Тобто всупереч статті 8 Закону України «Про поставку продукції для державних потреб», згідно з якою для монополістів на відповідному ринку продукції державні замовлення на постачання продукції є обов'язковими, ВАТ «Київмедпрепарат» усунулося від виконання державного замовлення.

Відповідно до статей 2, 28, 29, 30 Закону України «Про Рахункову палату» висновки і пропозиції надіслано Кабінету Міністрів України та Міністерству охорони здоров'я України. Матеріали перевірки надіслано до Генеральної прокуратури України.

Валентин СИМОНЕНКО,
голова Рахункової палати.

■ З ПОШТИ

Некуплені доброта й порядність

Не раз відчувала на собі наше «безплатне» лікування. Та, з'ясовується, не завжди одужання пов'язане з коштами хворого, є випадки, коли переважають доброта та порядність медиків.

Мої онучки два місяці перебували в Полтавському обласному санаторії для дітей з порушеннями опорно-рухового апарату. І нас, батьків дітей, котрі лікувалися у цьому санаторії, по-доброму вразило ставлення медперсоналу до своїх пацієнтів. Насамперед зазначу, що це лікування було цілком безплатне. А про самовідданість, турботу й доброзичливість усіх працівників можна розповідати нескінченно. Вони люблять дітей і з великою відповідальністю ставляться до них.

Медики, вчителі й няні лікували, доглядали і виховували дітей. Оздоровлення відбувалося швидко й ефективно, бо в колективі панували теплі й щирі стосунки. Здоровіші допомагали слабшим, а старші — молодшим. Діти подружилися й не хотіли розлучатися.

У санаторії разом з моїми онучками оздоровлювалися діти з інтернату. Медсестри і вихователі приносили їм з дому одяг та різні ласощі й ділили на всіх, показували особистим прикладом, як потрібно допомагати одне одному.

Мої онучки повернулися додому оздоровлені тілом і душею, вони стали добрішими й навчилися співчувати.

Щиро дякую всім працівникам санаторію за самовіддану працю й людяність.

Любов КУСТОВСЬКА.

Драбів
Черкаської області.

Узяв під своє шефство

Світ не без добрих людей. Так і на моєму шляху зустрілася добра й чуйна людина — директор держлісгоспу Юрій Хролов. Він, можна сказати, взяв наді мною, інвалідом з дитинства II групи, шефство.

Забезпечує мене усім необхідним: одягом, взуттям, продуктами харчування, на зиму — дровами. Не раз надавав і грошову допомогу. Щиро дякую йому за людяність та доброту. І через газету хочу побажати Юрію Анатолійовичу довгих років життя та успіхів у його нелегкій роботі.

Василь ВОВК.

Мусир
Любомльського району
Волинської області.

ЗАКОН УКРАЇНИ

Про внесення зміни до статті 24 Закону України «Про наукову і науково-технічну діяльність»

Верховна Рада України **постановляє:**

I. Абзац перший частини двадцять першої статті 24 Закону України «Про наукову і науково-технічну діяльність» (Відомості Верховної Ради України, 1999 р., № 2—3, ст. 20; 2004 р., № 14, ст. 198) після слів «загального захворювання» доповнити словами «у тому числі інвалідності з дитинства».

II. Прикінцеві положення

1. Цей Закон набирає чинності з дня його опублікування.

2. Закони України та інші нормативно-правові акти, прийняті до набрання чинності цим Законом, діють у частині, що не суперечить цьому Закону.

3. Кабінету Міністрів України у тримісячний термін з дня опублікування цього Закону привести свої нормативно-правові акти у відповідність із цим Законом.

Президент України
Л. КУЧМА.

м. Київ,
19 жовтня 2004 року.
№ 2094-IV.

ЗАКОН УКРАЇНИ

Про внесення змін до деяких законодавчих актів України щодо забезпечення своєчасної виплати заробітної плати

З метою забезпечення своєчасної виплати заробітної плати Верховна Рада України **постановляє:**

I. Внести зміни до таких законодавчих актів України:

1. Статтю 97 Кодексу законів про працю України (Відомості Верховної Ради УРСР, 1971 р., додаток до № 50, ст. 375; Відомості Верховної Ради України, 1996 р., № 45, ст. 229; 2004 р., № 6, ст. 38) доповнити частиною п'ятою такого змісту:

«Оплата праці працівників здійснюється в першочерговому порядку. Всі інші платежі здійснюються власником або уповноваженим ним органом після виконання зобов'язань щодо оплати праці».

2. У Законі України «Про оплату праці» (Відомості Верховної Ради України, 1995 р., № 17, ст. 121):

1) частину третю статті 15 викласти в такій редакції:

«Оплата праці працівників підприємства здійснюється в першочерговому порядку. Всі інші платежі здійснюються підприємством після виконання зобов'язань щодо оплати праці»;

2) статтю 24 доповнити частиною п'ятою такого змісту:

«Своєчасність та обсяги виплати заробітної плати працівникам не можуть бути поставлені в залежність від здійснення інших платежів та їх черговості».

3. Абзац другий статті 2 Закону України «Про введення мораторію на примусову реалізацію майна» (Відомості Верховної Ради України, 2002 р., № 10, ст. 77) викласти в такій редакції:

«звернення стягнення на майно боржника за рішеннями, що підлягають виконанню Державною виконавчою службою, крім рішень щодо виплати заробітної плати та інших виплат, що належать працівнику у зв'язку із трудовими відносинами».

II. Прикінцеві положення

1. Цей Закон набирає чинності з дня його опублікування.

2. Закони та інші нормативно-правові акти, прийняті до набрання чинності цим Законом, діють у частині, що не суперечить цьому Закону.

3. Кабінету Міністрів України у тримісячний термін з дня набрання чинності цим Законом подати до Верховної Ради України пропозиції щодо приведення законів України у відповідність із цим Законом.

Президент України
Л. КУЧМА.

м. Київ,
21 жовтня 2004 року.
№ 2103-IV.

ЗАКОН УКРАЇНИ

Про внесення зміни до Закону України «Про внесення змін до Закону України «Про радіочастотний ресурс України»

Верховна Рада України **постановляє:**

1. Підпункт «і» підпункту 2 пункту 7 розділу IX «Прикінцеві положення» Закону України від 24 червня 2004 року № 1876-IV «Про внесення змін до Закону України «Про радіочастотний ресурс України» викласти в такій редакції:

«і) пункт 2 глави XIV «Прикінцеві положення» викласти в такій редакції:

«2. ЦОВЗ здійснює повноваження НКРЗ у повному обсязі до 1 січня 2005 року».

2. Цей Закон набирає чинності з дня його опублікування.

Президент України
Л. КУЧМА.

м. Київ,
21 жовтня 2004 року.
№ 2119-IV.



Звідки контрабандні сало, печінка та горішки 19 стор.

Перший віце-президент Української академії аграрних наук Віктор Ситник: «Стан озимих культур у країні оцінюється як «гарний» і «задовільний».



■ ЗЕМЕЛЬНА АРИФМЕТИКА

Дебет з кредитом не сходиться

Рівненська область. Біля дачного масиву зупинка маршрутки затягнулась: одна з пасажирок аж захекалася, доки втягнула в салон корзину та кілька масивних валіз.

— Що поробиш, коли більше нема чим доставити урожай, — винувато виправдовувалась жінка. — Ось так і вивожу його поступово. Це, схоже, останній мій сезон — віддам свої сотки знайомим, бо мені невигідно мати дачне господарство.

Земельною ділянкою в 10 соток рівнянка Галина Віталіївна Онищук обзавелася років вісім тому — отримала наділ за півтора десятка кілометрів від обласного центру. Міркувала, мовляв, непогано мати екологічно чисті власні продукти. Та й на підприємстві, де трудилася жінка, були затримки з виплатою зарплати.

— Зрештою завод наш збанкрутував, я стала безробітною, — розповідає вона. — Вільного часу у мене додалося, тож днювала і ночувала на дачній ділянці. Піднімати неосвоєну цілину допомагала донька Лідія, тоді школярка. Перші врожаї нас порадували. Вони дали змогу нашій маленькій неповній сім'ї виживати. Коли зовсім не мали грошей, смажили картоплю, кабачки, варили вегетаріанський борщ. Залишки продавали на базарі. Одне слово, виживали. Зараз я уже маю постійну роботу, донька закінчує вуз. Часу поменшало. Та й дачний наділ потребує фінансових затрат. Скажімо, за вантажівку гною, без якого на наших пісках нічого не вродить, цього року заплатила 180 гривень, за оранку по 3 гривні за сотку — загалом 25 гривень (кілька соток займають кущі та дерева), за насіння і розсаду — 70 гривень. А якщо додати до цього вартість проїзду до дачного масиву (півтори гривні в одному напрямку) та назад, то набереться кругленька сума. Бо, якщо хочеш мати віддачу від землі, мусиш біля неї попотіти. Я вже не кажу, що без чоловічих рук на дачі дуже важко. Щоб, скажімо, підправити огорожу, наймаємо людину, звичайно ж, не безплатно. А ось зараз із важкими торбами вожуся. Думаєте, мені легко? Щоб найняти транспорт для перевезення вирощеної картоплі, капусти, моркви, буряків, треба викласти чималу суму, бо бензин подорожчав. Ось я і розмірковую: чи вигідно тримати мені земельну ділянку? — каже Галина Віталіївна. — На ці гроші могла б купити картоплі та овочів. Єдине, що втішає, — споживаємо екологічно чисті продукти і є де нам з донькою відпочити від міської метушні на свіжому повітрі.

Олександра ЮРКОВА.

■ ФОТОФАКТ

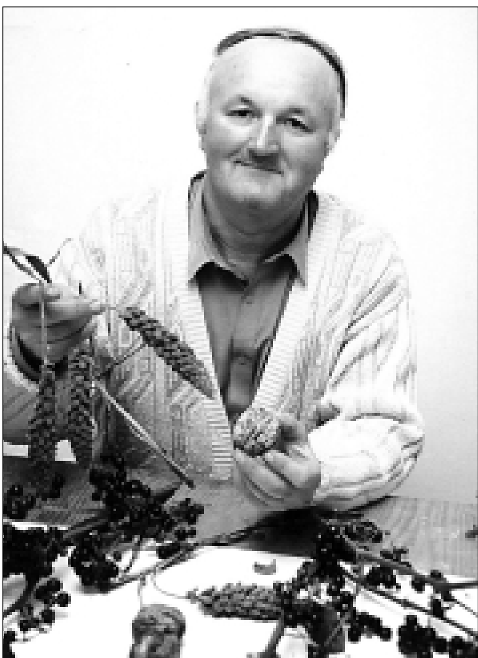


Фото Ростислава МИРОНЮКА.

Любитель екзотичних рослин Валентин Герасимович Леусь живе у селищі Гоща на Рівненщині. Його присадибна ділянка нагадує маленький ботанічний сад, де ростуть дерева і рослини двохсот рідкісних видів. Скажімо, груша, що цвіте у травні, червні, серпні, радуючи господаря плодами. Є тут і канадська чорниця півтораметрової висоти, волоський горіх, плоди якого завбільшки з куряче яйце. А колоски чумизи коломенської такі ваговиті, що з однієї сотки можна отримати 150 кілограмів зерна. Про свою флору Валентин Герасимович навіть книжку написав.

■ ЗАПИТУЄТЕ — ВІДПОВІДАЄМО

Чи може іноземець отримати землю сільськогосподарського призначення в Україні?

Петро ЗАЄЦЬ.

Житомир.

Іноземним громадянам, особам без громадянства, іноземним юридичним особам та іноземним державам землі сільськогосподарського призначення у власність передавати не можуть. Іноземні громадяни та особи без громадянства можуть мати земельні ділянки для ведення особистого селянського господарства, ведення індивідуального або колективного садівництва на умовах оренди.

Марта ГЛИНЯНА.

Заміни фермерам не знайти

перекований голова Дніпропетровської обласної асоціації фермерів і приватних землевласників Леонід Чорнокнижний

■ ТОЧКА ЗОРУ

Винні, бо стараються

— Цього року фермерські господарства мого Васильківського району, — розповідає Леонід Семенович, — у держрезерв відвантажили дві тисячі тонн добірного хліба, за кожну тонну якого було обіцяно по 800 гривень. Та час минав, а з товаровиробниками, котрим гроші були конче потрібні, ніхто не квапився розраховуватися. Як і досі не розплатилися. Довелося мерщій, доки не пізно, продавати збіжжя іншим покупцям. Але щонайбільше по 580 гривень за тонну.

А хто, до речі, не спокусився на обіцянки держави, той не втратив нагоди збути зерно і по 700 гривень за тонну. То як назвати таку «витівку» держави?

— Або, — продовжує Чорнокнижний, — васильківці активно відгукнулися на заклик збільшувати площі під цукровими буряками. Виростили їх на п'яти з половиною тисячах гектарів. Та в розпал здачі коренів Ульянівський бурякоприймальний пункт раптом «затоварився». Ледве не заволав, щоб власники цукросировини стримувалися, не поспішали. Бо залізничники подавали вагони під що завгодно, тільки не під буряки, які почали псуватися. Та й як уповільнювати копання коренів, якщо стояла чудова погода?

Хто кому має кланятися?

А що коїться з тими кредитами, які для фермерів начебто пільгові? Таке враження, що **для держави головне прокукурікати, ніби вона з усіх сил підтримує сільських товаровиробників, а потому хай хоч і трава не росте.** Частково відсотки за користування пільговими позиками лише обіцяють компенсувати. Хоч задля цього ледве не щомісяця ще треба їздити і кланятися в облсільгосппураву, як висловився Леонід Семенович. І фермери кланяються, та користі майже жодної. Чорнокнижному, скажімо, так і не повернули майже «гарантовані» 14 відсотків. Але навіщо, питає він тепер, цей посередник — облсільгосппрод? Щоб там водили за носа хлопців, а то й спонукали «ділитися»? Чому надані бюджетні кошти та не спрямувати відразу у ті банки, котрі за конкурсами здобували б право кредитувати фермерів? А чиновники у цій справі — як п'яте колесо до воза. Інша річ — фахівці зі своїми рекомендаціями і науковими розробками та новими технологіями в рамках дорадчих служб. Однак який рік про дорадчі органи на самоокупності, котрі працювали б із селянами на умовах договорів, лише язиками молотять — їх як не було, так досі й немає. Скільки ще чекати?

— Напрацьовано майже два десятки програм, мета яких — відроджувати і розвивати перспективні напрями і галузі в аграрному виробництві, — розповідає Леонід Чорнокнижний. — Щоб те саме тваринництво у багатьох своїх виявах і на сучаснішому рівні поверталося на село. Або ось садівництво, бджолярство тощо. Запевняють, що **кошти на заохочення і підтримку виділяють. До того ж чималі — обчислюються мільйонами. Одначе де вони?** Ми у своїй Васильківці якщо й діждалися, то лише мізерних копійок.



А як справді планувати свій бізнес бодай на найближчі 3—4 роки, коли тільки один з трьох фермерів у районі — а в області ще й менше — майже силоміць «вирвав» сякутаку матеріальну допомогу?! Інші сидять на бобах.

Пошуки знайденого

— І тепер дедалі наполегливіше починають тлумачити, наче ефективні тільки великі формування, — бідкається Чорнокнижний. — То у Васильківському районі чимало фермерських господарств діють саме в межах недавніх колгоспів. Тому спершу скажіть, що це таке — великі господарства? Наскільки саме вони мають бути «більші»? І чому? Особливо якщо деякі спеціалізуються на насінництві чи вирощуванні племінного молодняка худоби. Гаразд, знайшовся інвестор, хазяйнує на значних площах. Але на паях, узятих в оренду. Завтра пайовики передумають чи знайдуть вигіднішого інвестора і заберуть свої наділи. Що залишиться?

Інвестор з купою грошей і селянин-землероб — різні, не сумнівається Леонід Чорнокнижний, люди. З різним баченням своєї місії та свого призначення і свого бізнесу загалом. **Одна річ підприємець, котрому треба, доки «ярмарок», «молотити» гроші, і зовсім інша — сільський дядько, якому землю доглядати і порати вічно.** Що робиться! Підготовлених фахівців з сільського господарства, себто освічених і дипломованих, у багатьох сучасних агроформуваннях нового типу залишилися одиниці. А якщо реформу задумано і проведено, щоб саме селяни ставали істинними господарями землі, то фермерам і віжки в руки, чи не так? І коли одні з них замахуються і на великі агроформування, а другі — хай і на дрібніші, але спеціалізовані, іншого, міркує Леонід Семенович, і бажати не треба. На селі мають правити бал люди від землі, які усім своїм єством люблять її і спроможні дати раду. І продовольча безпека держави уже залежить і чимдалі більше залежатиме від того, якою мірою матеріально спроможними стануть передусім фермери у своїх господарствах. Замінити чи підмінити фермерів та фермерські родини, селянські виробничі осередки ніхто і ніколи не зможе — ось у чому річ.

— А в нас помилково, навіть фатально саме і хилять нині до того, — каже Леонід Чорнокнижний, — наче від фермерів є ефективніші господарі чи розпорядники землі. Та немає, не було і ніколи не буде — світова практика про це свідчить. Інакше знову сіятимуть, доглядатимуть і плекатимуть урожаї поденники. А ми, фермери України, якби самі, об'єднані в асоціацію, за свої інтереси не стояли б горою, від нас давно і сліду не залишилося б. Якщо я й перебільшую, то, повірте, не набагато. Така правда.

Ділити теж треба вміти

Ось ще одна історія — цього разу з пільговими кредитами винятково для «дрібних» фермерських господарств. Для їх підтримки Дніпропетровщина отримала з держбюджету два мільйони гривень. Бо взяти ці позички майже зась. Бо вигадали усілякі додаткові умови. Треба було брати лише у певний час, а повернути обов'язково до грудня. Хоч коли належало брати, відомо стало пізніше. Та й чиновники на місцях трактували «правила» на свій розсуд, і сперечатися з ними було марно. А чому, запитує ватажок дніпропетровських фермерів та приватних землевласників, було б не вчинити інакше? Підтримку пропорційно поділити на земельні площі, які обробляють малі фермерські господарства. Багато вийшло б чи мало на брата — інша річ. Але це було б і чесно, і справедливо. І справді корисніше загалом для аговиробників.

Микола НЕЧИПОРЕНКО.

Дніпропетровська область.

Мал. Олександра МОНАСТИРСЬКОГО.

У крані немає води...

Чому жодна з комунальних служб не зацікавлена в надійності лічильника?

■ ПРОБЛЕМА

Звідки така категоричність? Багато хто з хмельничан зміг переконатися в цьому. Лічильник багатьом додав проблем замість того, щоб спростити облік спожитої води.

Перипетії в одній з квартир пенсіонерів — типові. Розпочалося все з того, що зникла вода. Хазяйка запідозрила: причина — у фільтрі лічильника. Було прикро, бо недавно, на вимогу міськводоканалу, проводили його перевірку. До того ж коштувала ця операція недешево. Тоді само лічильник (котрий господарі ретельно вибирали, шукали не дешевшого, а якіснішого) замінили на... чужий. Хочеш поставити свій — мусиш самотужки зняти, занести на перевірку й чекати більше тижня. Хто ж витримає стільки часу без води? Споживачам доводиться погоджуватися на те, що представники водоканалу забирають твій прилад, а ставлять чужий, перевірений.

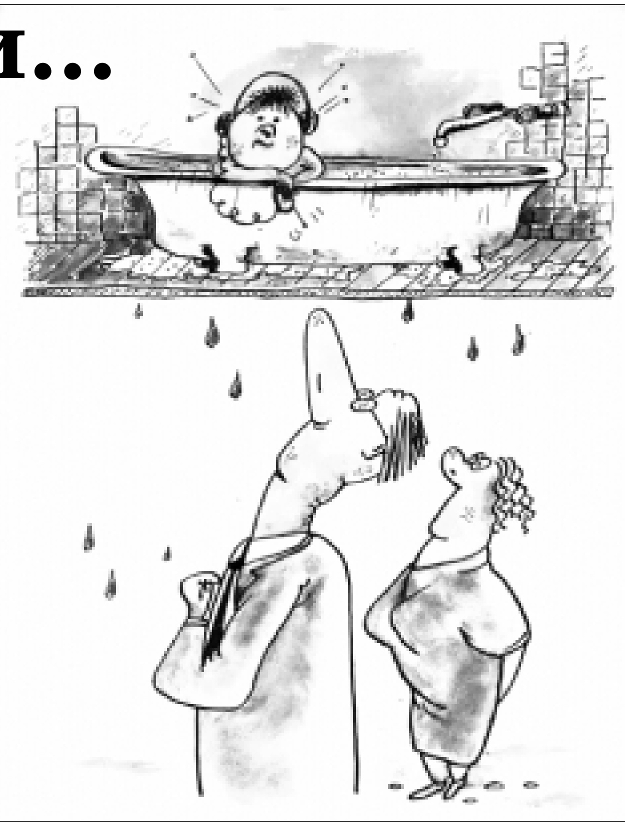
Одне слово, перевірений одразу зіпсувався. Дзвінок до ЖЕКу ситуацію не прояснив. «Ми лічильники не знімаємо», — сказали там. А у водоканалі додали: «А ми не ремонтуємо — лише перевіряємо». Довелося телефонувати і до головного інженера, і до інших начальників, щоб з'ясувати, що для ремонту має прийти сантехнік із ЖЕКу, щоб зняти пломбу — представник водоканалу. Щоб зістикувати ці дві служби, знадобився не один день... А кран все сухо хрипів без води.

Після довгих «переговорів» із фільтра зняли чарівну гайку. А весь п'ятихвилинний ремонт полягав у тому, що сантехнік стукнув фільтром об стіл і вибив із нього іржу. Все було б нічого, якби після того, як із квартири пішли двоє сантехніків, один контролер, який знімав пломби, і другий, котрий їх ставив, не з'ясувалося, що сітка від фільтра так і залишилася лежати на столі.

Господарі готові були махнути на все рукою, іржа забила вже не фільтр, а лічильник. Ситуація виникла доволі пікантна: вода в домі є, але лічильник її не обчислює. Не буду повчати, як поводитися в такому разі. Але що зробили б ви, коли б за ваш кошт і старання до вас поставилися з такою відвертою неувагою?

Ситуація із вимушеними перевірками так набила хмельничанам оскому, що більшість сприймає її як відверте здирання грошей. Нарікання дійшли і до законодавців. Прийнято Закон «Про внесення змін до Закону України «Про метрологію та метрологічну діяльність», в якому зазначено, що періодична перевірка, обслуговування та ремонт (у тому числі демонтаж, транспортування та монтаж) лічильників здійснюються за рахунок підприємств, що надають послуги з електро-, тепло-, газо- та водопостачання. Закон набере чинність з нового року. Отож після цього хотілось оптимістично привітати всіх нас, споживачів, із перемогою. Але чи переможемо? Бо уже тепер точаться розмови про те, що виконання цього пункту коштуватиме комунальникам майже півтора мільйона гривень.

Ірина КОЗАК.
Хмельницький.


Мал. Михайла САЧКА.

До речі

■ За якість води у Чернігові ніхто конкретно не відповідає. Про це повідомив начальник обласного управління у справах споживачів Геннадій Соловйов. За його словами, цього висновку дійшло управління, перевіряючи скаргу мешканців одного з будинків, у який надходить забруднена вода. Нині кількамісячні пошуки відповідального за якісні параметри водопостачання ведуться у судовому порядку, **повідомляє наш власний кореспондент Сергій ПАВЛЕНКО.**

■ РАКУРС


Фото автора.

Намисто для міста

Ужгородське комунальне підприємство зеленого господарства «Агромікс» займається саджанцями декоративних дерев, кущів та квітів. Здебільшого тут вирощують хвойні декоративні — тую, ялівець, а також плакучу вербу, клен, різні види мохів. Проте є й екзоти, розповідає директор «Агроміксу» Петро Харевич. Кипарисовик, сакура, магнолія, мильне й тюльпанове дерева, гінгко... Тільки ялівцю більш як тридцять видів! Усього маємо понад 200 тисяч рослин і кущів.

На підприємстві навчилися самі вкорінювати рослини і освоїли таку філігранну технологію, як прищеплення хвойних порід на штамб. Той, хто приїжджає до Ужгорода, але не має нагоди відвідати «Агромікс», може побачити дещицю його роботи в мініатюрі — зелень на подвір'ї нового залізничного вокзалу.

Іван ГУДЗОВАТИЙ.

На знімку: саджанці під склом теплиць «Агроміксу».

«Ну-ну-ну», — сказав Держспоживстандарт

і видав припис підприємствам, що надають житлово-комунальні послуги: припинити порушення прав споживачів.

Річ у тім, що часто, відключаючи боржників від гарячої води та тепла, «відрізають» і тих мешканців будинку, які розрахувалися за комунальні послуги. Перевірки Держспоживстандарту свідчать, що понад 70 відсотків підприємств систематично допускають «проколи». Споживачам не надається інформація про реальні причини відключення і те, як можна розв'язати ці проблеми. Припис передбачає, що керівники «неуважних» підприємств нестимуть відповідальність за ст. 188-2 Кодексу України про адміністративні правопорушення та за ст. 23 Закону України «Про захист прав споживачів».

Коментуючи документ, голова Держспоживстандарту України Леонід Школьник зазначив, що в більшості розвинених країн житлово-комунальні послуги високої якості, з огляду на потреби конкретної людини, навіть не обговорюються, бо це вважається природним правом людини, основою розвитку цивілізованого суспільства.

Якщо кидати, то добру рукавичку

■ РАДИМО

Незабаром зима, а отже, треба подумати про рукавички. Їх роблять із тканини, трикотажу, проте найкращим матеріалом, як і раніше, залишається натуральна шкіра.

Навіть якщо ви знаєте свій розмір (він визначається за шириною долоні в сантиметрах), ніколи не купуйте рукавички без примірки. Руки в усіх різні, а кроять моделі за середньостатистичним стандартом.

Якщо у виробі є відкриті зрізи швів, візуально відрізнити натуральну шкіру від штучної неважко. Пам'ятайте, що натуральна шкіра на дотик тепла, а синтетика холодить. Обстежте всі шви обраної пари (злегка розтягуючи). Пропущені стібки — дефект, що найчастіше трапляється.

Вибираючи шкіряні рукавички, не забудьте переконатися в якості фарбування шкіри. Потріть вологою світлою ганчірочкою поверхню: на ній не повинно залишитися слідів барвника.

І не ходіть з голими руками. Шкідливо для всього організму!

Звикають жити без сміттєпроводу

■ ЩОСЬ НОВЕНЬКЕ

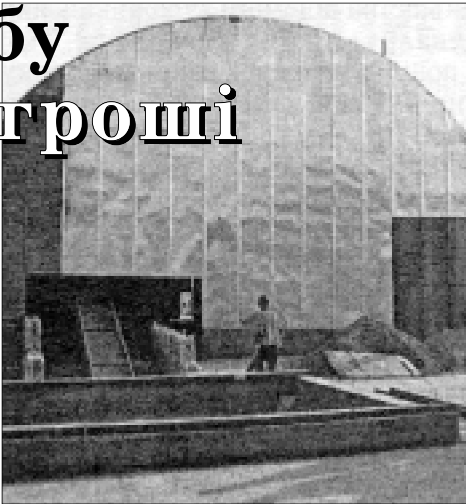
У селищі Залютино Харківської області почався експеримент із роздільного збирання відходів. Біля під'їздів житлових будинків виставлено контейнери для різного виду сміття. Місцеві жителі, двірники і працівники муніципальної компанії з поводження з відходами звикають до життя без сміттєпроводу. Навчають цього і малих, і старих. Куди і що треба викидати, зайняті в цій справі працівники комунальних служб пояснюють, починаючи з дитячого садка, видавши з цієї нагоди барвисті книжки. Місцеві жителі теж уже звикли до чудернацьких контейнерів. Люди почали сортувати відходи і виносити їх просто на вулицю, минаючи сміттєпровід. Але до цілковитої відмови від останнього блага багатоповерхівок ще далеко. Однак фахівці упевнені, що народ звикне. Наприклад, у Німеччині до цього звикали років десять. Однак харків'яни, кажуть організатори експерименту, мають перейнятися ідеєю протягом трьох-чотирьох місяців. Тим часом доводиться констатувати, що європейський досвід на «ура» сприйняли поки що лише місцеві бомжі. Тепер їм не потрібно полювати за пляшками і картоном, досить підійти до контейнера і взяти вміст.

Микола КОСИЙ.

А з непотребу робитимуть гроші

Перший на Черкащині сміттєпереробний завод став до ладу. Багатоступеневий технологічний комплекс сортуватиме щодня тисячу кубометрів твердих побутових відходів міського сміттєзвалища. За півроку завод «перелопатить» 50 відсотків непотребу. Нагромадивши достатню кількість паперу, пластику, скла, текстилю, металу, розпочне переробку вторсировини. Наступного року на підприємстві виготовлятимуть поліетиленову плівку та пластикові труби. Планують також відкрити виробництво склотари і тротуарної плитки на основі склобою.

Лідія ТИТАРЕНКО.


На знімку: сміттєпереробний завод.

■ КОНТРАБАНДА

Печінку таки «дістали»!

На одній з баз Краснодона правоохоронці затримали вантаж: шість тонн яловичої печінки. Ні супровідних документів, ні українського маркування на 434 ящиках не було. Контрабандисти планували вивезти цей товар з України до Росії повз митний контроль. Продукт виявився американського походження. Як він потрапив на територію області, з'ясовують, а епідеміологічна лабораторія тим часом визначає придатність печінки до вживання. Якщо відповідь буде негативна, товар утилізують.

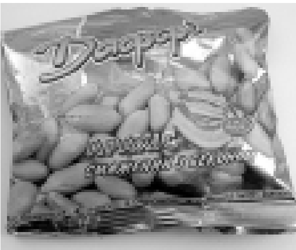
Алла АНТИПОВА.
Луганська область.

Свинину — до суду

У Чемеровецькому районі Хмельницької області митники затримали вантажівку з салом та свинячими напівтушками, яка прямувала з Червонограда на одне з дніпропетровських підприємств. Документи на вантаж та ветеринарне свідоцтво були підробні. А свинина виявилася не вітчизняним товаром, а польського походження. Тож довелося долучати до справи правоохоронців.

Віра ШПИЛЬОВА.

■ КІТ У МІШКУ



Розрахунок на «тепленьких»

В одній з «кафешок» купили з друзями пиво. Під нього — традиційні горішки. Продавщиця запропонувала арахіс з беконом «Даффі». Особливо не розглядаючи, розкрили одну упаковку. Горішки виявилися тухлими, вочевидь з простроченим терміном придатності. Наші спроби з'ясувати дату виготовлення ні до чого не привели. Жодних даних про це упаковка не містила. Єдине, що вичитали, то це напутня виготовлювача: «Бажано вживати з прохолодним пивом у теплій компанії». Певно, розрахунок було зроблено на дуже «тепленьку» компанію, яка не відчує тухлого запаху. А робить продукт без дати виготовлення якесь київське підприємство «Антарес». На упаковці зазначено тільки номер абонентської скриньки фірми.

Олена ІВАШКО.
Миколаїв.

Кам'яний гість — половецький воїн XII століття — 21 стор.

До відкриття Київської міжнародної виставки «Книжковий світ-2004». Президент Української асоціації видавців Олександр Афонін: «Хто дев'ять літ уперто заганяв нашу книгу в підпілля?»



■ У НОМЕР

На межі тисячоліть

■ **Київ**. Досягнення в театральному, музичному, образотворчому та кіномистецтві, у розвитку народної творчості, збереженні духовної спадщини, відродженні звичаїв народів та етнічних груп, що мешкають на українських теренах, демонструються на виставці-презентації «Культура України на межі тисячоліть», що відкрилася в Києві у Національному виставковому комплексі.



Фото Анатолія СЕЛЕНТІЯ.

Центральна експозиція виставки присвячена Трипільській культурі і 50-річчю ЮНЕСКО, під охороною якої перебуває кілька історичних святинь України.

На виставці експонується багато цікавих декорацій, ескізів до фільмів, сценічних костюмів з колекцій кіностудії імені О. Довженка, студії «Укранімафільм», що засвідчує відродження українського кіномистецтва.

Тут же — твори провідних художників України та переможців фотоконкурсу «Україно, моя Україно!».

Виставка глибоко і всебічно представляє широку панораму сучасного стану національної української культури.

Яків ГАЛЬЧЕНКО.

Творчість. Майстерність. Образ

■ **Крим**. За такими номінаціями оцінює незалежне журі у складі відомих діячів культури солістів-вокалістів, вокальні ансамблі й хори Криму, України, Росії, Білорусі, Башкирії, Польщі — учасників четвертого Міжнародного фестивалю ім. Федора Шаляпіна. Переможці тижневих творчих змагань дадуть безплатні концерти в залах Лівадійського палацу.

Віктор ХОМЕНКО.

Їхній дім — музика

■ **Шанхай**. Унікальний багатонаціональний симфонічний оркестр «Філармонія націй» завершив гастролі в Китаї. Створений 1995 року відомим диригентом Юстусом Францем колектив став втіленням ідеї знаменитого композитора Леонарда Бернстайна, який мріяв зібрати інтернаціональний молодіжний оркестр. Як розповів менеджер «Філармонії націй», а раніше один з її солістів, наш співвітчизник Олег Білий, у нинішньому складі колективу грають 12 українських музикантів (віолончеліст, ударник і 10 скрипалів) із Києва, Дніпропетровська, Одеси та Львова. Загалом для участі в гастролях набирають від 60 до 110 виконавців, 80 відсотків з яких працюють на постійній основі, а 20 відсотків міняються. Це музиканти майже з 40 країн, що представляють п'ять континентів.

Професійний рівень колективу такий високий, що дає змогу обмежитися репетиціями безпосередньо перед концертами. Постійної «прописки» і приміщення у «Філармонії» немає, і, як каже Олег Білий, «її дім — музика». За роки свого існування «Філармонія» дала понад тисячу концертів у різних куточках світу, зокрема і в Україні. Її запрошували виступити президенти та найвідоміші співаки, Генсек ООН і Папа Римський.

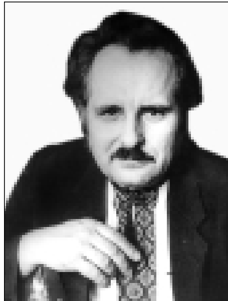
Ольга ТАНАСІЙЧУК (спеціально для «ГУ»).



Фото АП.

Людина, в якої найбільший на планеті щоденник

■ КЛУБ ЗНАМЕНИТОСТЕЙ



Степан ПУШИК — поет, прозаїк, публіцист, драматург, пісняр, учений, фольклорист, громадсько-політичний діяч, народний депутат першого демократичного скликання, лауреат Шевченківської премії, премій фундації УВУ в Нью-Йорку імені Воляників-Швабінських, імені Стефаника, Чубинського, Ірчана, Копиленка, почесний член «Просвіти» і Національної спілки краєзнавців, член українського ПЕН-клубу та НТШ, професор Прикарпатського національного університету імені Стефаника, кандидат філологічних наук...

Степан Пушик — автор півсотні книжок, близько 120 пісень (та яких! «Любисток», «Треба йти до осені», «Козак гуляє», «Пісня про матір», «Яблука падають»). Особливо врожайним був цей рік, в якому письменник відзначив своє 60-річчя: побачили світ перші книги шеститомника, дві книжки для дітей — «Зелена Борода» і «Новинкар», збірка поезій «Сенети», в дорозі до читача книжка прози, з'явилося і видання про самого Пушика — «Слово і доля».

— Степане Григоровичу, що ви відчуваєте, дивлячись на довгі полиці своїх книг?

— Що життя не змарнував. Хоча, здається, був запрограмований на більше.

— Що в житті згадується найперше?

— Дитинство. Мама вийшла заміж за вдівця з двома дітьми і народила нас четверо. Коли помер батько, мені було 13, сестрі — 11, братові — шість і меншій сестрі — рік. Дуже бідували, а тут ще маму оштрафували, буцімто вона взяла кілька буряків у колгоспі. Мама від того захворіла, і я залишився в сім'ї за старшого. П'ятнадцятирічним працював на фермі. Щоб вижити, рятувалися вишнями, сушилися. Жили в старій хаті, що протікала. Тож завжди мріяв збудувати для сестер гарні будинки. Що й зробив, коли став журналістом і письменником.

— Щоб так багато встигнути, треба бути дуже організованим...

— Життя привчило. Колись працював рахівником, старшим економістом і мусив плани та звіти здавати точно в строк. Три роки служив в армії, звик до дисципліни. Працював шість років в обласній газеті і знаю, що таке здавати матеріали «в номер». А ще мав добрих учителів, бачив, як працюють Олесь Гончар, Павло Загребельний, Роман Федорів, Роман Іваничук, Ліна Костенко. У Літінституті мій керівник Валерій Дементьєв радив: хочеш чогось досягти — щодня працюй або хоча б сиди за робочим столом вісім годин. Тож гасло «ні дня без рядка» — моє буквально. Лише щоденників, які веду вже сорок літ, маю 300 томів. А кожен том десь 200 сторінок. Думаю, в мене найбільший щоденник на планеті, більший навіть від щоденника корейця, якого занесено до Книги Гіннесса. Не кажу вже про записи усної народної творчості. Зокрема, на основі своїх фольклорних записів видав «Казки Підгір'я», «Золоту вежу», «Срібні воли», «Українські тости».

— Як складається ваш робочий день?

— Сплю шість годин на добу. Прокидаюсь о 5 ранку. Біжу до парку, до свого дуба, біля якого роблю комплекс вправ. Як нема снігу, ходжу по парку босий. З квітня по вересень щодня купався в Бистриці й у міському озері, а тепер більше влітку. Потім сідаю працювати або йду в університет читати лекції. Працюю, як правило, до 14-ї години. Тоді йду по редакціях або на базар. До речі, там зібрав фольклору не менше, ніж у наукових експедиціях. Повертаюсь додому — і знов за роботу. Чергую прозу, поезію, фольклор, наукові статті...

— Ви працюєте в різних жанрах. А який улюблений?

— Важко сказати. Вірші — як дощ: то кілька в день, то за кілька днів — один. Буває, до якогось рядка повертаєшся аж через 20 років. А проза — роман «Галицька брама» писав 10 років, «Страж-гору» — півроку. Драматургія — це ніби хочеш скинути з душі камінь. А пісня — то маленька драма, мікротеатр. Маю і свій жанр — роман з народних уст. У той час, коли рекомендували писати про людей праці і виховщували з творів усе живе, я почав писати свою «фольклорну» прозу. Завжди хотів, щоб мої твори пахли Карпатами, весняною землею. Зібрав 15 тисяч приказок і прислів'їв, 500 казок, кілька тисяч пісень, примовок, переказів, загадок, ігр та забавлянок, коломийок, підготував два томи легенд. У свої твори намагаюся вносити нові слова, щоб збагатити нашу мову. Адже слова, як і люди, втомлюються. Одним треба дати відпочити, а інших узяти в танець, як молоду дівчину.

— А як виникла думка видати збірник українських тостів?

— Тости я збирав паралельно. Досі такої книги не було, і мені здалося, що це несправедливо стосовно нашого народу. А мій улюблений тост був надрукований у першому номері «Голосу України». Написав я його в залі Верховної Ради, а потім він поширився як народний. Ось він: «Музики, грайте! Зачаруйте грою! Нам вечір цей солодший од вина. Жіночий одяг так блищить, як зброя. Тож вип'єм за роззброєння, до дна!»

— Чи означає це, що жінки у вашому житті грають особливу роль?

— Відповідаю так: «Півміста я перелюбив, півобласті мене любило». А як серйозно, то з дружиною ми щасливо прожили 33 роки, ще чотири перед тим дружили. Виростили двох дітей, є троє онуків, які люблять дідові вірші і вже самі потроху римують.

— Ви з тих письменників, які заробляють на життя творчістю?

— Колись могло так бути, а сьогодні гонорарів майже не платять. Досі пам'ятаю свій перший гонорар 1959 року — 4 карбованці 40 коп. А високі гонорари почав отримувати тоді, коли став Шевченківським лауреатом. Потім усе «згоріло» і настали нелегкі часи.

— Праця в університеті — задля заробітку?

— Ні, мені дуже цікаво працювати зі студентами.

— Довгий час ви керували літоб'єднанням, вели літстудію для початківців. Чи суворий ви наставник?

— Ставлюсь до молодих дуже обережно. Але інколи треба і посварити, щоб людина пішла доброю дорогою. Та навіть літстудійці, що не стали літераторами, тепер принаймні можуть розрізнити, де література, де халтура, де ерзац, а де справжнє.

— У вас багато премій і нагород. Яка з них найдорожча?

— Шевченківська премія. У нашій сім'ї був культ Шевченка. Мати часто читала нам його, тож моє життя оповите цим святим іменем. Я очолював обласне товариство української мови імені Шевченка. Створив з телевізійниками фільм про Кобзаря у Казахстані. Організував вечір і кошти переказав на відновлення спаленої хати батьків Тараса. І живу на вулиці Шевченка, поблизу Шевченкового парку, де завжди стрічаю новий день.

— Відомо, що у вас гострий язик, на який не дай Боже потрапити...

— Язик мій — ворог мій, але і мій самозахист. Люблю грати героя, коли душа болить. Насправді ж хворобливо переживаю, коли мені насвинячать. Тому сам намагався нікому не чинити зла. Коли в 1972 році інтелігенцію примушували підписати листа, в якому схвалювались арешти дисидентів, я відмовився.

— У вас завжди багато друзів. А де компанія — там і спокуса...

— Коли мав великі гонорари, то ми часто «водили козу» — ішли з однієї кав'ярні до іншої. Але після ГКЧП я розчарувався у багатьох своїх колегах. Та й творчість літературну, наукову завжди любив більше, ніж випивки.

— Ви відомий любитель розіграшів. Про це ходять цілі легенди!

— Якось я виступив у Верховній Раді і сказав, що Україну довели до того, що такий-то професор (який мені добре дозолив) ходить на лекції без шкарпеток. Після цього тому професорові стали надсилати посилки зі шкарпетками, навіть з Канади. А взагалі парламент й Івано-Франківськ я закидав пародіями й епіграмами.

— А вас удавалося комусь розіграти?

— Мені помстився гуморист Павло Добрянський. Якось я розклеїв оголошення, що він візьме на квартиру двох гарних студенток, дзвонити після 23-ї години. Павло здогадався, хто йому влаштував веселе життя, і відплатив: прочитав оголошення, що пропала собака в одних людей, і подзвонив їм, буцімто вона у мене. Дійшло до того, що те подружжя робило у моїй квартирі обшук. З'ясувалося, що пропала собака в колишнього кадебіста.

— Чи бувало вам соромно за якісь свої вчинки?

— Завжди роблю підсумок дня і часто себе картаю за якісь слова. Бувало, людина мені добро зробила, а не зумів їй віддячити. А бувало й навпаки. Думаю, кожен з нас має небесний комп'ютер, який визначає нашу поведінку, і з цим нічого не вдієш. Бог кожному з нас дає право вибору і каже: не спи, працюй! Але часто замість працювати ми шукаємо собі виправдань.

— А як рятуєтесь, коли на душі кепсько?

— Беру рюкзак, тікаю в гори. Зрозумів, що не мудрішій за людей, які там живуть. Скільки я там зустрів талановитих особистостей, які почувають себе самотніми оленями, бо їх не розуміє оточення, з них сміються, бо вони не такі, як усі. Дай Боже те опублікувати, що я від них позаписував!

Розмову вела Дарина НАЗАРЧУК.

Івано-Франківськ.

На знімку: Степан Пушик.

Дідів не вабили столиці, Тягло на землю, де зоря іскриться

Це перші рядки книжки «Квітка степова». Солідне, на 400 сторінок видання — літопис краю Жовтого Бика (так можна приблизно перекласти українською назву Сірогози). Створив його місцевий лікар, краєзнавець і поет за покликанням Юрій Безух, у якого нещодавно вийшла й збірка поезій «Коріння роду».

До слова, дві речі запам'ятовуються після зустрічей у Нижніх Сірогозах. Усі, з ким довелося спілкуватися, — люди, що корінням роду сягають у цей степовий край і вже через одного — спілкуються віршами!

Завітавши до редакції місцевої газети, ми з колегою, заслуженим журналістом України Любов'ю Лагутенко, надзвичайно зраділи зустрічі з Віктором Микитовичем Кутіщевим, який донедавна був головним редактором районки. 50 років він віддав «Червоному променю», 40 із них — на посаді керівника творчого колективу.

Давно на пенсії, проте від роботи спочиває лише рік. Усе сподівався, що приїдуть у степовий край дипломовані журналісти, як колись, за направленням. А довелося зміну готувати зі своїх, місцевих. Молодша колега Любов Гаражій — із двома дипломами: інститутів культури та педагогічного — виявилася здібною ученицею.

Радіє вчитель успіхам рідного колективу: районка перейшла на електронний набір, змінився дизайн, з'явилися фотознімки, яких на лінотипі не друкували відтоді, як закінчилися ще союзні запаси цинку для графічних пластин.

Спілкуватися з патріархом херсонської журналістики — сама насолода, ковток цілющої мудрості, свіжих образів. Усе життя Віктор Микитович, котрий першого вірша написав ще в дитинстві, «бавився» римою, а от збірку поезій видав тільки зараз.

— Умовив мене голова райдержадміністрації, поділіться, каже, своїм даром з людьми, нехай читають, — пояснює «причину» появи «Осенней сюиты» сивочолий поет. І читає нам те, що не увійшло до збірки. Вишуканими рядками він пише про буденні речі: город на обійсті, де працює залюбки, кошеня, що пропало з двору, день, що був невдалим, і навіть про те, як колись зрадив дружині.



Розповів Віктор Микитович, як, святкуючи своє 70-ліття в колі чоловіків, ті закинули: «А складеш вірша з сімдесяти, даруйте, слів-матюків, та так, щоб жодне не повторювалося двічі?..»

Уявіть собі, склав. І після довгих вагань та умовлянь (не для преси ж!) Віктор Микитович таки прочитав його нам. Шедевр! Хоч і нецензурний. «Діти, наш тато збожеволів», — тільки й сказала дружина, коли зізнався й прочитав їй.

Без перебільшення скажу: поезія Кутіщева — вивершене мистецтво. Іноді рядок по кілька днів шукаю, зізнався автор. Ну хто б ще так сказав про присадибний шмат землі:

«Когда не посещал его я день-другой,
В печали без меня он зарастал травой».

А ось про сусідську кішку, до якої залицяються усі вуличні коти:

«Она плыла, как тучка золотая»
(хай дарує, каже Микитович, Лермонтов).

Він не соромиться зізнатися читачеві у своїх вадах — без них не було б глибини відчуттів:

«Когда б за пазухой змею подчас
не согревал,
Плененный не был соком винограда,
В кулачной драке если б крепко не был бит,
Я просто бы утратил ощущенье счастья».

Провідну думку своєї збірки Віктор Кутіщев визначає так: сердечна прив'язаність до батьківського краю, багатоманітний світ людських взаємостосунків, роздуми про минуле і день сьогоднішній. «Лежачим камнем никогда я не был», — назвав він вірш про себе.

Алла БРУСИЛОВА.

Херсонська область.

■ ДУМКИ ВГОЛОС

Без мови...

На Сході України, де я живу, постала серйозна проблема: зовсім немає друкованої преси та літератури українською мовою. Читаємо тільки те, що передплачуємо. А купити якусь нову книжку не можемо.

Нещодавно до мене з-за кордону приїхала подруга. Я хотіла подарувати їй щось на згадку про Україну, але нічого в магазинах не знайшла: ні альбомів, ні художніх творів. Продавці пояснили, що все треба замовляти у Дніпропетровську чи Харкові. До нас таке не привозять.

Соромно, що така красива і мелодійна мова не знайшла підтримки у свого народу. Чомусь ми соромимося розмовляти українською в міському транспорті, не привчаємо себе читати рідною мовою.

Валентина ДУБИНА.

Лисичанськ
Луганської області.

■ ЗНАХІДКИ

Копнули в глиб віків

■ **Донецьк**. У центрі Маріуполя виявили кам'яну фігуру половецького воїна. На нього випадково натрапили робітники ТОВ «Азовінтекс» під час реконструкції будівель. За припущенням фахівців міського краєзнавчого музею, знахідка може датуватися XII століттям. Фігура заввишки 1 метр 80 сантиметрів непогано збереглася. Воїн у сферичному шоломі і каптані тримає в руках, схрещених на животі, посудину, в якій за віруваннями давніх племен містилася душа кочівника.

Краєзнавці вважають, що місцезнаходження та відсутність супутніх речей свідчать про те, що він раніше стояв на іншому місці, а потім його перенесли, ймовірно, сто років тому, до історико-церковно-археологічного музею, який діяв на території міської Олександрівської чоловічої гімназії. Серед експонатів було вісім половецьких баб **(на знімку), повідомляє наш власний кореспондент Ліна КУЩ.**

Фото Ігоря АЛЬПЕРТА.



Фінансова звітність КБ «УФГ» — ТОВ

Баланс проміжної фінансової звітності банку на 1 жовтня 2004 року

Рядок	Найменування статті	Звітна дата	На кінець попереднього року
	АКТИВИ		
1.	Грошові кошти та залишки в НБУ	2 128	
2.	Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються НБУ, та цінні папери, емітовані НБУ, за вирахуванням резервів	0	0
2.1	Казначейські та інші ЦП, що рефінансуються НБУ, і ЦП емітовані НБУ	0	0
2.2	Резерви під знецінення боргових ЦП, що рефінансуються НБУ	0	0
3	Кошти в інших банках за вирахуванням резервів	12 969	0
3.1	Кошти в інших банках	13 100	0
3.2	Резерви під заборгованість інших банків	131	0
4	Цінні папери в торговому портфелі банку	0	0
5	ЦП в портфелі банку на продаж за вирахуванням резервів	0	0
5.1	ЦП в портфелі банку на продаж	0	0
5.2	Резерви під знецінення ЦП у портфелі банку на продаж	0	0
6	Чисті кредити та заборгованість клієнтів	13 378	0
6.1	Кредити та заборгованість клієнтів	13 420	0
6.2	Резерви під заборгованість за кредитами	42	0
7	ЦП в портфелі банку до погашення за вирахуванням резервів	0	0
7.1	ЦП в портфелі банку до погашення	0	0
7.2	Резерви під знецінення ЦП у портфелі банку до погашення	0	0
8.	Інвестиції в асоційовані й дочірні компанії	0	0
9.	Основні засоби та нематеріальні активи	9 170	0
10.	Чисті нараховані доходи до отримання	97	0
10.1	Нараховані доходи до отримання	97	0
10.2	Резерви під заборгованість за нарахованими доходами	0	0
11.	Інші активи за вирахуванням резервів	474	0
11.1	Інші активи	474	0
11.2	Резерви під дебіторську заборгованість	0	0
12	***Усього активів***	***38 216***	***0***
	ЗОБОВ'ЯЗАННЯ		
13	Кошти банків	0	0
13.1	У тому числі кредити, які отримані від НБУ	0	0
14.	Кошти клієнтів	4 900	0
15.	Ощадні (депозитні) сертифікати, емітовані банком	0	0
16.	Боргові цінні папери, емітовані банком	0	0
17.	Нараховані витрати до сплати	2	0
18.	Інші зобов'язання	13 311	0
19.	***Усього зобов'язань***	***18 213***	***0***
	ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ		
20.	Статутний капітал	20 000	0
20.1	Зареєстровані прості акції	0	0
20.2	Зареєстровані привілейовані акції	0	0
20.3	Не сплачений зареєстрований статутний капітал банку	0	0
21.	Капіталізовані дивіденди	0	0
22.	Акції, що викуплені в акціонерів	0	0
23.	Емісійні ризниці	0	0
24.	Резерви та інші фонди банку	0	0
25.	Результати переоцінки необоротних активів та інвестицій в асоційовані та дочірні компанії	0	0
26.	Нерозподілений прибуток (непокритий збиток) минулих років:	0	0
26.1	у тому числі сума переоцінки у разі вибуття необоротних активів та інвестицій в асоційовані і дочірні компанії	0	0
27.	Прибуток/збиток звітного року, що очікує затвердження	0	0
28.	Результат поточного року	3	0
29.	***Усього власного капіталу***	***20 003***	***0***
30	***Усього пасивів***	***38 216***	***0***

Голова Правління **В.Г. Бабич**
В.о. головного бухгалтера **В.В. Свірін**

Звіт про фінансові результати проміжної фінансової звітності банку на 1 жовтня 2004 року

Рядок	Найменування статті	На звітну дату кварталу: поточного року	попереднього фінансового року
1.1	Процентний дохід	449	0
1.2	Процентні витрати	(5)	0
1.	*Чистий процентний дохід*	*444*	*0*
2.1	Комісійні доходи	134	0
2.2	Комісійні витрати	(1)	0
2.	*Чистий комісійний дохід*	*133*	*0*
3.	*Торговельний дохід*	*2*	*0*
4.	*Дохід у вигляді дивідендів*	*0*	*0*
5.	Прибуток/збиток від інвестиційних цінних паперів	0	0
6.	Дохід від інвестицій в асоційовані й дочірні компанії	0	0
7.	Інший дохід	0	0
8.	*Операційний дохід*	*579*	*0*
9.	Загальні адміністративні витрати	(246)	0
10	Витрати на персонал	(145)	0
11.	Втрати від інвестицій в асоційовані й дочірні компанії	0	0
12.	Інші витрати	(12)	0
13.	*Прибуток від операцій*	*176*	*0*
14.	Чисті витрати на формування резервів	(173)	0
15.	*Прибуток до оподаткування*	*3*	*0*
16.	Витрати на податок на прибуток	0	0
17.	*Прибуток після оподаткування*	*3*	*0*
18.	Непередбачені доходи/витрати	0	0
19.	*Чистий прибуток/збиток банку*	*3*	*0*
20	Чистий прибуток на одну просту акцію		0
21.	Скоригований чистий прибуток на одну просту акцію		0

Голова Правління **В.Г. Бабич**
В.о. головного бухгалтера **В.В. Свірін**

Постановами господарського суду Львівської області від 23.09.2004 р. визнано банкрутами та відкрито ліквідаційні процедури щодо наступних підприємств:

— справа № 6/269-4/151 - товариство з обмеженою відповідальністю «Українська торгівельна система», місце знаходження: Львівська обл., Жовківський район, с. Малехів, вул. Коновальця, 31б, код ЄДРПОУ - 31528774.

— справа № 6/270-4/152 - приватне підприємство «Папірпостач», місце знаходження: Львівська обл., Жовківський район, с. Малехів, вул. Л. Українки, 70, код ЄДРПОУ - 32216811.

Ліквідатором призначений арбітражний керуючий Гределіь Ростислав Ігорович.

Печатки та штампи зазначених підприємств вважати недійсними.

Господарський суд Донецької області ухвалою від 25.10.2004 у справі № 42/45Б визнав банкрутом ВАТ «Автотранспортне підприємство «Транспортник» (код 21957920, вул. Гладковського, 9, м. Донецьк, 83022), ліквідатором призначений арбітражний керуючий Галунець Дмитро Гаррійович (ліцензія АА № 419467 від 20.11.2002, вул. капітана Остапенка, 28, кв. 91, м. Горлівка, 84638, тел. 0624-123183, 050-1643138).

Філія ДГУ Агентство з питань банкрутства в Донецькій області та ліквідатор КСП ім. Мічуріна, повідомляють про проведення конкурсу з продажу активів.

На конкурс виставляються активи КСП ім. Мічуріна: 1. Будівля гаражу на 3 бокси, яка розташована за адресою: Донецька область, с. Ялта, (під розбирання), початкова ціна продажу - 1357,20 грн., у т. р. ПДВ, гарантійний внесок - 67,86 грн. 2. Будівля млину, яка розташована за адресою: Донецька область, с. Ялта, вул. П. Комуни, 63а, (під розбирання), початкова ціна продажу - 1253,52 грн., у т. р. ПДВ, гарантійний внесок -62,68 грн. 3. Будівля складу, яка розташована за адресою: Донецька область, с. Ялта, вул. П. Комуни, 63а, (під розбирання), початкова ціна продажу - 2168,40 грн., у т. р. ПДВ, гарантійний внесок - 108,42 грн. 4. Будівля бойні, яка розташована за адресою: Донецька область, с. Ялта, вул. Мира, 29, (під розбирання), початкова ціна продажу - 1839,60 грн., у т. р. ПДВ, гарантійний внесок - 91,98 грн. 5. Будівля корівнику №4, яка розташована за адресою: Донецька область, с. Ялта, вул. 40 лет Победи, 49д, (під розбирання), початкова ціна продажу - 14484,72 грн., у т. р. ПДВ, гарантійний внесок - 724,24 грн. 6. Будівля корівнику №7, яка розташована за адресою: Донецька область, с. Ялта, вул. 40 лет Победи, 49г, (під розбирання), початкова ціна продажу - 6874,80 грн., у т. р. ПДВ, гарантійний внесок - 343,74 грн. 7. Будівля телятнику №2, яка розташована за адресою: Донецька область, с. Ялта, вул. 40 лет Победи, 49в, (під розбирання), початкова ціна продажу - 2880,00 грн., у т. р. ПДВ, гарантійний внесок - 144,00 грн. 8. Будівля санпропускнику з навісом, яка розташована за адресою: Донецька область, с. Ялта, вул. 40 лет Победи, 49, (під розбирання), початкова ціна продажу - 2804,69 грн., у т. р. ПДВ, гарантійний внесок - 140,23 грн. 9. Будівля свинарнику, яка розташована за адресою: Донецька область, с. Ялта, вул. Котовського, 115а, (під розбирання), початкова ціна продажу - 10561,20 грн., у т. р. ПДВ, гарантійний внесок - 528,06 грн. 10. Будівля свинарнику з огорожею та базами, яка розташована за адресою: Донецька область, с. Ялта, вул. Котовського, 115б, (під розбирання), початкова ціна продажу - 21052,87 грн., у т. р. ПДВ, гарантійний внесок - 1052,64 грн. 11. Будівля свинарнику з огорожею та базами, яка розташована за адресою: Донецька область, с. Ялта, вул. Котовського, 115в, (під розбирання), початкова ціна продажу - 21052,87 грн., у т. р. ПДВ, гарантійний внесок - 1052,64 грн. 12. Будівля їдальні, площа-301,3 м², яка розташована за адресою: Донецька область, с. Ялта, вул. Титова, 22б, початкова ціна продажу - 12052,00 грн., у т. р. ПДВ, гарантійний внесок - 602,60 грн. 13. Адміністративна будівля, площа-626,2 м², яка розташована за адресою: Донецька область, с. Ялта, вул. Титова, 22а, початкова ціна продажу - 25048,00 грн., у т. р. ПДВ, гарантійний внесок - 1252,40 грн. 14. Будівля гаражу на 3 автомобіля - котельні, площа-106,1 м², яка розташована за адресою: Донецька область, с. Ялта, вул. Титова, 22в, початкова ціна продажу - 1485,40 грн., у т. р. ПДВ, гарантійний внесок - 74,27 грн. 15. Будівля складу запчастин, площа-313,9 м², яка розташована за адресою: Донецька область, с. Ялта, вул. Титова, 22з, початкова ціна продажу - 4394,60 грн., у т. р. ПДВ, гарантійний внесок - 219,73 грн. 16. Будівля корівнику №5, площа-900,0 м2, яка розташована за адресою: Донецька область, с. Ялта, вул. 40 лет Победи, 49б, початкова ціна продажу - 12600,40 грн., у т. р. ПДВ, гарантійний внесок - 630,00 грн. 17. Будівля складу ПММ, площа-22,6 м², яка розташована за адресою: Донецька область, с. Ялта, вул. Титова, 14а, початкова ціна продажу - 316,40 грн., у т. р. ПДВ, гарантійний внесок -15,82 грн. Гарантійний внесок у розмірі 5% від початкової ціни реалізуємого майна та реєстраційний збір для реєстрації учасників конкурсу - 17,00 грн. перераховуються на р/р. 260077397 в ДОД АППБ «Аваль» м. Донецька, МФО 335076, ОКПО 26252727, Філії ДГУ Агентство з питань банкрутства в Донецькій області. Для участі у конкурсі необхідно надати письмову заяву та конкурсну пропозицію організатору конкурсу Філії ДГУ Агентство з питань банкрутства в Донецькій області, розташованому за адресою: м. Донецьк, пр-т Комсомольський, 8. З фіксованими умовами та технічною характеристикою можна ознайомитись у організатора конкурсу. Строк надання заяв 10 календарних днів із дня публікації у газеті по 20 листопада 2004г. включно. Конкурс відбудеться після 10 календарних днів із дня публікації інформації 22 листопада 2004г., у Філії ДГУ Агентство з питань банкрутства в Донецькій області о 14 00 год. за адресою: м. Донецьк, пр-т Комсомольський, 8.

Довідки за телефонами: 304-37-21, 304-77-83 та на сайті ФДГУ Агентство з питань банкрутства в Донецькій області: bankruptcy.internet.dn.ua

---

13 грудня 2004 року о 15-00 за адресою: м. Суми, вул. Петропавлівська, 74, к. 49 А пройде повторний аукціон з продажу майна, яке належить підприємству-банкруту ВАТ «Буринський Агрохім» розташованого за адресою — Сумська область, Буринський р-н, м. Буринь, вул. Кутузова, 11а, а саме:

Лот 1: БУДІВЛІ ТА СПОРУДИ: адміністративне-службовий блок «А-2»цегл., пл. 909,2 кв. м.; ремонтна майстерня «Г-1» цегл., пл.991,6 кв. м.; гараж (стоянка на 20 машин) «Д-1» пл.1301,1 кв. м; котельна «Е-1» цегл., пл.156,2 кв. м.; матеріально-технічний склад «Ж-1» цегл., пл.337,7 кв. м.; гараж (стоянка на 24 машини) «З-1» пл.855,2 кв. м.; сарай «И-1» цегл., пл.59,7 кв. м.; уборна «У» цегл., пл.4,5 кв. м.; огорожа виробничої бази (метал. сітка), ворота (метал) «N1»; водонапірна башня (метал) «N3»; площадка з твердим покриттям «I»; прирельсова площадка; веси 2109; скважина для води; валетна смуга; підездна дорога; внутриобектни дороги; внеплощадни сети; резервуар Д-184; бензоколонка; скважина для води. МАШИНИ ТА ОБЛАДНЕННЯ: комбайн СК-5 «Нива»; трактор Т-150; навантажувач ПЕА-1.0 «Карпатец»; токарний станок (2 од.); кран-балка підвісна; станок 3К6334; молот кузнечний; зварювальний агрегат; вентилятор; газоаналізатор; коренерізка; зварка ДДМ; причеп 2ПТС-4 (2 од.); жатка для зернових к комбайну СК-5 «Нива» (2 од.); верстак ОРГ-5365 (2 од.); плуг ПН-4-35 (2од.); станок 3к заточний; сіялка СЗП-3,6 (2од.); водонагрівач котел водогрійний 2ККП-20,8 (2од.); ГАЗ-52 №32-81; ЗИЛ ММЗ № 38-06; автобус КАВЗ 3270; УАЗ 469 № 63-64; ГАЗ 2402 №008-16; холодильник «Апшерон»; установка МИГ; шкап плательний; телевізор; телефонний апарат; шкап дерев'яний; вентиль-сирена; автомат газводи; устройство «Псков»; крісло; касовий апарат; пішушая машинка «Україна» (3 од.). СИРЬЕ ТА МАТЕРИАЛИ: веси, насос, піддон, дрова, горбиль, металобрухт. ЗАПЧАСТИНИ: (43 поз.): в тому числі к а/тр. засобам. Начальна ціна - 408772,7 грн.

Гарантійний внесок (5% від початкової вартості майна) та плата за реєстрацію заяви (17,00 грн.) перераховується на р/р 260006150 в СОД АППБ «Аваль» МФО 337483, код 26254873, отримувач ДГУ «Агентство з питань банкрутства» в Сумській області. Платіжні засоби - грошові кошти. Подальше переоформлення права власності на майно та право власності або користування на земельну ділянку проводиться покупцем і за його рахунок. Переможець повинен в 10-денний термін укласти договір купівлі-продажу з ліквідатором. Ознайомлення з майном з 9 до 12 години, за адресою його розташування. Організатор торгів: ДГУ «Агентство з питань банкрутства» в Сумській області. Заявки приймаються з 9 до 12 години за адресою: м. Суми, вул. Петропавлівська, 74, к. 49 А. Кінцевий термін прийому заявок 14 00 10.12.2004 р. У разі надходження однієї заявки проводиться викуп, дві і більше заявок - аукціон. **Контактний тел. (0542) 340-495**.

ЗАТ «Львівська беконно-консервна фабрика» повідомляє про проведення позачергових загальних зборів акціонерів, які відбудуться 27 грудня 2004 року за адресою: м. Львів, вул. Промислова, 50/52 у приміщенні адмінбудинку.

Порядок денний:

1. Звіт Генерального директора про фінансово-господарську діяльність Закритого акціонерного товариства «Львівська беконно-консервна фабрика» за 2004 рік.
2. Звіт Ревізійної комісії Закритого акціонерного товариства «Львівська беконно-консервна фабрика» за 2004 рік.
3. Звіт Наглядової ради Закритого акціонерного товариства «Львівська беконно-консервна фабрика» за 2004 рік.
4. Затвердження основних напрямів діяльності Закритого акціонерного товариства «Львівська беконно-консервна фабрика» на 2005 рік.
5. Переобрання Генерального директора Закритого акціонерного товариства «Львівська беконно-консервна фабрика».
6. Переобрання Голови та членів Наглядової ради Закритого акціонерного товариства «Львівська беконно-консервна фабрика».

Початок зборів об 11 год. 00 хв. Реєстрація акціонерів (їх представників) проводиться з 10 год. 00 хв. до 10 год. 50 хв.

Для участі у зборах необхідно представити: документ, що посвідчує особу та документ, що посвідчує повноваження особи.

Господарським судом міста Києва (01030, м. Київ, вул. Б. Хмельницького, 44Б) порушено провадження у справі № 23/457-б про банкрутство Комунального підприємства «Галагани» (03062, м. Київ, вул. Кулібіна, 14, р/р 26004202214101 у Станкобудівельній філії КФС «Експобанк», МФО 322421, код ЄДРПОУ 32048106).

Розпорядником майна призначено арбітражного керуючого Титаренка Миколу Олександровича (ліцензія Міністерства економіки України від 25.02.2004, серії АА № 719846), контактний телефон 227-15-67.

Заяви кредиторів та санаторів приймаються Господарським судом міста Києва впродовж тридцяти днів від дня опублікування оголошення.

Господарським судом Львівської області порушено справу про банкрутство № 7/312-7/159 за заявою ДПІ у Франківському районі м. Львова до:

Приватного підприємства «Бойки» (юридична адреса: м. Львів, вул. Поліщука, 91/2, код ЄДРПОУ 25232674, Рахунок в банку № 2600019000053/980 в АКБ «Правекс-Банк», МФО 325309).

Розпорядником майна призначено арбітражного керуючого ліцензованого спеціаліста Хуткого А. Я. (проживає: м. Львів, вул. Дністерська, 2/48).

Господарський суд Львівської області приймає заяви кредиторів та санаторів протягом тридцяти днів від дня опублікування цього оголошення за адресою: 79010, м. Львів, вул. Личаківська , 81.

«Постановою Господарського суду Запорізької області (69001, м. Запоріжжя, вул. Шаумяна, 4) від 18.10.2004 р. по справі №19/169(04) ЗАТ «Энергобуд», м. Запоріжжя (код ЄДРПОУ 25221831), визнано банкрутом та відкрита ліквідаційна процедура.

Ліквідатором призначено Чулакова Петра Ігоревича, ліцензія АА № 719815. Претензії приймаються протягом 30 днів з дня публікації за адресою: 69050, м. Запоріжжя, а/с 7683.

26.08.2004 р. ухвалою Господарського суду Сумської області по справі № 8831-7/147 про банкрутство ВАТ «Дубов'язівський цукровий завод» (Сумська обл., Конотопський район, смт. Дубов'язівка) введено процедуру санації та призначено керуючим санацією Мальцева Д. О. (ліцензія АА № 419212 від 07.10.2002р.).

Керуючий санацією на підставі рішення комітету кредиторів, оголошує відкриті торги з продажу рухомого майна ВАТ «Дубов'язівський цукровий комбінат».

Торги відбуваються 2 та 4 середу о 12.00 поточного місяця. На торги виставляються:

1. Автомобільно-тракторна техніка та допоміжні механізми;
2. Тракторні причепи;
3. Навісне устаткування.

Вищевказане майно частково розукомплектоване та здебільшого у неробочому стані.

Заявки подаються за адресою: 01021, м. Київ, вул. Кловський узвіз, 9/2, оф. 69, т. 80442610465, факс 2905096, керуючому санацією Мальцеву Д. О.

З майном та початковою ціною можна ознайомитися за адресою: Сумська обл., Конотопський р-н, смт. Дубов'язівка, вул. Трудова., 3 після подачі відповідної заявки.

Постановою Господарського суду АР Крим від 7.10.2004 р. по справі №2-8/6004-2004 визнано банкрутом і відкрита ліквідаційна процедура підприємства «Красноперекопське спеціалізоване управління № 578» (АР Крим, м. Красноперекопськ, вул. Сєверна,); ЗКПО 20669716, р/р № 26004301360481 Красноперекопське відділення ПІБ, МФО 324418.

Ліквідатором призначений арбітражний керуючий Золотавін Олександр Олегович, 95023, м. Сімферополь, ул. Л. Шевцової, 33.

Філія ДГУ Агентство з питань банкрутства в Донецькій області та ліквідатор КСП «Победа», повідомляють про проведення конкурсу з продажу активів.

На конкурс з продажу активів КСП «Победа» виставляються будівлі (свинарники, кормоцех, склад мінеральних здобрень, фруктосховище, під розбирання), які розташований за адресою: Донецька обл., с. Победи, вул. Победи 1а, 2а, 3а, 4а, 5а, 6а, 7а, початкова ціна продажу - 45488,00 грн., у т. р. ПДВ, гарантійний внесок - 2274,40 грн. Гарантійний внесок у розмірі 5% від початкової ціни реалізуємого майна та реєстраційний збір для реєстрації учасників конкурсу - 17,00 грн. перераховуються на р/р. 260077397 в ДОД АППБ «Аваль» м. Донецька, МФО 335076, ОКПО 26252727, Філії ДГУ Агентство з питань банкрутства в Донецькій області. Для участі у конкурсі необхідно надати письмову заяву та конкурсну пропозицію організатору конкурсу Філії ДГУ Агентство з питань банкрутства в Донецькій області, розташованому за адресою: м. Донецьк, пр-т Комсомольський, 8. З фіксованими умовами та технічною характеристикою можна ознайомитись у організатора конкурсу. Строк надання заяв 25 календарних днів із дня публікації у газеті по 05 грудня 2004г. включно. Конкурс відбудеться після 30 календарних днів із дня публікації інформації 13 грудня 2004г., у Філії ДГУ Агентство з питань банкрутства в Донецькій області о 1100 год. за адресою: м. Донецьк, пр-т Комсомольський, 8.

Довідки за телефонами: 304-37-21, 304-77-83 та на сайті ФДГУ Агентство з питань банкрутства в Донецькій області: bankruptcy. internet. dn. ua

Господарський суд Волинської області порушив справу про банкрутство № 4/96-Б Спільного міжгосподарського підприємства «Ківерціагробуд», юридична адреса: 45200, Волинська область, м. Ківерці, вул. 17 вересня, 31, код ЄДРПОУ 03583031, р/р 2600130016883 в Волинській філії АКБ, Соц. Розвитку «Укрсоцбанк», МФО 303019 м. Ківерці.

Розпорядником майна призначено Темчишина Володимира Петровича (ліцензія Мінекономіки і та з питань Євроінтеграції АА № 630072 від 25.11.2003 р.), адреса: м. Луцьк, вул. Світла, 5/3.

Письмові заяви кредиторів і можливих санаторів приймаються протягом місяця з дня публікації оголошення в Господарський суд Волинської області.

Зміни
до Умов випуску та проведення державної грошової миттєвої лотереї "Навколо світу"

1. Викласти п.1.6. "Умов випуску та проведення державної грошової миттєвої лотереї " Навколо світу" у наступній редакції:

"1.6. Лотерейні білети розподіляються на 400 упаковок кожна з яких містить 50 пачок по 100 білетів в кожній. Кожний білет має послідовний номер, який складається з 16 символів, де перші три цифри - код лотереї, четверта позиція - тире, наступні дві - номер серії, сьома позиція - тире, наступні п'ять цифр - номер пачки, тринадцята позиція - тире та останні три цифри - номер білета в пачці."

Господарський суд Луганської обл. (91000, м. Луганськ, пл. Героїв ВВВ, 3а) 01.10.2004 року порушив справу № 11/71 «б» про банкрутство Відкритого акціонерного товариства «Автотранспортне підприємство -10971» (93200, м. Первомайськ, вул. Бахмутського, 26, ідент. код 03115985, рахунки № 26005000431001 в Первомайській філії АКБ «Надра», № 2600030283078, № 2600130183078 в БВ Первомайській філії «Луганське Центральне відділення Промінвестбанку», № 26009302345 в Філії - Первомайське відділення ВАТ Державний Ощадний банк України). Введено мораторій.

Розпорядником майна призначено Бєлікова Андрія Вікторовича (ліцензія АА № 484195 від 29.12.2002 року), який мешкає за адресою: м. Луганськ, п. Відноє, буд. 3.

Вимоги кредиторів приймаються протягом тридцяти днів з дня опублікування оголошення.

Господарським судом Черкаської області (18005, м. Черкаси, бул. Шевченка, 307) ухвалою від 3 вересня 2004 року порушено справу № 10/2840 про банкрутство дочірнього підприємства «Фудімпекс-Черкаси» товариства з обмеженою відповідальністю «Фудімпекс», код 31278678 (18000, МСП, м. Черкаси, вул. Л. Українки, 6/2; р/р 26002320722001 в ЧГРУ «Приватбанк», МФО 354347) та введено процедуру розпорядження майном.

Розпорядником майна боржника призначено Хусаінова Юрія Закієвича (ліцензія АА № 630064 від 26.11.2003 р.).

Заяви кредиторів приймаються протягом 30-ти днів від дня опублікування оголошення.

Господарський суд Харківської області (61022, м. Харків, пл. Свободи, 5, 8 під'їзд) порушив справу № Б-48/90-04 про банкрутство Закритого акціонерного товариства «Агропромислове об'єднання «Барвінок» (64713, Харківська область, Барвінківський р-н, с. П. Іванівка), Код ЗКПО 30772793, р/р № 26003621050000 в ХФ АКТБ «УкрСиббанк» «ХРУ» м. Харків, МФО 351641.

Розпорядником майна призначено арбітражного керуючого Мацокіна В. В. (ліц. серії АА № 249724 від 19.10.01 р.), адреса: Харківська обл., м. Ізюм, вул. Кременецький квартал, буд. 40.

Претензії кредиторів приймаються протягом одного місяця з дня публікації оголошення.

Господарський суд Харківської області (61022, м. Харків, пл. Свободи, 5, Держпром, 8 під'їзд) постановою від 29 вересня 2004 р. у справі № Б-31/45-04 визнав суб'єкта підприємницької діяльності - фізичну особу Демиденко Олександра Івановича (код 2311021738, зареєстрованого 30.03.2001 р. Виконкомом Комінтернівської районної ради м. Харкова, про що зроблено запис 28.03.01 р. у журналі обліку реєстраційних справ за № 04058870Ф0070226, місце проживання: м. Харків, просп. Героїв Сталінграду, 146-Г, кв. 16) банкрутом і відкрив ліквідаційну процедуру.

Ліквідатором банкрута призначено Паркулаба Володимира Григоровича (ліцензія АА № 719826 від 25.05.2004 р., м. Харків, вул. Академіка Павлова, буд. 142 В, кв. 36).

Господарський суд міста Києва, 01030, м. Київ, вул. Богдана Хмельницького, 44-б, Постановою по справі № 132/14б-04 від 07.10.2004 р. визнав банкрутом Товариство з обмеженою відповідальністю «Імперія» (адреса: Україна, Київська обл., с. Калинівка, вул. Молодіжна, 16, код ЄДРПОУ 31015724), рах. 26008302340649 в філії «Відділення Промінвестбанку в м. Бровари Київської області», МФО 321437, і відкриває ліквідаційну процедуру.

Ліквідатором призначено Плющакову Валентину Миколаївну (адреса: м. Київ, вул. Мельникова, 2/10).

Кредитори протягом місяця після опублікування даного оголошення можуть звернутись із заявою про визнання кредитором по справі до господарського суду м. Києва.

Господарський суд м. Києва (01030, м. Київ, вул. Б. Хмельницького, 44-в) постановою № 15/128-б від 10.08.2004 р. визнав банкрутом Товариство з обмеженою відповідальністю «Згода — ПЛ» (м. Київ, вул. Сирецька, 27-а, код 21625885, р/р № 2600920000621 в Подільському від. УСБ, МФО 322078). Ліквідатором призначено Грицай С. О. (Ліцензія №719865 від23.02.04), т.(044)236-11-17.

Постановою від 27.04.04 р. у справі № 9/152б Господарський судом Луганської області (91000, м. Луганськ, пл. Героїв ВВВ 3А) Товариство з обмеженою відповідальністю «Світанок» (ідентифікац. код № 30831671, Луганська обл., с. Жовте Слов'яносербського району; п/р 260053279 ЛОД АППБ «Аваль», МФО 304007; п\р 26004550033990 Укрсоцбанк, МФО 304018) визнано банкрутом і відкрито ліквідаційну процедуру.

Ліквідатором призначено арбітражного керуючого Островського Вадима Анатолійовича (91016, м. Луганськ, пл. Героїв ВВВ, буд. 2, кв.32; Ліцензія АА № 250229 від 14.01.02 р.).

Господарський суд Кіровоградської області (25022, м. Кіровоград, вул. Луначарського, 29) порушив справу № 9/149 про банкрутство селянського (фермерського) господарства «Терен» (Кіровоградська область, Олександрійський район, с. Протопопівка) код в ЄДРПОУ 20636817.

Розпорядником майна призначено Сухорукову Наталію Миколаївну (адреса: 25022, Кіровоградська область, м. Кіровоград, вул. Тімірязева, буд.62/2, кв.7) ліцензія серії АА № 185219.

Господарський суд Донецької області Постановою від 13 жовтня 2004 р. по справі №5/73Б визнав банкрутом та відкрив ліквідаційну процедуру що до Товариства з обмеженою відповідальністю Донецька виробничо-торгівельна фірма «Контур». Ліквідатором призначена Перекрестова Ольга Миколаївна (ліцензія № 249771, Донецька область, 84638, м. Горлівка, пр. Перемоги, 132/19).

Постановою господарського суду Черкаської області (18000, м. Черкаси, бульвар Шевченка, 307) 20.08.2004 року по справі № 01/2456 визнано банкрутом відкрите акціонерне товариства «Прогрес» (20600, Черкаська обл., м. Шпола, вул. Лебединська, 4, код 14315575, розрахунковий рахунок в Шполянському відділенні ЧГРУ «Приватбанку» № 26004182513003, МФО 354347).

Ліквідатором призначено Смілянську об'єднану державну податкову інспекцію (20700, Черкаська область, м. Сміла, вул. Леніна, 76).

Заяви кредиторів приймаються протягом місяця з дня публікації оголошення.

Господарським судом Сумської області (м. Суми, вул. Рибалко, 2) порушено справу № 7/116-04 про банкрутство Підприємства Сумської облспоживспілки житлово-експлуатаційної дільниці (40020, м. Суми, вул. Л. Українки, 14, код 017416618193, р/р 26004301855699 в Ковпаківська ФКБ «Національний кредит» м. Суми, МФО 337052).

Розпорядником майна призначено арбітражного керуючого Коробку Романа Петровича, ліцензія АА № 779130 від 02.07.2004 р., м. Суми, пл. Незалежності, 1, оф. 1403, т/ф (0542) 218-869, т. 340-495.

Заяви кредиторів та санаторів приймаються судом протягом 30 днів з дня виходу оголошення.

Ліквідатор ТОВ «Ворскла»
арбітражний керуючий КРИВОНІС Петро Петрович

у зв'язку з закінченням ліквідаційної процедури ТОВ «Ворскла» (правонаступника КСП «Жовтень» смт. Опішня, Зіньківський район, Полтавська область) повідомляє колишніх працівників перед якими у банкрута залишились невиконані зобов'язання з оплати праці і місцезнаходження яких невідоме, подати заяву на ім'я ліквідатора про одержання заробітної плати где зазначити відомості про своє місцезнаходження, паспортні дані, ідентифікаційний номер ДРФО, банківський особовий рахунок та порядок і спосіб одержання заробітної плати.

Заяви надавати в письмовій формі рекомендованою поштовою кореспонденцією з повідомленням про вручення на адресу:

Кривоносу Петру Петровичу вул. Фрунзе, 34 «а» с. Бобрівник Зіньківський район Полтавська область 38115

Узгодити подання заяви можна за контактними телефонами: 8(05353) 3-28-51 з 8.00 до 16.00 щодня крім вихідних або 8(05353) 9-65-00 з 18.00 до 20.00 щоденно чи звернутися особисто за адресою: вул. Леніна, 81, кім. 74-75, м. Зіньків.

Господарським судом Херсонської області (вул. Горького, 18, м. Херсон, 73000) постановою від 05 жовтня 2004 року по справі № 5/48-Б Сільськогосподарське товариство з обмеженою відповідальністю "ім. Горького", ЄДРПОУ 03784060 (с. Сергіївка, Новотроїцького району Херсонської області) визнано банкрутом і відкрито ліквідаційну процедуру.

Ліквідатором призначений арбітражний керуючий Андрющенко Оксана Романівна ліц. АА 315496 від 14.08.2002 (проїзд Військовий, буд.6, м. Херсон, 73000 , 2 поверх; т. 8 (0552) 22-31-17).

Господарським судом Херсонської області (вул. Горького, 18, м. Херсон, 73000) постановою від 27.07.2004 року по справі № 5/247-Б Відкрите акціонерне товариство ім. газети "Голос України", ЄДРПОУ 09352054 (Генічеського району Херсонської області) визнано банкрутом і відкрито ліквідаційну процедуру.

Ліквідатором призначений арбітражний керуючий Андрющенко Оксана Романівна ліцензія АА 315496 від 14.08.2002 (проїзд Військовий, буд.6, м. Херсон, 73000 , 2 поверх; т. 8 (0552) 22-31-17).

Простий вексель № 32198319196 від 06.04.2004 р., емітентом якого є ТОВ «Торговий дім «Нафта Херсон», вважати недійсним у зв'язку з його втратою.

ТОВ «Торговий дім «Нафта-Херсон».

ТОВ «Батьківщина», код 31101410, р/р 26005200001331 в «Укрсоцбанк», МФО 322045. Повідомляє про свою ліквідацію. Претензії кредиторів приймаються протягом двох місяців за адресою: 04107, м. Київ, вул. Половецька, 14, тел. (факс) 244-91-95.

Ухвалою господарського суду м. Києва порушено справу № 24/576-б від 18.10.2004 р. про банкрутство Акціонерне товариство закритого типу «Центр сучасних технологій» (м. Київ, пр-т. Гагаріна, 23, р/р 260091603 в АКБ «Легбанк», м. Київ, МФО 300056, код ЄДРПОУ 23727621).

Розпорядником майна призначено Пархацького Миколу Григоровича (ліцензія серії АА № 250193, видана Міністерством економіки та з питань Європейської інтеграції України 18.12.2003 р.), поштова адреса: 04060, м. Київ, а/с № 19.

Постановою Господарського суду АР Крим від 06.07.2004 р. по справі № 2-5/952-2004 р. визнано банкрутом і відкрито ліквідаційну процедуру ТОВ «Т. А. К.» (АР Крим, м. Сімферополь, вул. Ж. Дерюгіної, 4); Р\р 260082992 в КРД АППБ «Аваль», МФО 324021, ЗКПО 25142089).

Ліквідатором призначений арбітражний керуючий Золотавін Олександр Олегович, 95023, м. Сімферополь, вул. Л. Шевцової, 33.

Господарський суд Харківської обл. (61022, м. Харків, пл. Свободи, 5, Держпром, 8-й під.) ухвалою від 01.11.2004 р. порушив справу № Б-39/112-04 про банкрутство товариства з обмеженою відповідальністю "Україна - 1" (64240, Харківська обл., Балаклійський р-н, с. Борщівка, п/р № 26008301750168 у філії АКБ "Національний кредит", м. Балаклія, МФО 350705, ЄДРПОУ 30560466).

Розпорядником майна призначено арбітражного керуючого Моложавого В. І. (ліц. № 250406 від 20. 03. 2002 р.).

Заяви кредиторів і можливих санаторів приймаються протягом тридцяти днів від публікації.

Господарський суд Харківської обл. (61022, м. Харків, пл. Свободи, 5, Держпром, 8-й під.) постановою від 20.10.04 р. по справі № Б-39/73-04 відкрите акціонерне товариство "Балаклійське виробниче підприємство по виконанню агрохімічних робіт "Райагрохім" (Харківська обл., м. Балаклія, майд. «Балцем», ЄДРПОУ 05490977, п/р 26044030310000 у ТВБВ №9 АКІБ "УкрСиббанк", м. Балаклія, МФО 351641) визнано банкрутом та розпочато ліквідаційну процедуру.

Ліквідатором призначено Назирову В. П. (ліц. АА № 249730 від 19.10.01 р., м. Харків, пр. Леніна, 5, ХТБ).

Постановою Господарського суду Харківської обл. (Держпром, 8-й під., пл. Свободи, 5, м. Харків, 61022) від 26.10.04 р. по справі № Б-31/52-04 від 07.10.04 р. Малинівська водопровідно-каналізаційна дільниця (63525 Харківська обл., Чугуївський р-н, с. Малинівка, вул. Соїча, 5, п/р 26006000328 у ХОД АППБ "Аваль", м. Харкова, МФО 350589, ЄДРПОУ 24672365) визнана банкрутом і розпочато ліквідаційну процедуру.

Ліквідатором призначено Токарєва Віктора Івановича, с. Малинівка, вул. Інтернаціональна, 53.

Господарським судом Вінницької області (21036, м. Вінниця, вул. Хмельницьке шосе, 7) за позовом Управління ПФУ у Тростянецькому районі порушено справу № 5/448-04 про визнання банкрутом ТОВ «Будянське» (Тростянецького району Вінницької області, код ЄДРПОУ 31950571).

Ліквідатором призначено Управління ПФУ у Тростянецькому районі (24300, смт Тростянець Вінницької обл., вул. Наконечного, 14). Претензії кредиторів приймаються протягом місяця з дня публікації оголошення.

Постановою Господарського суду Донецької області (83048, м. Донецьк, вул. Артема, 157) від 21.09.2004 р. за № 33/149Б, Державне підприємство «Пролетарське УЖКГ» (83030, м. Донецьк, вул. Октября, 7; код ЄДРПОУ 001183472; р/р 26008301591259 в Пролетарському відділенні ПІБ м. Донецьк, МФО 334301) визнано банкрутом і введено ліквідаційну процедуру. Ліквідатором призначено арбітражного керуючого Миронова І. М. ліцензія № 719804 (83003, м. Донецьк, пр. Ілліча, 89/809).

Господарський суд Черкаської області (18005, бул. Шевченко, 307, м. Черкаси) ухвалою від 25.10.2004 р. порушив провадження по справі № 01/2979 про банкрутство колективного сільськогосподарського підприємства «Білоусівка» (19845, с. Білоусівка, Драбівський р-н, р/р 26003301810282 в Канівській філії АКБ «Національний кредит», МФО 354972, код 00497325).

Розпорядником майна призначено Кривошия О. І. (ліцензія № АА630145 від 21.01.2004 р., адреса: м, Черкаси, вул. Енгельса, 234/1, кв. 510, т. 64-84-88).

Претензії кредиторів та заяви приймаються протягом місяця з дня опублікування.

Постановою господарського суду Сумської області (40477, м. Суми, вул. Рибалко, 2) від 18.10.2004 року по справі № 12/107-04 визнано банкрутом ТОВ Рекламне агентство «Уік-енд» (40030, м. Суми, вул. Кірова, 25, к. 603, ЄДРПОУ 21125295, р/р 260075741 у СОД АППБ «Аваль», МФО 337483) та відкрита ліквідаційна процедура.

Ліквідатором призначено Пономаренко Григорія Миколайовича (40011, м. Суми, площа Привокзальна, буд.9, оф.5 тел. 25-13-11, ліцензія АА № 485247 від 31.03.03 р.).

Заяви кредиторів приймаються протягом одного місяця з дня виходу оголошення.

Господарським судом Хмельницької області (м. Хмельницький, майдан Незалежності, 1) порушено провадження у справі № 2/258-Б про банкрутство СП «Виробничо-заготівельний комплекс», вул. Шевченка, 149, м. Ізяслав, Хмельницької області, р/р 260000306305 ФАБ «Укоопспілка» м. Ізяслав.

Розпорядником майна призначено Кунашенка Василя Івановича (ліцензія № 047951 від 18.10.2001 р., Хмельницька область, м. Шепетівка, вул. Шешукова, 10, кв.30.)

Претензії приймаються протягом місяця.



12 листопада в Україні хмарно. В Криму та Приазов'ї невеликі дощі, подекуди з поривами вітру 15—20 м/с. На високогір'ях Карпат дощі з мокрим снігом, на решті території без істотних опадів. Температура вночі 1—6 градусів тепла, вдень — +5—10

Ігор СУРКІС: У мене склалося враження, ніби автори цього проекту не вірять у те, що українські команди здатні вдало виступити на стадії плей-оф Ліги чемпіонів і Кубка УЄФА



Найактивнішим був капітан

Міні-футбол. Турнір команд ЗМІ на призи «Голосу України». Другий тур.

Група А. «Новий канал» — «Український футбол». 6:1. «Голос України» — СТБ. 3:0. «Голос України» — 6 очок, СТБ, «Новий канал» — по 3, «Український футбол» — 0.

Господарі турніру достроково забезпечили собі місце у півфіналі.

Група В. «Інтер» — ICTV. 8:2. «Факти» — «Команда». 5:2. «Інтер», «Факти» — по 6 очок, «Команда», ICTV — по 0.

Тут уже визначилися обидва півфіналісти. У матчі проти колег з ICTV бомбардирською майстерністю відзначився відомий футбольний телекоментатор Віктор Вацко, який забив чотири м'ячі.

Гострою і безкомпромісною була зустріч між «Фактами» та «Командою». Лише у другому таймі «фактівцям» удалося зламати хід поєдинку. Велика заслуга в цьому їхнього капітана, спортивного оглядача видання Юрія Сая, на рахунку якого три влучення.

Турнір завершиться завтра.

На знімку: момент матчу команд «Інтер» — ICTV.

Фото Олександра ВОСКРЕСЕНСЬКОГО.



Нагороди викарбувано

Гандбол. За місяць до старту чемпіонату Європи серед жінок монетний двір Угорщини випустив і презентував медалі, що їх вручатимуть переможницям та призеркам континентальної першості нинішнього року.

Бронза з додаванням золотої, срібної та бронзової фарб стала головним матеріалом, з якого організатори відлили медалі. Для вболівальників випустять спеціальну серію медалей сувенірного зразка.

Збірна України на чемпіонаті Європи виступатиме у групі А. Першу гру наші гандболістки проведуть 9 грудня проти команди Норвегії. 11 грудня на збірну України чекає зустріч зі спортовками Чехії, а 12 грудня згідно з календарем відбудеться поєдинок з гандболістками Іспанії.

Вдалий «політ»

Хокей. 13-й відкритий чемпіонат Білорусі. ХК «Вітебськ» — «Сокіл» (Київ). 0:4. Кияни набрали 38 очок і посідають третє місце в турнірній таблиці. А попереду — мінські клуби «Керамін» (43 очки) та «Юність» (42).

На думку Голіфілда

Бокс. У минулому чотириразовий чемпіон світу у суперважкій вазі американець Евандер Голіфілд гадає, що у британця Денні Вільямса є непогані шанси у грудневому бою перемогти українця Віталія Кличка.

— Як на мене, Кличко не дуже добре діє на ближній дистанції. Якщо Вільямс оброблятиме його у ближньому бою й постійно тиснутиме, то Денні матиме чудові шанси, — заявив Голіфілд в інтерв'ю британській телекомпанії Бі-бі-сі. — У поєдинку з Майком Тайсоном Вільямс переконливо довів, що може тримати досить сильні удари. І хоча Кличко зовсім не схожий на Тайсона й набагато перевершує його у зрості, гадаю, що Вільямс може перемогти...



Справу відкладено на тиждень

Футбол. Позавчора в Києві в будинку Держкомспорту відбулося засідання ради ПФЛ. Першим питанням на порядку денному значилося затвердження плану-календаря на друге коло поточного сезону. За словами президента ПФЛ Равіля Сафіулліна, на вівторок, 9 листопада, ліга одержала підтвердження від 13 клубів, які погодилися із проектом календаря.

Від трьох клубів — «Динамо», «Дніпра» та «Чорноморця» — ПФЛ оцінки не одержала. Чому це не зробив «Чорноморець», так і не з'ясувалося. Представник «Дніпра» через складні погодні умови в Дніпропетровську не зміг вилетіти до столиці. А от президент київського «Динамо» Ігор Суркіс на засіданні висловив категоричну незгоду із запропонованим варіантом.

— У мене склалося враження, ніби автори цього проекту не вірять у те, що українські команди здатні вдало виступити на стадії плей-оф Ліги чемпіонів і Кубка УЄФА. Ми не порушували це питання раніше, бо складно було прогнозувати наші перспективи у груповому турнірі Ліги чемпіонів до двобоїв з «Реалом». Тепер, коли в нас є реальні шанси потрапити до плей-оф або Ліги чемпіонів, або Кубка УЄФА, як президент клубу я не можу погодитися із пропонованим варіантом календаря, — сказав Ігор Суркіс...

Зазначимо, що проект календаря на перше коло чемпіонату України прийняли всі клуби без особливих проблем. Щоправда, вже в ході першого кола календар не раз критикував головний тренер «Динамо» Йожеф Сабо, якого навіть було оштрафовано ПФЛ за випади на адресу цієї організації.

Зрештою, рада ПФЛ ухвалила таке рішення: після того, як протягом тижня київське «Динамо» надасть свій проект календаря, його надішлють клубам і після обговорення обох варіантів один із них затвердять у середині грудня.

До речі, 22 грудня 2004 року в Києві відбудеться звітно-виборна конференція Професіональної футбольної ліги України, на якій обиратимуть президента цієї організації на наступні чотири роки.

Окрім того, до порядку денного конференції буде внесено такі питання: затвердження рішень ради ПФЛ; про діяльність ПФЛ у період з 22 грудня 2000 року по 22 грудня 2004 року; звіт ревізійної комісії про фінансово-господарську діяльність ліги протягом згаданого періоду; про зміни й доповнення до Статуту ПФЛ; про обрання керівного складу органів керування ПФЛ.

Цікаво, що чинний президент ПФЛ Равіль Сафіуллін ще не робив жодних заяв про те, чи піде він на наступний термін президентства в цій організації.

«Беки» трохи реабілітувалися

Баскетбол. Євроліга-ФІБА. БК «Київ» (Україна) — «Хапоель» (Ізраїль, Галіл-Еліон). 101:87 (23:20, 26:22, 26:19, 26:26).

У БК «Київ» найпомітнішими були: Грір — 28 очок + 6 підбирань + 6 передач; Нікола — 17 + 5 підбирань + 4 передачі + 3 блок-шоти + 2 перехоплення; Лебедєв —14; Яннуліс — 12 + 4 підбирання; Чикалкін — 11 + 4 підбирання + 1 блок-шот.

У гостей відзначилися: Мізрахі — 19 + 8 підбирань; Далмау — 19; Єлиаху — 17 + 5 підбирань.

Кияни провели зустріч з вогником, намагаючись виграти кожне єдиноборство. Цього разу жовто-зеленим легко вдавалося нарощувати перевагу. Варто зазначити, що більшість своїх м'ячів вони закидали завдяки швидким відривам.

Одед Каташ, тренер «Хапоеля»:

— Насамперед варто відзначити, що сьогодні нам протистояла дуже сильна команда, поразку котрої в попередньому матчі Євроліги-ФІБА, либонь, слід вважати непорозумінням. Головним нашим завданням було добре відіграти в захисті. Однак ми не впоралися з ним.

Ми знали, що в матчі з «Фенербахче» у БК «Київ» були проблеми із зонним захистом і намагалися використати це в сьогоднішньому протистоянні. Та ваші снайпери зруйнували всі наші плани. Особливо дошкуляв нам Ламарр Грір.

Ренато Паскуалі, тренер БК «Київ»:

— Я задоволений, що через тиждень після поразки від «Фенербахче» ми реабілітувалися в зустрічі з суперником, котрий здолав казанський УНІКС. Та надто хвалити своїх баскетболістів не збираюся, бо вони зробили те, що й мали зробити. Окрім того, нам ніяк не вдається зберегти концентрацію протягом усього поєдинку. Адже, здобувши невелику перевагу, «Київ» розслаблюється і починає думати про фінальну сирену. Це призводить до великої кількості невиправданих втрат. Це саме те, над чим нам ще працювати і працювати. У зустрічі з «Хапоелем» ми отримали відмінну практику у протистоянні з сильним суперником. Водночас хочу припинити всі розмови про наступну стадію Євроліги, бо нам треба ще потрудитися, щоб закріпитися серед перших чотирьох команд у нашій групі...

Після трьох турів у групі лідирують «Фенербахче» (Туреччина) і БК «Київ» — по п'ять очок.

Ще один український клуб переміг цього дня в Євролізі-ФІБА. «Хімік» (Південноукраїнськ) удома взяв гору над АЄЛ (Кіпр) — 81:59. Наша команда і «Парі Баскет» (Франція) мають по п'ять очок і йдуть попереду.

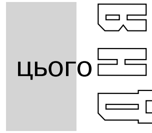
А от чемпіон України — «Азовмаш» з Маріуполя — поступився у Стамбулі «Бешикташу» (83:105) і посідає останній рядок у турнірній таблиці групи.



На знімку: киянин Ламарр Грір.

Фото Олександра ЗАДИРАКИ.

Сторінку підготував Віктор БРАНИЦЬКИЙ.



11 ЛИСТОПАДА

■ 1821 р. Народився Федір Достоєвський. ■ 1872 р. В Одесі відкрився Бессарабсько-Таврійський земельний банк. ■ 1905 р. Розпочалося Севастопольське збройне повстання моряків під проводом лейтенанта Шмідта. ■ 1917 р. Раднарком більшовицької держави ухвалив декрет про запровадження 8-годинного робочого дня. ■ 1918 р. Комп'єнське перемир'я між Німеччиною та державами Антанти. Закінчення першої світової війни. ■ 1919 р. Народилися актори Ольга Кусенко та Юхим Березін (Штепсель).

Редактор номера Яків ГАЛЬЧЕНКО.

Редколегія:
Леонід **БРОВЧЕНКО**, Анатолій **ГОРЛОВ**, Сергій **ДЕМСЬКИЙ**, Віталій **ЖЕЖЕРА**, Іван **ІЛЛЯШ**, Світлана **ПИСАРЕНКО**, Віталій **СУДДЯ.**

Головний редактор Анатолій ГОРЛОВ.

Свідоцтво про реєстрацію періодичного друкованого видання— КВ № 1 від 26.05.1994 р. Газета виходить 5 разів на тиждень (крім неділі й понеділка) українською і російською мовами. Передплатні індекси: для фізичних осіб — 40224, 08775; для підприємств і організацій — 60955; Передплатна ціна: для фізичних осіб — 3,30 грн. та 2,00 грн; для підприємств і організацій — 6,00 грн на місяць.

Ціна в роздрібній мережі — договірна.

Загальний тираж 159037.

Комбінат друку видавництва «Преса України». 03047, Київ-47, проспект Перемоги, 50. Фотоформи виготовлено в КЦ редакції газети «Голос України»

Зам. 3011212.
1 2 3 4 5 6 7 8 9 0

Газета виходить з 1 січня 1991 року.

Адреса редакції: 03047, Київ-47, вул. Нестерова, 4.

ТЕЛЕФОНИ:
для довідок — 454-84-92;
телефакс — 234-72-54;
відділ реклами — 449-72-53, 454-81-34, 454-81-44;
телефакс — 449-85-62.

E-mail: mail@golos.com.ua — **загальний**
reklama@golos.com.ua — **відділ реклами**
let@golos.com.ua — **відділ листів**
foto@golos.com.ua — **відділ ілюстрацій**

При підготовці матеріалів використовується інформаційно-пошукова система Верховної Ради України «Законодавство»

Internet: http://uamedia.visti.net/golos